

Nyanu kadaaḡ

ATAPEB

(Association pour la Traduction, l'Alphabétisation et
la Promotion des Écritures en Ben)

Dapaong, 2016

Nyanu kadaaog
(Exode)

© 2016, ATAPEB

1ère édition, 1er tirage 2016:3 (600 expl)

Laabaal nba nyuan kadaaɓ ne

Nyanu kadaaɓ maad'ti Yonmdaan n bo tien nand g nyan Israyel yab Esipt doug n i. Nyanu kadaaɓ mɔg caggbenna nantaa i.

Lanmgbennyenn saa yen lanmgbenna piig yen nantaa dugd Sakɔb yen u yaabuona n bo kua Esipt doug n k Esipt yab nɔnɔ'b fala, g niind'b k b suun tuonpaala nand nba i. Yonmdaan bo tan lugd Moyis i g te k u tien yaalidug tuona g nyaan nyan u buolu Esipt doug n.

Lanmgbenna piig yen nanna po saa yen piig yen nanniin maad Israyel yab n bo nyie Esipt doug n g sonm g saa Sinaayi jual po i. Esipt bad pal bo g manɔ l nyanu po, k u tug u sijenm g nuan g bel Israyel yab g daan pund kpenyeli mɔgl buol, g Yonmdaan te g kpenyeli mɔgl pien ganɔ yen jendu k u buolu puod k b titala g sii nyum. G Faaraɔn yen u sijenm bign k ban mɔ n puod, g nyum dii'b.

Lanmgbenna piig yen nwanai saa yen piinna maad'ti k Israyel yab bo pund Sinaayi jual buol, g Yendu suol dɔnnu yen'm g tie'b u *Mɔmaam lanbonjala piig yen u mɔbona. G nɔn'm ban baa pug'o nand nba. Ama Israyel yab bo tan maa naabig g pug'o g Yonmdaan dad b tubl, g nyaan bie l guan g suol dɔnnu yen'm. G nɔn Moyis sali nba k b baa yid, yen salg-yidkab tuonn n tie yal nba, yen bona nba k b bu tug g caan *Yendu-binbebuol-jounɔ, g bie nɔn'o bona nba baa be l jounɔ n.

Nyanu kadaaɓ ne nɔn'ti g Yendu nyan'ti biid yonmd n k tin gii pug'o i, nyan wan bo nyan Israyel yab yonmd n Esipt doug n k ban gii pug'o nyan.

Israyel yab n bo be yonmd n Esipt doug n

1

¹ Sakɔb^a bijabi nba bo yeg yen'o g gad Esipt nyan, sua kul bo saa g kub u ɲaag yab i. L bid sana n ne:

² Rubenn, Simeyɔn, Lefi, Suuda, ³ Isakar, Sabulɔn, Bensamɛn, ⁴ Dan, Nɛftaali, Gaad yen Aɛr. ⁵ Sakɔb ɲaag yab kul bo taan g tie niib piinlile i^b. U big nba k b yi'ug Sosef nuan bo be Esipt g sua k b daa g baal. ⁶ G Sosef tan kpe, k u ninjanm yen b baɔnɲ n yab kul mɔ kpe g gbenn. ⁷ Israyel yaabuona bo mal mal bid boncienn k b yad g gbie doug, k l te k b mɔg paalu paaa.

⁸ Badpaanɲ nne bo tan gaal kog Esipt doug n, wano nuan bo g ban g gbad siel Sosef po. ⁹ L bad bo maad u niib k nne: «I la i, Israyel buolu yab g cie'ti g biɛ paa g cie'ti. ¹⁰ T diid man tin bu juab ninfanm nba k ban daa yabd g pugd. Lann i kaa, tɔb gii baa l g kand ban taan t ninnanda po g pua'ti tɔb g nyaan nya doug ne ninɲ^c.» ¹¹ Lann i k b bo lugd niib

^a1.1 Ebro-nba kadaaɔ n ninɲ b diɛn k Israyel i. B biɛ yi wano i Sakɔb.

^b1.5 Grek-nba kadacincinn n ninɲ yen Ebro-nba kadacincinyenna n ninɲ l diɛn g niib piinlile yen banmu i.

^c1.10 Ne buol siɛb gbiɛ: G pua'ti tɔb g nyaan gaal doug.

Nyanu kadaaɔg 1

nba niind tuonsunna k b suun tuonpaala nyan k ban niin Israyel yab ban gii suun tuonpaala nba bu cɔg'b canyiin. Nnyan i k Israyel yab bo maa dingbangbenɲa Faraaɔn sann po. Lan tie Pitom yen Ramses. L dingbana n ninɲ i k b bo maa Faraaɔn bunbɔa. ¹² Ama yen ban bo l cagn Israyel yab nand kul, b bo l maal g yabd g pugd i. K Esipt yab nunɲ fu b po. ¹³ Nnyan i k Esipt yab bo kub Israyel yab yen tonu k b suun nyan yonmi nyan. ¹⁴ B bo ɲɔnɲ'b fala boncienn yen tuonpaala. B bo niind'b k b taag tanmaakad, g pua bilgi, g biɛ suun kpaab tuona kul. Esipt yab bo mabnd'b k b suun tuonpaala kul i.

Faraaɔn tie mɔb k ban kpi Israyel buolu n bijabi kul

¹⁵ Ebro-nba madmaana ^d nne bo be k b yi yend Sifra, g yi lua Puwa. K Esipt bad maad'b: ¹⁶ «I tu gii maan Ebro puob yin ɲanm g diid, l gii tie bijabg yin kpi'ug. L gii tie bipuobg yin ɲaa k wan gii be.» ¹⁷ Ama g madmaana jie Yendu g g tuo g tien nyan Esipt bad n bo maad'b nand nyan. B bo g kpil bijabi. ¹⁸ Lann i g bad yiin'm g bual'b: «Bɛ po n te k i tien nnyan i? Laabaal k i g kpil bijabi i?» ¹⁹ G madmaana ɲmien'o: «Lan tien nand nyan, Ebro-nba puob g tie nyan

^d**1.15** Ebro-nba maam n ninɲ l lanbona bu fid g gbad k l madmaana bo tie Esipt puob i.

Nyanu kadaaog 2

Esipt puob nyan kaa. B mɔg paalu, madmaann tu tan baal nyan g sua k b mal o.»

²⁰ Yendu tien madmaana n̄anm k Israyel buolu mal g yabd g pugn, g biɛ mɔg paalu bonciɛnn. ²¹ Madmaana n yaan bo jie Yendu po n bo te k u tie'b tennm. ²² Lann i g Faraaon maad Esipt yab kul: «Ebro-nba tu gii mal bijabg, yin lu'ug Niil bɔnɔŋ n ninɔŋ, ama bipuobg yaa kul yin daa kpi'ug.»

Moyis malu yen u bim n

2 ¹ Lefi cuɔl n jua bo kuan b cuɔl n big. ² K l puo suol puol g mal bijabg, g la g big n̄an, k u wuon'o n̄maali ntaa. ³ U bo diid g sua k u kan fid gii tun g wuod big. Lann i k u tug kpabounɔŋ yen tabsind g pɔl kpancubug nne k b lug yen Niil bɔnkunɔŋ muad, g tug big g kp̄ien'o l n ninɔŋ g gad g sen muad n, Niil bɔnkunɔŋ. ⁴ K l big yual gad g sie siel po g bu suli g lie bɛ n bu baal big i. U yual n̄ann bo tie bipuobg i.

⁵ K l yann waam g Faraaon bipuo jiid Niil bɔnɔŋ n g bu wul, g sipaanm nba suun u tuona nyan mɔ waa bɔnkunɔŋ. L youg g Faraaon bipuo la kpancubug k l laa galgulna n ninɔŋ. Lann i k u sun sipaanyend k u juab l kpancubug. ⁶ G Faraaon bipuo luod g la sanpandg k u buud. U bo tie bonjabg i. K l suol'o ninbaaog k u maad: «Big ne tie

Nyanu kadaaɔg 2

Ebro-nba^e big i.» ⁷ G big yual ɲann bual Faraaɔn bipuo:

«Min gad g yiin Ebro-nba puob siign yeno k wan ɲub big ne g te'a nii?» ⁸ G Faraaɔn bipuo tuo k wan gad. K l sipaan gad g yiin big naa mɔno. ⁹ G Faraaɔn bipuo maad'o: «Kun yen big ne g daan ɲub'o g te'n, n bu pa'a l po.» K l puo gaal big g ɲub'o.

¹⁰ Big bo tan yabd, k u naa guan yen'o Faraaɔn bipuo buol. G Faraaɔn bipuo tug'o k u te u big, g maad: «U sann n nyan Moyis g dugn n bo nyan'o nyum n i.»

Moyis san g gad Madian doug n

¹¹ Moyis n bo tan te cien youg nba, g diyenn k u gad u ninjanm buol g la ban mabnd'b k b suun tuonpaala nand. U bo la k Esipt jua die u ninjanm Ebro-nba ninɲ yend g pua.

¹² K u gbeg gbeg g g la sua, g pua Esipt jua g kpil, g tug g piin tanbiini n ninɲ. ¹³ L wonn po g Moyis bie nyie g la Ebro-nba banle k b pua lieb. K u bual yua nba bo g mɔg mɔni nyan k nne: «Laabaal k a pua a lua i?» ¹⁴ K l jua ɲmien'o: «Omaa n tug'a k a gii tie bad g bie gii bu t buud i? A mali k a kpi'n i nyan ɲan won kpil Esipt jua nyan bii ?» G Moyis yam pud, k u ji maad u pal n: «Niib bann min sun yal nba o.» ¹⁵ Faraaɔn bo gbad l maam g ji kpaan k wan kpi Moyis.

^e2.6 Israyel yab i k b yi'b Ebro-nba

Nyanu kadaaɔg 2

Lann i g Moyis san Faraaɔn g gad g kua Madian doug n. G diyenn Moyis tan gad g kal caal nne buol.

¹⁶ Madian doug n salg-yidkua bo mɔg bipuobi banlile, k b baal g bu luun nyum g gbien bonkobd nyunnyubona, g nyun b baa pei yen u ŋuabi. ¹⁷ G bonkobkpaali nne baal g bel l bipuobi. Lann i g Moyis fiil g gaal b po g luun nyum g nyun b bonkobd. ¹⁸ K b lebd g kun b baa Ruwɛl buol, k u bual'b: «Bɛ n tien k i tuod g kpen dinne i?» ¹⁹ K b ŋmiɛn'o k Esipt jua nne n fiell'b bonkobkpaali nui n, k u biɛ luun nyum g nyun b bonkobd. ²⁰ K b baa biɛ bual'b: «L jua be lɛ? Bɛ n tien k i ŋaa'ɔg l po i? Yiin'o man nii k wan di jied.»

²¹ Moyis bo tuo g be Ruwɛl ŋaag, g Ruwɛl tie'og u bipuo Sipora k u kuan. ²² K l puo mal Moyis bijabg k u pul'o Gɛrsom, l niimn tie ne buol ne saan. G dugn Moyis bo maad: «N tie saan i doug ne ninŋ.»

Yendu lugd Moyis k wan nyan Israyɛl buolu yonmd n

²³ L bo be be k Esipt bad tan kpe, k Israyɛl yab tenn g be yonmd n g buud g fabn g miɛd Yendu. B yigni yen b finfabni bo duo hal Yendu buol. ²⁴ G Yendu gbad b yigni g guan g tiɛd u dɔnnu nba k u bo suol yen Abraham yen Isaak yen Sakɔb nyan po. ²⁵ Yendu bo la Israyɛl yab cicagm k u pal siɛ.

Nyanu kadaaɔg 3

3

¹ Moyis bo kpaɔ u diɛnm Setro^f pei yen u ŋuabi i.

Wano Setro bo tie Madian doug n salg-yidkua i.

Diyenn, Moyis bo kpaɔ bonkobd g pend tinkuonŋ g gad Yendu jual nba k b yi Horeb^g nyan po. ² G Yonmdaan maleg^h ŋɔn u kua Moyis muupienu n ninŋ tuntuug n. Moyis bo la g muu so tuntuug n, ama g tuntuug yen g di muu.

³ Lann i g Moyis ji maad u pal n: «N bu pɔn g diid yaa yaalidug bonn ne. Bɛ n tien g muu g di tuntuug u?

⁴ Yonmdaan n la g Moyis pɔn g bu diid nyan, k u yiin'o tuntuug n: «Moyis, Moyis!» G Moyis tuo: «Min n nyan.»

⁵ Lann i g Yonmdaan maad'o: «Daa nagd ne buol. Pid a taacaad g dugn ŋan sie tinŋ nba po ne n be l buol i. ⁶ Min n tie a yaajanm Yendu: Abraham yen Isaak yen Sakɔb n bo pug Yendu nba.» G Moyis pibn u nunŋ po k l maa u bo jie yen wan la Yendu yen u ninbina.

⁷ G Yonmdaan maad'o: «Yen mɔni, n la n buolu n cagn nand Esipt doug n. N gbad ban mabnd'b k b suun tuona g fabn finfabni nba. N la b fala. ⁸ Lann n te k n jiid k min fiel'b Esipt yab nui n g gad yen'm doug nba ŋan g biɛ yab n

^f**3.1** Setro yen Ruwɛl kul tie niyend sana i.

^g**3.1** Horeb i k b yi Sinaayi. B yi l jual g Yendu jual k l maa Yendu bo dɔgd l buol i g Moyis la'ɔg.

^h**3.2** Yonmdaan maleg biɛ tie Yendu i.

Nyanu kadaaog 3

ninḡ. Doug nba ninḡ g siid yen naabiim g muan, naan buol g Kanaan yab be g Hitit-nba be k Amorit-nba be g Perisit-nba be k Hifit-nba be g Sebus yab be. ⁹ G dugn Israyel yab yigni duo hal n buol k n biε la cicagm nba k Esipt yab cagn'm. ¹⁰ N ji bu sun'a Faraaon buol. Gad g nyan n buolu Israyel yab Esipt doug n.»

Yendu ḡon Moyis u sann

¹¹ G Moyis ḡmiεn Yendu: «N mo ji tie ḡmaa yo g bu gad Faraaon buol g nyan Israyel yab Esipt doug n i?» ¹² G Yendu guan g jii'n'o: «N baa be yen'a. Diid yal bu ḡon k min n sun'a: A tan gii nyan Israyel yab Esipt yaa youg, i bu pug'n jual ne po i.» ¹³ Lann i g Moyis maad'o: «Tɔ, n bu gad Israyel yab buol g daan maad'b k b yaajanm n bo pug Yendu nba sun'n b buol. B gii bual'n k a sann i, min jii'n'm g bε?»

¹⁴ G Yendu ḡmiεn'o: «"MIN N TIE YUA NBA BEⁱ." Lann, gad g daan maad Israyel yab: "N BE" n sun'n i buol.» ¹⁵ G Yendu biε maad Moyis: «Maad Israyel yab g Yonmdaan b yaajanm Yendu, Abraham yen Isaak yen Sakob n bo pug Yendu nba n sun'a b buol. N sann n nyan, b baa yi'n n nyan i saa yen youg nba g moḡ juog. ¹⁶ Gad g tigl Israyel yudanm g maad'b: "Yonmdaan, i yaajanm Yendu, Abraham yen

ⁱ3.14 Sieb gbie ne buol: «N tie min tie yua nba i.»

Nyanu kadaaɔg 3

Isaak yen Sakɔb n bo pug Yendu nba dɔgd k n la'ɔg. U maad'n k u jag g bu tod'i yin nya Esipt doug n k l maa u ban ban cagn'i nand. ¹⁷ U jag g suol k u bu nyan'i fala nba ninɲ k i be Esipt ne, g nyaan gad yen'i Kanaan yab yen Hitit-nba yen Amorit-nba yen Perisit-nba yen Hifit-nba yen Sebus yab doug n. L doug n ninɲ siid yen naabiim g muan."

¹⁸ Israyel yab bu cenɲ a maam. Fin yen Israyel yudanm ń gad g la Esipt bad g maad'o: "Yonmdaan, Ebro-nba n pug Yendu nba dɔgd k t la'ɔg, mɔla po miel sugl g cab'ti k tin tug dana ɲantaa g sonm g gad tinkuonɲ po g daan yid t Yonmdaan Yendu salg." ¹⁹ Ama n yen ban k Esipt bad kan cab yin gad, l gii g tie k b niin'o^j i kaa. ²⁰ L po n te k n bu sun yaalidug tuona g ɲmal Esipt yab tubl. L po gii pend, bad bu cab'i yin nya. ²¹ N bu te Esipt yab n diid'i yen nunmanɲ k i tan gii nya, yin daa nya yen nuukuoni.

²² Israyel puo kul bu miel Esipt puo nba k b taa ɲaag lann i kaa k u tie u kunkuanyuag bona nba k b tug ligtana g tien, yen bona nba k b tug wula g tien, yen tied. I bu tug l bona g tun i bijabi yen i bipuobi. Nnyan i k i bu fiel Esipt yab ɲalman.»

^j3.19 Ebro-nba kadacincinn n ninɲ l dien: Baa b gii niin'o mɔno, u kan tuo g cab yin gad.

Nyanu kadaaog 4

Yendu ηon Moyis u paalu

4 ¹ Lann i g Moyis gaal maam g maad: «A la i, Israyel yab kan tuo k min maad yal tie mōni. B kan cenŋ n maam g dugn b bu yed g Yonmdaan g dōgd k n la'og.» ² G Yonmdaan bual Moyis: «A diε bε i a nuu n i?» G Moyis ηmien g lanbanu i. ³ G Yonmdaan maad'o: «Lu l lanbanu tinŋ n.» G Moyis lu, g lanbanu kpand waaog g Moyis san g sud. ⁴ Lann i g Yonmdaan maad'o: «Tand a nuu g suol u juol po.» G Moyis tand u nuu g suol waaog, g waaog guan g te lanbanu u nuu n ninŋ.

⁵ G Yonmdaan maad Moyis: «A bu tien lann i k Israyel yab n gaal k l tie mōni g Yonmdaan, Yendu nba k b yaajanm Abraham yen Isaak yen Sakōb bo pug nyan dōgd k a la'og.»

⁶ G Yonmdaan biε maad: «Ji tug a nuu g kuan a liedl n g maan a pal po.» G Moyis tug u nuu g kuan u liedl n, wan nyan u nuu u sua k l tie nyan gbaadm n suol'o nyan, g pien pai pai. ⁷ G Yonmdaan maad'o: «Guan g kuan a nuu.» G Moyis guan g kuan u nuu. Wano Moyis n guan g nyan u nuu, u sua k l guan g nand yen u gbannand. ⁸ G Yonmdaan maad: «L gii tie g cincinn yaalidug bonn ne tien, k Israyel yab g gaal k a maam tie mōni, munle po yal gii tien b bu tuo k a maam tie mōni. ⁹ Ama l gii tie g yaalidug bona nle ne tien k b l g cenŋ'a, g biε g gaal k a maam tie mōni, ηan

Nyanu kadaaɔg 4

kabl Niil bɔnɔŋ n nyum g wul tinɔ n. L nyum bu kpand sɔm i.»

Yendu lugd Aharɔn k wan tod Moyis.

¹⁰ G Moyis maad Yonmdaan: «Yonmdaan, miel sugl, n mɔb kpai, k n lanm kpai. N g tie daan nba fid g maad, l g tie dinne l g tie wonn. Dan cil g maad yen'n mɔno, l l g lebd kaa.» ¹¹ Lann i g Yonmdaan guan g ŋmien'o: «Dmaa n tie nifosaal mɔb k u fid g maad i? Dmaa n bu fid g te wan te muug lann i kaa tuukpaal i? Dmaa n bu fid g te wan juan lann i kaa wan gii nyuan i? L g tie min Yonmdaan kaa aa?

¹² Ji gii saa! N baa be yen'a, n bie bu ŋɔn'a yal k a bu maad.» ¹³ G Moyis ŋmien: «Yonmdaan, miel sugl, sun nifan.»

¹⁴ Lann i g Yonmdaan pal bie Moyis po k u maad: «K a ninja Aharɔn nba tie lefiit^k nyan mɔ ii? N ban k wano ban maam. U nyiɛ g baad a buol. U gii la'a u pal bu manɔ boncienn. ¹⁵ A bu pag yen'o g maad'o wan tu bu maad yal. Min n baa be yen'a g be yen u mɔ, g bie ŋɔn'i yin bu tien yal. ¹⁶ Aharɔn n tu bu gaal a yiel g pag yen niib. Fin baa tie nyan Yendu nyan i u po, k u tie a sogni. ¹⁷ Tug lanbanu ne g mubn a nuu n, yen lann i k a bu tien yaalidug bona.»

^k4.14 Aharɔn yaabuona n ninɔ i k b bo lugd salg-yidkab. B bo yi banm i lefiit-nba, b bo tie Lefi cugl n yab i.

Nyanu kadaaɔg 4

Moyis guan g lebd u ninjanm buol Esipt doug n

¹⁸Lann i g Moyis bo lebd g kun, g maad u diennm Setro: «Miel sugl g cab'n k n lebd n ninjanm buol, Esipt doug n g daan lie l man'm ii.» G Setro maad'o k wan gad yen laafie.

¹⁹Yonmdaan bo maad Moyis Madian doug n k nne: «Lebd Esipt doug n, g dugn yab bo kpaan a kuum nyan kul kpe o.» ²⁰Lann i g Moyis tug u ɲaapuo yen u bid g jagn'm bonɲ po, g lebd Esipt doug n. U bo leb g muub Yendu lanbanu¹ u nuu n i. ²¹Yonmdaan bo guan g maad Moyis: «A leb Esipt n nyan, diid min tie'a paalu nba k a bu fid g tien ciila kul. Daan tien l kul Faraaɔn nunɲ n. Ama n bu te k wan kpaa tuba g yie k u kan cab Israyel buolu ń nya. ²²L youg ɲan maad'o g Yonmdaan yed k nne: "Israyel buolu tie n bijakpel i. ²³N maad'a k a ɲaa n bija k wan gad g pug'n, k a yie. Lann n bu kpi a bijakpel i."»

²⁴Moyis yen u ɲaag yab bo leb Esipt k l tan bɔnn'b sɔnu n, k b duan. G Yonmdaan cend'b g kpaan k wan kpi Moyis.

²⁵Lann i k u ɲaapuo Sipora tug tancincienn g kɔnd u bija g

¹4.20 Lanbanu nba g Moyis bo die g Yendu maad'o k u bu tug lann i g tien yaalidug bona nyan i k b yi Yendu lanbanu.

Nyanu kadaaɔg 5

juab sɔm g ɲud Moyis titala^m g maad: «A tie "sɔm sal" i n poⁿ.»²⁶ Lann i g Yonmdaan ɲaa Moyis yen laafiɛ. G Sipora maad g "sɔm sal" g dugn kɔnd po.

²⁷ G Yonmdaan maad Aharɔn: «Tuog Moyis tinkuonɲ po.» K Aharɔn gad g bu cend Moyis Yendu jual po. Ban tan tuog lieb k Aharɔn wob Moyis k b lɔn lieb yen naataann.²⁸ G Moyis dugn'o Yonmdaan n sun'o k wan maad yal kul, yen wan yed k wano Moyis ń tien yaalidug bona nba kul.

²⁹ Lann i g Moyis yen Aharɔn gad Esipt doug n g tigl Israyɛl yudanm kul.³⁰ K Aharɔn dugn'm Yonmdaan n maad Moyis yal kul, g Moyis tien yaalidug bona Israyɛl yab nunɲ n ninɲ k b la.³¹ Lann i k Israyɛl yab gaal k l maam tie mɔni. Ban yaan bo gbad g Yonmdaan la k b be cicagm n, g jag g suol k u bu fiel'b nyan, k b gbaan g pug'o.

Moyis yen Aharɔn gad g la Faraaɔn

5

¹ L po n pend, g Moyis yen Aharɔn gad g la Faraaɔn g maad'o: «Yonmdaan Israyɛl Yendu maad k nne: "Cab n buolu Israyɛl yab k ban gad tinkuonɲ n g daan tien jaanm g don n sann."»² G Faraaɔn ɲmien'm:

^m4.25 Ebro-nba kadacincinn n ninɲ l dien: « g tug sɔm g ɲud u titala.» Siɛb tua k u ɲud Moyis titala i, lieb mali k u bija titala i.

ⁿ4.25 Maam ne niimn tie g Sipora n kɔnd u big g sɔm nba cuud nyan n fiel Moyis miel k u tenn g tie u sal.

Nyanu kadaaɔg 5

«Dmaa n tie Yonmdaan, k n bu cenŋ u maam g cab Israyel yab k ban nya i? Min g ban Yonmdaan. N biε kan cab Israyel yab k ban nya». ³ G Moyis yen Aharon ηmien'o: «Ebro-nba Yendu dɔgd k t la'ɔg, di sugl g cab'ti k tin tug dana ŋantaa g sonm g gad tinkuonŋ n, g daan yid Yonmdaan t Yendu salg k wan daa te g yiεlu n kpi'ti lann i kaa tɔb n di'ti.» ⁴ Lann i k Esipt bad maad'b: «Moyis yen Aharon, laabaal k i biend Israyel yab yaam i? Lebd man i tuona po! ⁵ Mɔlane nba k Israyel yab ji yab, k i biε ji biend b yaam ii?»

Faraaon pugŋ Israyel yab tuona

⁶ L daal mɔno g Faraaon maad Esipt yab nba bo niind tuonsunna k b suun tuonpaala nyan, yen Israyel yab nba bo ŋua g nyuan b ninjanm k b suun tuona nyan k nne: ⁷ «Ji daa tien man Israyel yab muad nba k b ηmad g pua bilgi nyan. Banm mɔno n tu gad g kpaan b muad. ⁸ Tu niin'm man k ban pua bilgi lan gii ja nyan ban tu pua nand nyan, baa yenn n daa pɔd. B g bua fala. Lann n te k b tun g tua k b bua ban gad g yid b Yendu salg. ⁹ Pugŋ'm man tuonpaala k ban sun g kpe. Nnyan, b kan la yaam gii cenŋ faaɔg maam.»

¹⁰ Lann i k Esipt yab nba bo niind tuonsunna k b suun tuonpaala nyan, yen Israyel yab nba bo ŋua g nyuan b ninjanm k b suun nyan gad g maad Israyel yab: «Faraaon

Nyanu kadaaɔg 5

yed k u ji kan gii tien'i muad. ¹¹ K yinm mɔno n tu gad g kpaan muad yin ban k l be naan. Ama i baa l pua bilgi nyan yin tu pua k l ja nand nyan i.»

¹² Lann i k Israyel yab yad Esipt doug n kul g bu kpaan muad. ¹³ K Esipt yab nba bo niind tuonsunna k b suun tuonpaala nyan ɲua g niid'b g tua: «Gbenn man i daal tuonn. Tu pua man bilgi k lan gii ja nyan muad n daan tu be k i pua k l ja nand nyan.» ¹⁴ B bo pua Israyel yab nba bo ɲua g nyuan b ninjanm k b suun tuona mɔno g tua: «Laabaal g dana ne k i g pua bilgi k l pund yin daan tu pua k l ja nand nyan i?»

¹⁵ Lann i k Israyel yab nba bo ɲua g nyuan b ninjanm k b suun tuona nyan gad g mɔ yen Faraaɔn g maad'o: «Canbaa, laabaal k a tie a tuonsunna nne i? ¹⁶ Diid, b ji g tien'ti muad, ama g yen ji yed k tin gii pua bilgi, g die'ti g pua. A niib n mɔg biid.» ¹⁷ G Faraaɔn ɲmien'm: «I g bua fala, i g bua fala palb! Lann n te k i tun g tua k i bua yin gad g yid Yonmdaan salg. ¹⁸ Ji gii leb man i tuonn po! B kan gii tien'i muad, g nyaan i baa l pua bilgi k l ja nyan yin tu pua k l ja nand nyan i.»

¹⁹ Israyel yab nba bo ɲua g nyuan b ninjanm k b suun tuona nyan bo diid g sua k b binbem ɲanm g paa g dugn Esipt yab bo maad'b k b baa pua bilgi daal kul nyan cincinn

Nyanu kadaaog 6

nyan i. G baa bilgu n daa pod l po. ²⁰ Ban bo nyie Faraaon naag, l sua g Moyis yen Aharon sie g guu'b, ²¹ k b maad'b: «Yonmdaan n diid yin tien yal nba g nmal i tubl. I yaa po i g Faraaon yen u kpaaga g bua t nublu. I mubn'm jug i k ban kod'ti.»

²² Lann i g Moyis jaand Yonmdaan g maad: «Yonmdaan, laabaal k a naa k a buolu cagn i? Be po i k a sun'n ne buol i? ²³ Hal lan cil yaa daal nba k n pag yen Faraaon a sann po nyan o yen molane, u l mabnd Israyel yab yen tonu i. K a g mog nan tie yal g bu fiel'b.»

6 ¹ G Yonmdaan nmien Moyis: «Molane a bu la min bu tien Faraaon yal nba. N bu niin'o k wan naa'i yin nya. N bu niin'o k wan bel g nyan'i u doug n.»

Yendu puon Moyis k u bu fiel Israyel yab

² Yendu bo pugn g maad Moyis: «Min n tie *Yonmdaan. ³ N bo dogd k Abraham la'n, g dogd k Isaak la'n, g dogd g Sakob la'n. B kul bo bann k n tie Yendu Paacienudaan. Ama n bo g non'm k n sann n nyan Yonmdaan. ⁴ N bo suol donnu yen'm g puon'm k n bu te'b Kanaan, doug nba ninj k b bo gad g kal g tie saanm nyan. ⁵ N gbad Israyel yab n be yonmd n Esipt yab nui n g fabn yaa finfabni nba, g guan g tied n donnu nba k n bo suol yen'm nyan po. ⁶ L po n te k n

Nyanu kadaaog 6

yed k a maad Israyel yab k nne: "Min n tie Yonmdaan. N bu nyan'i Esipt tuonpaala n ninŋ, n bu nyan'i Esipt yonmd n ninŋ. N bu tug n paalu i g ŋmal Esipt yab tubl lan gbad'b hal boncienn g nyaan fiel'i. ⁷ N bu tug'i k yin te n buolu, k min gii tie i Yendu. Lann i k i tan bu bann k min n tie Yonmdaan, i Yendu nba nyan'i Esipt tuonpaala n. ⁸ N bu gad yen'i doug nba ninŋ k n bo pol k n bu te Abraham yen Isaak yen Sakob nyan. N bu te'i l doug k lan gii tie i yal. Min n tie Yonmdaan." ⁹ Moyis bo dugn Israyel yab Yendu n maad yal nba, ama k b g cenŋ Moyis g dugn yonmd fala bo te k b pala wad.

¹⁰ Lann i g Yonmdaan maad Moyis: ¹¹ «Gad g maad Esipt bad Faraaon k wan ŋaa Israyel yab k ban nya u doug n.»

¹² G Moyis gaal maam g maad Yonmdaan: «Israyel yab mɔno g tuo g gaal n maam, g Faraaon n ji bu tuo g gaal min nba k n mɔb kpai ne maam ii?» ¹³ G Yonmdaan maad Moyis yen Aharon lanbona nba k b bu maad Israyel yab yen Esipt bad Faraaon k Israyel yab n nya Esipt doug n.

Moyis yen Aharon yaajanm sana

¹⁴ Israyel yab cuga n yudanm sana n ne. Israyel bijakpel Rubenn yaa bid sana n ne: Hanok, Palu, Esronn yen Karmi. Rubenn ŋaag yab yudanm sana n nyan.

¹⁵ Simeyon bid sana n ne: Yemuwel, Yaminn, Ohad,

Nyanu kadaaɔg 6

Yakinn, Sohar yen Saawuul. Saawuul naa bo tie Kanaan doug n big i. Simeyɔn cugl n yudanm n nyan.

¹⁶ Lefi bid yen u yaabuona sana n ne: Gersonn, Kehat yen Merari. Lefi bo kpe g mɔg kobg yen bina piintaa yen ɲanlile i.

¹⁷ G Gersonn mɔ mal Lifini yen Simeyi. Banm n tie yaajanm b cuga n. ¹⁸ G Kehat mɔ mal Amram yen Yisehar yen Ebrɔn yen Usiel. Kehat bo kpe g mɔg kobg yen bina piintaa yen ɲantaa i. ¹⁹ G Merari mɔ mal Mali yen Musi. Lefi ɲaag yab yudanm sana n nyan tuago tuago.

²⁰ K Amram kuan u puol Yokɛfɛd k u mal'o Aharɔn yen Moyis. Amram bo kpe g mɔg kobg yen bina piintaa yen ɲanlile i.

²¹ G Yisehar mal Kore yen Nɛfɛg yen Sikri. ²² K Usiel mal Misayɛl yen ɛsafann yen Sitri.

²³ K Aharɔn kuan Aminadaab bipuo Elisabet, k u mal'o Nadaab yen Abihu yen Eleyasaar yen Itamar. Elisabet bo tie Nasonn niipuo i.

²⁴ G Kore mɔ mal Asir yen Elkana yen Afiasa. Banm n tie Kore ɲaag yab yudanm.

²⁵ K Aharɔn bija Eleyasaar kuan Putiel bipuobi n ninɲ yend, k u mal'o Pinas. Lefiit-nba ɲaag n yudanm sana n nyan.

²⁶ Aharɔn yen Moyis i g Yendu bo maad'b k ban bobn

Nyanu kadaaɔg 7

Israyel yab caga caga k ban nya Esipt doug n. ²⁷ Wano Moyis yen Aharon bo pag yen Esipt bad k wan ηaa Israyel yab n̄ nya u doug n.

Yendu guan g tiɛd Moyis wano Yendu puoni

²⁸ Daal nba g Yonmdaan bo maad yen Moyis Esipt doug n nyan, ²⁹ wano Yonmdaan bo maad k nne: «Min n tie Yonmdaan, gad g dugn Esipt bad Faraaon min maad'a yal nba kul.» ³⁰ Lann i g Moyis guan g ηmien'o: «Min nba k n mɔb kpai ne, Faraaon bu cenɲ'n ii?»

7 ¹ Lann i g Yonmdaan ηmien Moyis: «Diid, n bu te ηan gii tie Yendu i Faraaon nunɲ n, k a ninja Aharon n̄ gii tie a sogni. ² Fin n tu bu dugn a ninja Aharon min maad'a yal kul, wan mɔ n̄ maad yen Faraaon, g Faraaon n̄ fid g ηaa Israyel yab n̄ nya Esipt doug n. ³ Ama n bu te g Faraaon n̄ kpaa tuba, yen min bu l tien yaalidug bona yen ciila Esipt doug n ninɲ nand nba kul, ⁴ u kan cenɲ i maam. Lann i min ηmal Esipt yab tubl lan gbad'b hal boncienn, g nyaan nyan n buolu, Israyel yab Esipt doug n. ⁵ N tan gii ηmal b tubl g nyaan nyan Israyel yab Esipt doug n, banm Esipt yab bu bann lann i k n tie Yonmdaan.»

⁶ Moyis yen Aharon bo tien nyan Yonmdaan n maad'b k

Nyanu kadaaog 7

ban tien nand nyan i. ⁷ Moyis yen Aharon n bo gad g pag yen Faraaon nyan, l bo sua g Moyis mæg bina piinniin i, k Aharon mæg bina piinniin yen nantaa.

Faraaon yie k u kan cenj Moyis yen Aharon maam.

⁸ G Yonmdaan maad Moyis yen Aharon: ⁹ «Faraaon gii yed k yin tien ciila, fin Moyis n maad Aharon k wan tug u lanbanu g lu tinj n, Faraaon nunj n. L lanbanu bu kpand waaog u.»

¹⁰ G Moyis yen Aharon gad g la Faraaon g tien nyan Yonmdaan n bo yed k ban tien nand nyan. Aharon bo lu u lanbanu Faraaon yen u kpaaga nunj n, g lanbanu kpand waaog. ¹¹ G Faraaon mæg yiin Esipt nyogdanm yen belbandanm, k b mæg tug b nyogbona g tien nnyan. ¹² Sua kul bo lu u lanbanu k l kpand waaog u. Ama k Aharon lanbanu nal b lanbana kul. ¹³ Ama nyan Yonmdaan n kon bo l maad nyan, Faraaon bo l kpaatuba i, g yie g g cenj Moyis yen Aharon maam.

Cincinn yubonn: nyum kpand sam

¹⁴ Lann i g Yonmdaan maad Moyis: «Faraaon kpaatuba g yie k u kan naa n buolu n nya. ¹⁵ Wonn sihaaog n, u won gii ji Niil bonj n youg nba, nan tug a lanbanu nba daan kpand waaog nyan g mubn a nuu n, g liid g gad bongbann g daan

Nyanu kadaaɔg 7

sed ¹⁶ g maad'o g Yonmdaan Ebro-nba Yendu sun'a k ɲan maad'o k nne: "N maad'a k a ɲaa n buolu n nya g gad g daan pug'n tinkuonɲ n. Ama k a g cenɲ saa yen mɔlane."

¹⁷ L po n te g Yonmdaan maad k a bu bann k wano n tie Yonmdaan. N bu tug lanbanu ne g pua Niil nyum po g nyum ń kpand sɔm. ¹⁸ Jani nba be Niil n nyan bu kpe, g Niil nyum ń nuug k Esipt yab ń gbal nyunu.» ¹⁹ Lann i g Yonmdaan maad Moyis g pugn: «Maad Aharɔn k wan tug u lanbanu g tand nuu g tol Esipt bɔni po yen fanband po yen biend po, nyum n l be naan kul, k l nyum kul ń kpand sɔm. Sɔm baa be Esipt yab nyunluunbona n yen ban kuon nyum naan. Esipt doug kul baa tie sɔm i.»

²⁰ Moyis yen Aharɔn bo tien nyan Yonmdaan n bo maad nand nyan. Aharɔn bo don lanbanu g guan g pua Niil nyum po, Faraaɔn yen u kpaaga nunɲ n ninɲ. G Niil nyum kul kpand sɔm, ²¹ g jani kpe g nyum nuug k Esipt yab gbal nyunu. Esipt doug n kul bo tie sɔm i.

²² Lann i k Esipt belbɔndanm mɔ tug b nyɔgbona g tien nnyan. G Faraaɔn l kpaa tuba g g cenɲ Moyis yen Aharɔn maam nyan Yonmdaan n kon bo l maad nand nyan.

²³ Faraaɔn bo lebd g kun u ɲaapo g g yiin l maam k l tie siel.

²⁴ Esipt yab kul bo gbiil gbiil Niil bɔnkuni g kpaan nyum k ban nyu g dugn b bo kan fid g nyu Niil bɔnɲ n nyum.

Nyanu kadaaɔg 8

²⁵ Yonmdaan bo te g Niil bɔnɔ nyum kpand sɔm g daan biin daa ɲanlile i.

Munle po yubɔnn: sanpɔnda gbie doug

²⁶ L po n pend g Yonmdaan maad Moyis k wan gad g maad Faraaɔn k nne: «Yonmdaan yed k a ɲaa u buolu, Israyel yab k ban nya g gad g pug'o. ²⁷ K a gii yie u bu te g sanpɔnda ɲ kua g gbie doug kul. ²⁸ Niil bɔnɔ baa tie sanpɔnda kua i, b bu kua a ɲaag n yen a dieog n g do a dinduanu po. Sanpɔnda bu kua a kpaaga ɲai n, g kua Esipt yab ɲai n yen jetienbuol yen jetienbona n. ²⁹ Sanpɔnda bu do a po, g do a kpaaga kul po yen Esipt yab kul po.»

8

¹ G Yonmdaan maad Moyis k nne: «Maad Aharɔn k wan tug lanbanu nba k u muub u nuu n nyan g tan Esipt bɔni po yen fanband po yen biend po g sanpɔnda ɲ do g gbie doug.» ² Lann i k Aharɔn tan u nuu Esipt nyum po g sanpɔnda duo g gbie doug. ³ G belbɔndanm mɔ tug b nyɔgbona g tien g sanpɔnda duo Esipt doug n.

⁴ Lann i g Faraaɔn sun g yiin Moyis yen Aharɔn g maad'b: «Jaand man g miel Yonmdaan k wan yaan sanpɔnda min yen n niib buol, k n bu cab k Israyel yab ɲ gad g daan yid'o salg.» ⁵ G Moyis maad'o: «Fin mɔno ɲ ɲɔn youg nba k n bu

Nyanu kadaaɔg 8

jaand fin yen a kpaaga yen a doug n yab po g sanpɔnda ń yaad a buol yen a ɲai n, g ji gii be Niil bɔnɲ n kua.» ⁶ G Faraaɔn yed g wonn ban won jaand u po. G Moyis maad: «N bu tien nyan ɲan maad nand nyan k ɲan bann g sua g be g tie nyan Yonmdaan t Yendu nyan. ⁷ Sanpɔnda ji kan gii be a buol, b kan gii be a ɲai n, b kan gii be a kpaaga yen a niib buol. B bu tenn gii be Niil bɔnɲ n ninɲ kua i.»

⁸ Lann i g Moyis yen Aharɔn nyiɛ g ɲaa Faraaɔn. G Moyis miel Yonmdaan k wan te g sanpɔnda nba yil Faraaɔn nyan ń bod g ɲaa'ɔg. ⁹ Lann i g Yonmdaan cenɲ Moyis jaandi, g sanpɔnda nba bo be ɲai n, cincana yen kpaand n nyan kpe. ¹⁰ K Esipt yab taan taan g bil kpega kpega k l nu yen doug. ¹¹ Faraaɔn n la g sugl daa tien nyan, k u kpaatuba g yie g g cenɲ Moyis yen Aharɔn n maad'o yal nba, nyan Yonmdaan n bo liid g maad nand nyan.

Muntaa po yubɔnn: juuni gbie doug

¹² G Yonmdaan maad Moyis: «Maad Aharɔn k wan don u lanbanu g pua yen tinɲ, tangulunɲ bu kpand juuni i Esipt doug kul n ninɲ.» ¹³ G Moyis yen Aharɔn tien nnyan. Aharɔn bo tug u lanbanu g pua yen tinɲ g tangulunɲ kpand juuni g gob niib yen bonkobd. Tangulunɲ kul bo kpand juuni kaannaa kul Esipt doug n. ¹⁴ Esipt belbɔndanm bo tien tien b belbɔnd g tangulunɲ ń kpand juuni g

Nyanu kadaaɔg 8

tan gbal i^o. Juuni bo l ɲua g gob niib yen bonkobd i. ¹⁵ Lann i k l belbɔndanm maad Faraaɔn k nne: «Yendu paalu n sun yaa tuonn ne^p.» Ama, nyan Yonmdaan n kon bo maad nand nyan, Faraaɔn bo kpaatuba g yie g g cenɲ Moyis yen Aharɔn n maad'o yal nba.

Munna po yubɔnn: naapupuad gbie doug

¹⁶ G Yonmdaan maad Moyis g wonn siɲapanpan wan won fiil g gad Faraaɔn buol youg nba k u ji Niil bɔnɲ n nyan g maad'o g Yonmdaan maad k nne: «Daɔ Israyel yab ɲ nya Esipt ne g gad g daan pug'n. ¹⁷ A gii yie k a kan ɲaa k ban nya, n bu te naapupuad ɲ gob'a, g gob a kpaaga yen a niib yen a ɲai. Naapupuad bu yad g gbie Esipt yab ɲai n yen b doug n kul. ¹⁸ Ama l daal gii pund, Gosenn fuann n, Israyel yab n kua naan buol nyan yaa yal baa be jieg. Baa naapupuuaɔg kan gii be Gosenn . A bu bann lann i k min n tie Yonmdaan, k n be baa doug ne mɔno. ¹⁹ N bu te g yubɔnn nba bu baa a niib po nyan kan baa n yaa niib po^q.

^o**8.14** Ne buol ne siɛb gbiɛ k Esipt belbɔndanm bo tien tien b belbɔnd k ban yaan juuni g tan gbal i.

^p**8.15** Ebro-nba maam n b tua: «Ne tie Yendu nuubl i.»

^q**8.19** Ne buol siɛb gbiɛ k nne: «N bu te k a niib yen n niib siign paadu ɲ gii be.»

Nyanu kadaaɔg 8

Wonn i k l yaalidug bonn won bu tien.»

²⁰ G Yonmdaan tien wan bo maad Moyis k u bu tien yal nba. U bo te g naapupuad gob Faraaɔn ɲaag yen u kpaaga ɲai yen Esipt doug kul. L naapupuad bo biil Esipt doug paaa. ²¹ Lann i g Faraaɔn sun g yiin Moyis yen Aharɔn g maad'b: «Yid man i Yendu salg Esipt doug n ninɲ ne.» ²² G Moyis jiin'o: «T kan fid g tien nnyan g dugn tin bu tug bonkobd nba g yid salg nyan, Esipt yab g bua l bonkobd nublu. B gii la k t kub l bonkobbuolu g yid salg, b bu jaa'ti tana g kpi'ti nii. ²³ L bual k tin tug daa ɲantaa g sonm g gad tinkuonɲ n i g daan yid Yonmdaan t Yendu salg nba k u bu ɲon'ti.» ²⁴ Lann i g Faraaɔn maad: «N bu cab'i k yin gad tinkuonɲ n g daan yid Yonmdaan i Yendu salg. Ama yin daa mand g gad fagm. Jaand man n po.» ²⁵ G Moyis ɲmien'o: «N gii nyiɛ ne buol, n bu jaand g miɛl Yonmdaan g wonn nba fa ne, k wan te g naapupuad ɲ yaad a ɲaag n yen a kpaaga ɲai n yen Esipt yab kul ɲai n. Ama a daa ɲua g bɔnd'ti. A daa yie k a kan cab k Israyɛl yab ɲ gad g yid Yonmdaan salg.»

²⁶ Lann i g Moyis nyiɛ Faraaɔn ɲaag g gad g jaand g miɛl Yonmdaan. ²⁷ G Yonmdaan cenɲ Moyis jaandi g naapupuad kul yaad Faraaɔn buol yen u kpaaga buol yen Esipt yab kul buol. Baa naapupuaɔg ji bo g tenn. ²⁸ G Faraaɔn bie kpa

Nyanu kadaaɔg 9

tuba g yie k u kan ɲaa k Israyel yab ní nya.

Munmu po yubɔnn: bonkobkuum

9 ¹ Naapupuad po n pend, g Yonmdaan maad Moyis k wan gad Faraaɔn buol g daan maad'o k nne: «Yonmdaan, Yendu nba k Ebro-nba pug nyan yed k a cab u buolu, Israyel yab k ban gad g yid'o salg. ² A gii yie k a kan ɲaa k ban gad, ³ Yonmdaan bu te g yielu nba kpi g lalg ní baa a taani yen a boni yen a yuoyuod yen a naabi yen a pei yen a ɲuabi nba be muaɔg n kul po. ⁴ Ama Yonmdaan bu te g paadu ní gii be Esipt yab bonkobd yen Israyel yab bonkobd siign. Israyel yab bonkobsiɛg kan kpe.» ⁵ Yonmdaan bo sen k l wonn po i k u bu tien l yaalidug bonn doug n. ⁶ L wonn po, g Yonmdaan kon tien yal nba k u won yed k u bu tien. K Esipt yab bonkobd kul kpe, ama Israyel yab bonkobd n ninɲ baa yend g kpe. ⁷ Faraaɔn bo bual k b maad'o k Israyel yab bonkobd n ninɲ baa yend g kpe. Yen l kul, g Faraaɔn l kpaɔ tuba g g ɲaa Israyel yab k b bu gad g yid Yonmdaan salg.

Munluob po yubɔnn: mɔla

⁸ Lann i g Yonmdaan maad Moyis yen Aharɔn k nne: «Job man fantam g gbien i nuupuod g Moyis ní yad polu po g Faraaɔn ní la. ⁹ L fantam bu kpand tangulunɲ u Esipt doug n

Nyanu kadaaɔg 9

kul, g te k Esipt niib yen b bonkobd ní mɔl mɔl.»

¹⁰ G Moyis yen Aharɔn tug fantam g gad Faraaɔn buol. G Moyis yad fantam polu po, k l fantam te g niib yen bonkobd kul mɔl mɔl. ¹¹ Belbɔndanm bo g fid g bu sed Moyis nunɲ n g dugn banm belbɔndanm yen Esipt yab kul bo mɔl mɔl i. ¹² Ama g Yonmdaan te g Faraaɔn kpa a tuba g g cenɲ Moyis yen Aharɔn maam nyan wano Yonmdaan n kon bo l maad Moyis nand nyan.

Munlile po yubɔnn: tacena

¹³ G Yonmdaan maad Moyis k wan won tuod g fiil siɲapanpan g gad Faraaɔn ɲaag g daan maad'o k nne: «Ebro-nba n pug Yonmdaan Yendu nba yed k nne: "Da a n buolu, Israyel yab k ban gad g pug'n. ¹⁴ Mɔla po, n bu te yubɔnbuolu kul ní baa a po yen a kpaaga po yen Esipt yab kul po. Lann i k a bu bann g sua g be tinɲ n ninɲ ne g tie nyan min nyan. ¹⁵ N bo gii te g yiɛlu nba kpi g lalg baa fin yen a niib po man ne a ji g be tinɲ po ne. ¹⁶ N ɲaa'a k a be k min ɲɔn'a n paalu, g biɛ te k n sann ní do ɲanduna ninɲ kul i. ¹⁷ Ama yen l kul, a pan'm g g ɲaa'b k b bu nya. ¹⁸ Wonn g naa youg, n won bu te taag ní baa yen tacena. L tacena bu baa yen paalu nba g mɔg l liel. Hal Esipt n l be g tie doug o sua daa g ban g la l tacena buolu. ¹⁹ Lann, te k ban kuan a bonkobd yen ɲan mɔg yal kul k l be kpaab n, naan g taag

Nyanu kadaaɔg 9

kan kua. L gii sua g niib lann i kaa bonkobd be kpaab n g g kua, tacena bu kpi'b i".»

²⁰ Faraaɔn kpaaga siign, yab bo jie Yonmdaan maam bo te k b tuonsunna kua yen bonkobd ηai n ninη. ²¹ Ama yab nba bo g yiin Yonmdaan maam k l tie siel bo ηaa b tuonsunna yen b bonkobd kpaand n ninη i.

²² Lann i g Yonmdaan maad Moyis: «Don a nuu polu po g tacena n̄ baa Esipt doug n kul, g baa niib kul po, g baa kpaand n.» ²³ G Moyis don u lanbanu polu po g Yonmdaan te g taag tiɛn g tacena baa doug n. Taag daa bo tiɛn yen paalu yo g Yonmdaan yuand g te g tacena baa Esipt doug kul po. ²⁴ Hal Esipt n l be g tie doug o, Esipt yab bo g ban g la l tacena buolu yen l tatiɛni liem. ²⁵ Esipt doug n kul, tacena bo baa niib po yen bonkobd nba bo be kpaand n ninη kul po. G biil bonkukuod kul, g kɔnn kɔnn tiidi kul.

²⁶ Gosenn fuann n kukua i g tacena bo g baa. Israyel yab bo kua l fuann n i. ²⁷ Lann i g Faraaɔn sun g yiin Moyis yen Aharɔn g maad'b: «Mɔlane nuan n ban k n biil. Yonmdaan mɔg mɔni. Min yen n niib n mɔg biid. ²⁸ Miel man Yonmdaan k wan di sugl n po. Tatintandi yen tacena ne yabd k l pend o. N bu cab'i yin nya, i ji kan wai doug ne.»

²⁹ G Moyis ηmien'o: «N gii nyiɛ dopienu n, n bu don nui polu po g jaand g miel Yonmdaan g tatintandi yen tacena n̄

Nyanu kadaaɔg 10

sed. Lann i k a bu bann g tinɔ kul tie Yonmdaan yal i.

³⁰ Ama n ban k fin yen a kpaaga biɛ kan l jie Yonmdaan Yendu.»

³¹ Gungund tiidi^r yen muuli^s bo biil g dugn muuli bo mal o, g gungund tiidi mɔ tien puug o. ³² Ama bonkukuod nba bo g be tonm nuan bo g biil.

³³ G Moyis cab Faraaɔn g nyaan nyiɛ dopienu n g don nui polu po g jaand g miel Yonmdaan. Lann i g tatintandi yen tacena sed, g taag sed g ji g baa. ³⁴ Faraaɔn n la g taag yen tacena yen tatintandi sed k u biɛ tien biid. Wano yen u kpaaga biɛ bo l kpaatuba i. ³⁵ Faraaɔn bo kpaatuba g yie k u kan ɲaa Israyel yab ń nya. Yonmdaan bo l maad Moyis g Faraaɔn bu tien nnyan i.

Munniin po yubɔnn: lankpand

10

¹ L po n pend, g Yonmdaan maad Moyis: «Gad Faraaɔn buol, g dugn min n te k wano yen u

kpaaga kpaatuba k min fid g tien yaalidug bona b siign.

² Nnyan, a tan bu fid g dugn a bid yen a yaabuona min tien

^r9.31 L g tie nyan gungund nba be doug ne kaa, l tie tiig i k b die l tɔnd g luug tiɛd.

^s9.31 Ebro-nba maam n ninɔ b yed g bonkukuod nba k b die g tie kpanu i.

Nyanu kadaaog 10

yaalidug bona nba Esipt doug n, g sun Esipt yab tuonn nba. Lann i k i bu bann k min n tie Yonmdaan.»

³ G Moyis yen Aharon gad g maad Faraaon: «Ebro-nba n pug Yonmdaan Yendu nba maad g saa yen be daal i k a tan bu jiin a kua u nunŋ n i? U yed k ŋan ŋaa Israyel yab k ban gad g daan pug'o, ⁴ k a gii yie, wonn u won bu te lankpand n baa a doug n. ⁵ Lankpand bu yil yen doug nand nba g tinŋ kan gii nyuan, g biε biil yal nba tenn g tacena g biil nyan kul, g ŋman kpaand n ninŋ tiig nba bund kul. ⁶ L lankpand bu kua g gbie fin Faraaon ŋai n ninŋ yen a kpaaga kul ŋai n ninŋ yen Esipt yab kul ŋai n ninŋ. A baa-nba yen a yaajanm n g ban g la yal nba n nyan.» Moyis n maad nnyan g gbenn, k u fiil g nyie g ŋaa Faraaon.

⁷ Lann i g Faraaon kpaaga maad'o: «Saa yen be daal i g jua ne bu ŋaa g ji daa ŋmad t yam i? Daa Israyel yab k ban gad g yid Yonmdaan, b Yendu salg. A g la k Esipt doug bua n cib g gbenn ii? ⁸ G Faraaon sun g yiin Moyis yen Aharon g maad'b: «I bu fid g gad g yid Yonmdaan, i Yendu salg. B le n saa i?» ⁹ G Moyis ŋmien'o: «Tinm yen t nipaaonŋ yen t nikpela, t bijabi yen t bipuobi, t bonkobbid yen t bonkobbenŋa, t kul saa i. G dugn t bu tien jaanm i g don Yonmdaan sann.» ¹⁰ G Faraaon ŋmien'o: «N faa'i! Yonmdaan n tod'i! Min n ŋaa k yinm yen i bid n gad a? I g la k i bobnd

Nyanu kadaaɔg 10

yal g ɲan ii? ¹¹ Yin bua nand l kan tien nnyan. I g yed k i saa g bu yid Yonmdaan salg kaa aa? Jab ń gii saa.» G nyaan te k b bel g nyan'm u ɲaag n.

¹² Lann i g Yonmdaan maad Moyis: «Tan a nuu Esipt doug po g te g lankpand ń kua Esipt doug n, g ɲman doug n bonkukuod kul, yal nba g tacena daan g biil nyan kul.» ¹³ G Moyis tan u lanbanu Esipt po, g Yonmdaan te g faalu nyiɛ puol g kpid Esipt doug n yendu n yen nyiɛɔg kul. K l fann, k b sua g faalu baal yen lankpand. ¹⁴ Lankpand bo kua Esipt doug n g gbie naan kul i. B bo g mɔg dindin. Nil bo g kpel g la g lankpand baa doug n g ja nnyan, sua biɛ ji kan ban g la l liem. ¹⁵ B bo milb tinɲ n i, g tinɲ bɔnn. B bo ɲman muaɔg kul yen tiluana kul, yal nba g tacena bo g biil nyan kul. Faaɔg bo g tenn tiig po g bual bonkukuod po Esipt doug n kul.

¹⁶ Lann i g Faraaɔn pel g sun g yiin Moyis yen Aharɔn g maad'b: «N biil Yonmdaan i Yendu g biɛ biil i mɔ. ¹⁷ Biɛ l di man sugl n po. Jaand man g miɛl Yonmdaan i Yendu k wan te g yubɔnn ne ń fagd n buol.» ¹⁸ G Moyis nyiɛ Faraaɔn buol g gad g jaand g miɛl Yonmdaan. ¹⁹ G Yonmdaan te g faaciɛnu nne figd nintual po g baal g pien lankpand g gad g lu'b kpenyeli mɔgl n^t. Baa lankpaɔnɲ ji bo g tenn Esipt doug

^t**10.19** Kpenyeli mɔgl i k b biɛ yi Mɔgmɔnn. Kpenyeli i k b biɛ yi naamɔyeli.

Nyanu kadaaɔg 10

n. ²⁰ Ama g Yonmdaan te g Faraaɔn kpa a tuba g g ɲaa Israyel yab.

Munwai po yubɔnn: bunbɔnn

²¹ Lann i g Yonmdaan maad Moyis: «Don a nuu polu po k Esipt kul ɲ bɔnn cinmm, k l bunbɔnn ɲ gii tie nyan yal nba g nil bu fid g sii nyan» ²² G Moyis don u nuu polu po k Esipt doug kul bɔnn cinmm g daan biin dana ɲantaa. ²³ L dana ɲantaa n ninɲ Esipt yab sua bo g nyuan u lua, sua bie bo g fiil g lie. Ama Israyel yab kul nuan bo be yinyiem n i ban bo kua naan. ²⁴ Lann i g Faraaɔn sun g yiin Moyis g maad'o: «Yinm yen i bid n gii saa g daan tien Yonmdaan n bua yal. Ama i pei yen i ɲuabi yen i nai kua n kan gad.» ²⁵ G Moyis maad'o: «Lann fin mɔno n bu te'ti bonkobd nba k t bu pad g te Yonmdaan yen bonkobd nba k t bu kod g juu muu g yid Yonmdaan salg ii? ²⁶ T bu gad yen t bonkobd, baa bonkobyenɲ kan tenn. G dugn t bonkobd n ninɲ i k t bu tug bonkobd nba k t bu yid Yonmdaan, t Yendu salg. T gii g pund l po, t kan bann tin bu tug bonkobd nba g yid Yonmdaan salg.»

²⁷ G Yonmdaan te g Faraaɔn kpa a tuba g g bua wan ɲaa Israyel yab ɲ nya Esipt. ²⁸ Lann i g Faraaɔn maad Moyis: «Nya ne! Suol a kua g daa fann g baal ne! N gii fann g la'a ne, a tie kuum i.» ²⁹ G Moyis ɲmien'o: «Nyan ɲan maad

Nyanu kadaaɔg 11

nyan, a ji kan l ban g la'n.»

Jiuog yubɔnn

11

¹ G Yonmdaan maad Moyis: «N bu te g yubɔnn nne n biε baa Faraaɔn yen Esipt yab po. L po gii pend, u bu ŋaa'i k yin nya Esipt doug n. U bu bel g nyan'i doug ne ninŋ canyiin. ² Maad Israyel jab yen puob g yua kul n miel u kunkuanyuag bona nba k b tug ligtana g tien yen bona nba k b tug wula g tien nyan.» ³ Yonmdaan bo te k Esipt yab diid Israyel yab yen nunmanŋ. Moyis mɔ bo tie nil nba g Faraaɔn kpaaga yen Esipt yab kul bo cɔlm'o boncienn i.

⁴ G Moyis maad Faraaɔn: «Yonmdaan maad k nne: "Yɔgsiiug, n tan bu kua Esipt doug n. ⁵ Esipt yab bijakpela kul bu kpe. Lan cil a bijakpel, yua nba tan bu gaal a yiel, saa yen yonm nba naan naal bijakpel. Bonkobd bicincina kul bu kpe. ⁶ Yigni bu yign Esipt doug n kul paaa. Sua g ban g gbad l yigni liem, sua biε ji kan ban g gbad l yigni liem. ⁷ Ama Israyel yab buol nuan, baa sangbann kan gbegn nil g bual bonkobg. Nnyan, i bu bann k min Yonmdaan tien paadu Esipt yab yen Israyel yab siign."» ⁸ G Moyis pugn g maad: «L youg, a kpaaga nba ne kul tan bu baa g gbaan n nintual n g maad k min yen n niib n nya Esipt doug n. L youg u k n bu nya.» Moyis bo nyiε Faraaɔn ŋaag yen pabienn i.

Nyanu kadaaɔg 12

⁹ G Yonmdaan maad Moyis: «Faraaɔn kan cenŋ i maam. Lann n bu te min sun yaalidug tuona boncienn Esipt doug n.» ¹⁰ Moyis yen Aharɔn bo sun yaalidug tuona kul Faraaɔn nunŋ n, ama g Yonmdaan te k u kpaɔ tuba g g ŋaa k Israyel yab nyiɛ u doug n.

Fielu jaanm

12 ¹ *Yonmdaan bo maad Moyis yen Aharɔn Esipt doug n: ² «Ɖmaalg ne baa tie i po ŋmaacincinn i. L ŋmaalg n baa tie i po binn n ŋmaacincinn. ³ Maad man Israyel yab kul g ŋmaalg ne daa piig daal, ŋaagdaan kul n cegn pieog lann i kaa ŋuab. ⁴ L gii tie g ŋasiɛg niib waag yen ban ŋman bonkobmun, ban diid b kunkuanyuag nba k u ŋaag ŋanm g kpiɛ yen'm nyan ŋaag yab n ja nand o, g taan yen'm k ban lugd bonkobg nba bu dagd b kul. ⁵ Bonkobg nba k i bu kpi baa tie bonkobjal nba mɔg binyenn i, u kan gii mɔg siɛl yaa pɔdm u gbanu po. I bu lugd l bonkobg pei n ninŋ lann i kaa ŋuabi n ninŋ i. ⁶ I kul n ŋanm g kub bonkobg nba k i lugd nyan saa yen ŋmaalg ne piig yen daa nna daal. L daal daajobɔna, yin kod l bonkobd, ⁷ g tug sɔm g faan faan ŋai nba n ninŋ k b bu ŋman l nand nyan dimɔkpieni po yen dimɔi polu po. ⁸ L daal nyiɛɔg mɔno i k i bu ŋman l nand. L nand i bu pul i g ŋman yen

Nyanu kadaaɔg 12

kpanu nba k b g tien yen dibina, yen kpinfaad nba to.

⁹ I kan ηaan l nand, i biε kan ηman kaad. I bu pul l nand kul i, yen yul yen taabiεna yen tug n bona kul. ¹⁰ I kan ηaa nand n duan g fann. Yal nba duan g fann, yin juu muu. ¹¹ I baa di g gbann luol sieg n i, g taacaad piil, g lanbanu muub nuu n. I bu di l jied pel pel i. L tie *Yonmdaan *Fielu jaanm i.

¹² L daal nyieɔg, n bu kua g kpi Esipt bonjacincina kul, lan cil niib g daan yegn yen bonkobd. Nnyan i k n bu ηon Esipt yab tingbana kul fala. Min n tie Yonmdaan. ¹³ Som nba baa be i ηai dimoi po n baa tie i banm. N bu la lann i g pend g ηaa'i. Nnyan, youg nba k n bu ηmal Esipt yab tubl nyan, yubonn nba bu baa b po nyan kan baa i po.

¹⁴ L daal baa tie daal nba k i baa tien i, gii tun g tie jaanm g donη min Yonmdaan sann. I baa di l jaanm binn kul i. L tie mɔbonn i g baa be youg kul.»

Kpanu nba k b g tien yen dibina jaanm

¹⁵ *Yonmdaan bo pugn g maad: «I baa ηman kpanu nba k b g tien yen dibina i g daan biin daa nlile. Dacincinn daal i k i bu nyan dibina nba be i ηai n g lu. Lan cil dacincinn daal saa yen daa nlile daal, yua nba ηman kpanu nba k b tien yen dibina, l bual k yin nyan'o Israyel yab siign i.

¹⁶ Dacincinn daal, i tu bu taan lieb g tien jaandi. Daa nlile

Nyanu kadaaog 12

daal mə yin biε taan lieb g tien jaandi. L daa nle n ninŋ, i kan sun tuonsiel. I bu tien jied kua i g sua kul n di.

¹⁷ I tu bu di kpanu nba k b g tien yen dibina jaanm i lan ŋɔn k i tien daal nba k n bo nyan'i Esipt doug n nyan po. I baa di l jaanm binn kul i. L tie məbonn i g baa be youg kul.

¹⁸ Dmaacincinn piig yen daa nna daal daajuoug saa yen u daa piinle yen diyenn daal, i baa ŋman kpanu nba k b g tien yen dibina i. ¹⁹ Dibina kan gii be i ŋai n, g daan biin daa nlile. G dugn l gii tie g sua ŋman kpanu nba k b tien yen dibina, wan tie Israyel buolu n nil ii, wan tie saan ii, l bual k yin nyan'o Israyel yab siign i. ²⁰ I kan ŋman kpanu nba k b tien yen dibina. Yin kua naan buol kul, i bu ŋman kpanu nba k b g tien yen dibina kua i l jaanm youg.»

Fielu jaanm bobnu

²¹ Lann i g Moyis yiin Israyel nikpela kul g maad'b: «Daagdaan kul n suol pejal lann i kaa ŋɔbuag, g kod g tien Fielu jaanm k u ŋaag yab n di. ²² I bu tug nunnubug u g nyua sɔm nba k i tien senŋ n ninŋ nyan, g faan faan dimɔkpɛni po yen dimɔb polu po. Ama sua n daa nya cincann saa yen lan tan fann. ²³ Youg nba g Yonmdaan bu kua Esipt doug n g kpi Esipt yab bijakpela nyan, u bu la sɔm i dimɔi polu po yen dimɔkpɛni po i, g pend g ŋaa'i. U kan cab malɛg nba kpi kuum nyan n kua i ŋai n. ²⁴ Yinm

Nyanu kadaaog 12

yen i yaabuona baa tun g cōln l bogdl i. Lan gii tie nyan mōbonn nyan i po. ²⁵ I tan gii kua doug nba ninḡ k min Yonmdaan bo puon k n bu te'i nyan, yin gii tie l bogdl. ²⁶ I bid tan gii bual'i k l bogdl niimn ii? ²⁷ Yin maad'b k l tie Fielu jaanm salg i k i yid g tien Yonmdaan. G youg nba g Yonmdaan bo ḡmal Esipt yab tubl nyan, k u bo pend g ḡaa yinm Israyel yab i.» Lann i k Israyel yab gbaan g pug Yendu.

²⁸ Israyel yab bo tien nyan Yonmdaan n bo maad Moyis yen Aharōn nand nyan.

Jjuog yubōnn: Esipt yab bijakpela kuum

²⁹ Youg bo tan yōgd, g *Yonmdaan pua g kp̄ii Esipt bonjacincina kul. Lan cil Faraaōn bijakpel nba bo tan bu gaal u yiel g kal kog po saa yen dansalg nba bo be luol n bijakpel, yen bonkobd bonjacincina kul. ³⁰ Lann i g Faraaōn yen u kpaaga yen Esipt yab kul fiil l nyieog. G yigni yign Esipt boncienn g dugn ḡaag bo g be Esipt nyan g kuum g kpe. ³¹ G Faraaōn yiin Moyis yen Aharōn l nyieog g maad'b: «Fiil man! Nya man n niib siign. Yinm yen Israyel yab, gad man g daan pug Yonmdaan nyan yin yed nand nyan. ³² Tug man i bonkobd kul mō g nya nyan yin maad nand nyan. Ama miel man i Yendu k wan yad u yedḡanm n po.» ³³ Esipt yab bo ḡua g niid Israyel yab k ban nya b doug n tonm. B

Nyanu kadaaog 12

bo tua k Israyel yab gii g nyie Esipt yab kul bu kpe o.

³⁴ Lann i k Israyel yab tug kpanu yom nba k b bo buun g daa g tien dibina l n nyan yen bona nba k b bu kpanu l n ninj nyan g pɔbn b lieda n g bug bɔpiəd po.

³⁵ Israyel yab bo tien yal nba g Moyis bo maad'b. B bo miel Esipt yab bona nba k b tien yen wula, yen bona nba k b tien yen ligtana, yen tied. ³⁶ G Yonmdaan te k Esipt yab diid Israyel yab yen nunmanj g tie'b bona nba k b miel'b. Nnyan i k Israyel yab bo fiel Esipt yab ηalman.

³⁷ Israyel yab bo nyie Ramses g tol Suukɔt po i. B bo tie nyan jab tuda kobiinluob nyan i, g puob yen bid be g pugd. ³⁸ Buolfani niib boncienn bo ηuan'm k b nyie. Pei yen ηuabi yen naabi mɔ bo be g yab boncienn. ³⁹ B bo tug kpanu yom nba k b bo nya Esipt doug n g kub nyan g tien kalnpupɔbi. L kalnpupɔbi bo g mɔg dibina g dugn kpanu yom nba k b bo tug g tien nyan, dibina bo g be l n. Esipt yab bo bel g nyan'm k b g la yaam g guul g kpanu duo. B biε bo g fid g tug siel yaa jied.

⁴⁰ Israyel yab bo kal Esipt doug n g tien bina kobiinna yen bina piintaa i. ⁴¹ Bina kobiinna yen bina piintaa po n pund yaa daal, l daal mɔno i k Israyel yab nyie Esipt doug n. ⁴² L daal nyieog, Yonmdaan bo sed sindl i g guul Israyel yab k b nyie Esipt doug n. Binn kul, Israyel yab kul mɔ tu bu sed

Nyanu kadaaɔg 12

sindl i l daal nyieɔg g dond Yonmdaan.

Fielu jaanm kɔa

⁴³ *Yonmdaan bo maad Moyis yen Aharɔn: «*Fielu jaanm kɔa n ne:"

Buolfanu nil kan di Fielu jaanm jied.

⁴⁴ Ama yonm nba k i daa'ɔg g kɔnd'o bu fid g di l jied.

⁴⁵ Saan lann i kaa tuonsunn nba suun k i pa'ɔg kan di l jied.

⁴⁶ I bu ŋman l nand i ŋai n i.

L kan nya cincann.

I kan mud l kpaba. ⁴⁷ Israyel yab kul n tu bu di l jaanm.

⁴⁸ L gii tie g saan nba kua yen'i bua wan di Fielu jaanm g dond Yonmdaan,

l tie k u ŋaag n bonjabi kul n kɔnd i. Nnyan i k u bu fid g di l jaanm nyan Israyel buolu n nil nyan. Yua g kɔnd kul kan di l jaanm jied.

⁴⁹ Israyel yab yen saanm nba kua i doug n kul baa cɔln l kɔa i."»

⁵⁰ Israyel yab kul bo tien nyan *Yonmdaan n bo maad Moyis yen Aharɔn k ban tien nand nyan. ⁵¹ L daal mɔno i g Yonmdaan bo nyan Israyel yab Esipt doug n k b paa cagl cagl.

Nyanu kadaaog 13

Yiko nba nyuan Fielu jaanm po

13

¹ *Yonmdaan bo maad Moyis: ² «Tug Israyel buolu n bonjacincina k ban gii tie n yab. G dugn min n yen puomad kul bijakpel yen bonkobnaanŋ kul bonjacincinn.» ³ G Moyis maad Israyel yab: «I tien man daal nba k i bo nyie Esipt nyan po. Yonmdaan bo tug u paacienu i g nyan'i yonmd n. L daal, i kan ŋman kpanu nba k b tien yen dibina. ⁴ Abiib^u ŋmaalg ne ninŋ, dinne yaa daal ne i k i bo nyie. ⁵ Youg nba g Yonmdaan bu te yin kua Kanaan yab yen Hitit-nba yen Amorit-nba yen Hifit-nba yen Sebus yab doug n, binn kul l ŋmaalg n ninŋ yin tu tied l daal po. Doug nba ninŋ g siid yen naabiim g muan nyan i g Yonmdaan bo puon i yaajanm k u bu te'i. ⁶ I baa ŋman kpanu nba k b g tien yen dibina i g daan biin daa nlile. Daa nlile daal yin tien jaanm g dond Yonmdaan. ⁷ L dana n ninŋ, i kan ŋman kpanu nba k b tien yen dibina. I doug n kul, kpanu nba k b tien yen dibina kan gii be, dibina mɔ kan gii be. ⁸ L jaanm daal, yin maad i bid g Yonmdaan n bo tien yal nba i po youg nba k i bo nya Esipt nyan po n te k i tie l jaanm. ⁹ L jaanm dinu baa tie banm i g luol i nui po, lann i kaa g taab i yutuna po g tied'i g Yonmdaan bo tug u paacienu i g

^u13.4 Abiib ŋmaalg tie Israyel yab bonkukuod juabyoug u. B binn ŋmaacincinn n nyan.

Nyanu kadaaog 13

nyan'i Esipt doug n. Lann n bu te Yonmdaan mɔmaam n̄ gii tun g be i mɔb n. G dugn wano n bo tug u paacienu g nyan'i Esipt doug n. ¹⁰ Binn kul, i tu baa di l jaanm youg nba k n sen'i nyan i.»

¹¹ Moyis bo pugn g maad: «*Yonmdaan gii gad yen'i Kanaan doug n nyan wan bo pol g puon i yaajanm k u bu te'i l doug nyan. ¹² I tu bu tug puomad kul bijakpel yen bonkobnaan̄ kul bonjacincinn k ban gii tie Yonmdaan yab i. G dugn Yonmdaan n yen bonjacincina kul. ¹³ Ama l gii tie g bon̄ bicincinn tie bonjal, yin lebd'o yen pieog lann i kaa ŋuab, lann i kaa yin pua g kɔnn u tulu. I bijakpela nuan, i bu guan g daa'b Yendu buol i. ¹⁴ I bid tan gii bual'i k l niimn ii? Yin maad'b g Yonmdaan bo tug u paacienu i g nyan'i yonmd n, Esipt doug n. ¹⁵ Yin maad'b g Faraaon bo kpaa u tuba g yie k i kan nya, g Yonmdaan kp̄ii Esipt yab bijakpela kul yen b bonkobd bonjacincina kul. K l po n te k i tu tug bonkobd bonjacincina kul g yid Yonmdaan salg. Ama g bijakpel yaa kul, yin guan g daa'og. ¹⁶ L salg baa tie banm i i po g luol i nui po, lann i kaa g taab i yutuna po g tied'i g Yonmdaan bo tug u paacienu g nyan'i Esipt doug n.»

Yendu ŋmagd u buolu

¹⁷ Faraaon n bo ŋaa Israyel yab k b nya youg nba, yen Filisten-nba doug po sɔnu n bo l kɔb nand nba kul, Yendu

Nyanu kadaaog 14

bo g ɲaa k b tɔgn l sɔnu. U bo ban k b gii tɔgn l sɔnu, tɔb bu te ban lebd maalm g guan g lebd Esipt doug n i. ¹⁸ L po n bo te k u bo kogn yen'm g tɔgn sɔnu nba nya tinkuonɲ n g saa kpenyeli mɔgl po nyan. Israyel yab bo nya Esipt doug n g bobn i nyan sijenm nyan. ¹⁹ Ban bo nya, Moyis bo te k b wod Sosef kpaba i. G dugn Sosef bo tuod g maad u ninjanm g Yendu tan bu tod'b k ban nya Esipt. U bo te k u ninjanm pol k b tan gii nyan b bu wod u kpaba.

²⁰ Israyel yab bo nyie Suukɔt g gad g caan b jond Etam g kpien tinkuonɲ. ²¹ Yendu n ninɲ, Yonmdaan bo be Israyel yab liig i tawalgbansunsonn n, g ɲmagd'b sɔnu. G nyieog k u be muu nba so g do polu n ninɲ g yend sɔnu k ban fid gii sonm yendu n yen nyieog. ²² Yendu n, talwalgbansunsonn bo tu l be Israyel yab liig i, g nyieog muu nba so g do polu be b liig.

Faraaon ɲuan g bel Israyel yab

14

¹ *Yonmdaan bo maad Moyis: ² «Maad Israyel yab k ban lebd g caan b jond g kpien Pi-Hahirɔt yen Baal-Sefon, mɔgl yen Migdol siign. L buol i k i bu caan i jond g kpien mɔgl. ³ Nnyan, Faraaon baa tua k i tud sɔnu g waa g tuln l fuann n i, g tinkuonɲ te dansaldieog i po o. ⁴ N bu te k wan kpaa u tuba g ɲuan g bel'i. N bu fieg Faraaon

Nyanu kadaaɔg 14

yen u sijenm k lan te k n sann ní do. Lann i k Esipt yab bu bann k min n tie Yonmdaan.» Lann i k Israyel yab tien nyan Yonmdaan n maad nand nyan.

⁵ Ban maad Faraaon yen u kpaaga k Israyel yab san nyan, g Faraaon yen u kpaaga lebd maalm nba k b bo die Israyel yab po nyan, g ji tua: «T sun be n ne i? T n̄aa k Israyel yab yaad g n̄aa t tuona o!» ⁶ Lann i g Faraaon te k b bobn tɔb tantold, k u tug u sijenm g n̄uan'm. ⁷ U bo tug Esipt tɔb tantold kul i. Tɔb tantold nba bo n̄anm g tie paa paa bo tie tantold kobiinluob i. G sijeciennm kua l tantold n.

⁸ Yonmdaan bo te k Esipt bad Faraaon kpa u tuba g n̄uan g bel Israyel yab. Israyel yab n bo nya Esipt nyan b bo nya b yam n i^v. ⁹ Esipt sijenm yen tanjagla bo tug b taani yen b tantold g n̄uan g bel Israyel yab g daan nand'b Pi-Hahirɔt, Baal-Sefon̄n liig po. L buol i k Israyel yab bo caan b jond g kpien mɔgl.

¹⁰ Israyel yab n bo la k Esipt yab yen Faraaon n̄ua g bel'b, g nag'b nyan, k b yam pud boncienn k b ji yign g yi Yonmdaan, ¹¹ g nyaan maad yen Moyis g tua: «Kakula g be Esipt doug n yaa aa? Laabaal k a baal yen'ti k tin kpe tinkuon̄n n i? A sun'ti be tuonn n ne i? Laabaal k a nyan'ti

^v14.8 Ne buol ne mɔg gbadu munle i. Siɛb gbiɛ k Israyel yab n bo nya Yendu bo guul'b yen bonbiiug.

Nyanu kadaaɔg 14

Esipt doug n i? ¹² Tin daan be Esipt doug n, t tien daan g maad'a k a ɲaa'ti k t fuod ii? T daan g maad'a k t gii suun Esipt yab tuona n su yen tin kpe tinkuonɲ n ii?» ¹³ G Moyis ɲmien'm: «Daa jie man! I kub man k l paa! I bu la Yonmdaan n bu fiel'i nand nba dinne. G dugn Esipt yab nba k i nyuan'm dinne ne, i ji kan ban g la'b palb . ¹⁴ Yonmdaan bu kɔn i po, yinm ń tien suoo.»

Mɔgl puodu

¹⁵ *Yonmdaan bo maad Moyis: «Be po i k a yign k min tod'a nii? Maad Israyel yab k ban paan sɔnu. ¹⁶ Tug a lanbanu g tan mɔgl po g tien puod buol mɔgl n k Israyel yab ń sonm g puod k b titala ń daa sii nyum. ¹⁷ N bu te k Esipt yab ń kpaatuba g ɲuan'i g jiid mɔgl n. N bu fiɛg Faraaɔn yen u sijenm yen u tantold yen u tanjagla k lan te k n sann ń do. ¹⁸ N gii tien nnyan youg nba, Esipt yab bu bann lann i k min n tie Yonmdaan.»

¹⁹ G Yendu *malɛg nba bo be Israyel yab liig nyan gad g sed b jond puol po. G tawalgbansunsonn nba bo be b liig nyan guan b puol po, ²⁰ g gad g daan sed Israyel yab jond yen Esipt yab jond sinsiign. L tawalgbaɔnɲ bo tie bumbɔnn i Esipt yab po, g yen tie yinyiem Israyel yab po. Nyamunn Israyel yab yen Esipt yab bo g fid g nagn lieb.

²¹ G Moyis tan u nuu mɔgl po. G Yonmdaan te g faalu nyie

Nyanu kadaaog 14

puol g baal g kpid mɔgl po nyamunn, g nyum piɛn piɛn g tien sɔnu. ²² K Israyel yab sonm g puod k b titala g sii nyum. Nyum bo sed g tie nyan guonjal nyan i ganɲ yen jendu. ²³ K Esipt yab ɲuan yen Faraaɔn taani kul yen tantold kul yen tanjagla kul g bel'b g daan tan kua mɔgl sinsiign. ²⁴ Lan tan bua n fann g Yonmdaan be hal tawalgbansunsonn n yen muu nba so g do polu nyan n ninɲ o g tibn g diid Esipt yab g nyaan te g ɲmadl tien b siign. ²⁵ U bo te k b tantold kuaba kpal kpal g tantold ji g fid g ɲanm g sonm. Lann i k Esipt yab ji yign g tua: «Yonmdaan gaal Israyel yab po g bu pua'ti tɔb, t san g lebd g ɲaa'b man.»

²⁶ G *Yonmdaan maad Moyis: «Tan a nuu mɔgl po g nyum ń yil Esipt yab yen b tantold yen b tanjagla po.» ²⁷ G Moyis tan u nuu mɔgl po. G siɲafana po g nyum guan u yiɛl n. K Esipt yab bign k ban san nyum, ama g Yonmdaan tud'b k b kua mɔgl sinsiign. ²⁸ Nyum bo yil tantold yen tanjagla yen Faraaɔn sijenm nba bo ɲuan g bel Israyel yab g daan jiid mɔgl n nyan kul po i. Baa yend bo g dii miɛl. ²⁹ Ama nyum bo sed i nyan guonjal nyan ganɲ yen jendu, k Israyel yab sonm g puod mɔgl k b titala g sii nyum.

³⁰ L daal, *Yonmdaan bo fiel Israyel yab Esipt yab nui n, k Israyel yab la k Esipt yab kpe g bil bil mɔgl kunɲ. ³¹ Israyel yab n bo la g Yonmdaan tug u paacienu g bien Esipt yab

Nyanu kadaaɔg 15

nand nyan, k b jie Yonmdaan g ji dug wano yen u tuonsunn
Moyis po.

Moyis yen Israyel yab yanu

15

¹ L puol po g Moyis yen Israyel yab yin g dond

*Yonmdaan g maad:

«N bu yin g dond Yonmdaan,
g dugn u l paad u ninnanda i canyiin.
U lu taani yen tanjagla mɔgl n.

² Yonmdaan n tie n paalu yen n pamanyanu,
wano n fiel'n.

Wano n tie n Yendu, g tie n baa Yendu,
n bu yin g dond'o.

N bu don u sann.

³ Yonmdaan tie jakɔndl i.

U sann n kon l tie Yonmdaan.

⁴ U lu Faraaɔn tantold yen u sijenm kpenyeli mɔgl n,
g nyum tug Faraaɔn sije-kan-pua-g-luol-nba,

⁵ g nyunguona yil g pibn'm,

k b jiid nyunting po nyan tana nyan.

Nyanu kadaaɔg 15

⁶ Yonmdaan, a nuujendu paalu g mɔg po.

A nuujendu pua a ninnanda g mad mad'b.

⁷ A yabnd po n te k a gul yab fiil a po.

A mutuol tie muu i g dii'b nyan mɔpieonɔ nyan.

⁸ A manbona faam n piɛn piɛn nyum,

g nyunguona sed nyan banjal nyan,

g mɔgl tinɔ po nyum te nyuntana.

⁹ T ninnanda bo yed k b bu ŋuan g bel g nand'ti,

g fiel t ŋalman g biid,

k b buam bu tii,

k b bu pua'ti tɔb,

k b bu biɛn'ti.

¹⁰ Ama k fin Yonmdaan fuod g jiin,

k a fuom fiin nyunguona k l yil b po

k b mil g jiid nyunguona tinɔ po nyan kudkpiɛga nyan.

¹¹ Yonmdaan, yendulano po n tie nyan fin nyan i?

A ŋand mɔg yudand. Ōmaa n tie nyan fin nyan i?

A dagd yen dondl.

A yudand mɔg jijej,

k a suun palug tuona.

¹² A tan a nuujendu kua i g tinɔ nal t yibala.

¹³ A fiel a buolu,

g ŋmagd'b yen a paalu yen buam g saa yen'm a doug n.

Nyanu kadaaog 15

¹⁴ Buolfani niib gbad lann k b gbanu jeg i.

G Filisti doug n yab mɔ gbad g jiwaani kua'b.

¹⁵ K Edom batieb yam ηmad,

g jiwaani suol Mowab batieb,

g Kanaan yab kul gbanu mug.

¹⁶ Jiwaani yen jijej suol'b boncienn.

A paacienu te k a buolu pend g sua g sag,

buolu nba k a fiel'b pend b doi g daan gbenn g sua g
sag.

¹⁷ A saa yen'm g daan bu kuan'm a jual n ninɲ,

naan buol nba k a bobn k l tie a binbebuol.

Yonmdaan, l buol i k a tien a ηand buol.

¹⁸ Yonmdaan, lan tug dinne gii saa fin n baa tie bad.»

¹⁹ Faraaon taani yen u tantold yen u tanjagla n jiid mɔgl n
youg nba, g Yonmdaan te g nyum guan g yil b po. Ama k
Israyel yab nuan puod mɔgl k b titala g sii nyum. ²⁰ Lann i g
Yendu sogni Miriyam, Aharon niipuo tug gingann, g puob
kul ηuan u puol po yen gingana k b pua g ηɔ sieg g kaa g
lin. ²¹ G Miriyam yin yanu k nne:

«Yin man g dond Yonmdaan,

g dugn u paad u ninnanda canyiin,

u lu taani yen tanjagla mɔgl n.»

Nyanu kadaaɔg 15

Israyel yab sonml tinkuonɲ n

Mara nyum

²² Moyis bo tug Israyel yab k b fiil kpenyeli mɔgl buol g saa Suur tinkuonɲ po. B bo sonm daa ntaa i tinkuonɲ n g g la nyum. ²³ B bo tan pund Mara^w, ama g g fid g nyuu l buol nyum g dugn l nyum bo to i. L po n bo te k b pul l buol Mara. ²⁴ Lann i k Israyel yab ji bo fu yen Moyis g tua: «T bu nyu be i?» ²⁵ G Moyis mɔ yen *Yonmdaan. G Yonmdaan ɲon'o dibil k u tug g lu nyum n g nyum manɲ. L buol i g Yonmdaan bo tie Israyel yab u yiko yen u mɔbona. L buol i k u bo bign'm.

²⁶ *Yonmdaan bo maad'b: «L gii tie k i cenɲ min Yonmdaan i Yendu maam ɲanu, g tie yal nba ɲan n po, l gii tie k i cɔln n mɔmaam yen n mɔbona, min te g yieli nba baa Esipt yab po nyan kan baa i po. Min n tie Yonmdaan, yua nba n tien'i laafie.

²⁷ Israyel yab bo nyie Mara g tan pund Eliim g la nyunbunbuna piig yen ɲanle yen kaadi piinlile l buol. Lann i k b caan b jond g kpien nyum.

^w15.23 Ebro-nba maam n Mara niimn tie k l to.

Nyanu kadaaɔg 16

Mann yen kpanyɔɔ

16 ¹ Israyel yab kul bo nyie Eliim g gad Sinn tinkuonɔn n, Eliim yen Sinaayi siign. Ban bo nyie Esipt doug n l ɔmaali nle po yaa piig yen daa nmu daal n bo nyan. ² L tinkuonɔn n i k Israyel yab kul bo fu yen Moyis yen Aharɔn, ³ g tua: «*Esipt doug n, t daan tu kal g kpie t kpinboba i g nand gbie l n. Jied daan g muan. Yonmdaan daan bo gii kpil'ti l po lann kaa su yen yin tan baal yen'ti tinkuonɔn ne ninɔ g kom n kpi'ti nii?»

⁴ Lann i g *Yonmdaan maad Moyis: «N bu te jied n nya polu g baa nyan taag nyan. Daal kul, Israyel yab tu bu nya g gann daal n jied i. N bua k n bign'm g diid g lie b cɔln n yiko bii b g cɔln i?» ⁵ Laad n daa nluob daal, yin tu bobn jied nba baa tie daa nle jied.» ⁶⁻⁸ G Moyis yen Aharɔn maad Israyel yab kul k nne: «Daajuoug ne, Yonmdaan bu te'i nand g dugn i buln buln yen'o. I bu bann lann i k wano n nyan'i Esipt doug n. Wonn siɔaaɔg n, youg nba k u won bu te'i jied nba bu dagd'i, i won bu la u yudand. Tinm nuan g dagd k i gii fu yen'ti. I gii fu yen'ti, i fu yen Yonmdaan i.»

⁹ G Moyis maad Aharɔn: «Maad Israyel yab kul k ban nagn *Yonmdaan buol, g dugn u gbad b bunbulmi.» ¹⁰ Aharɔn n bo maad yen'm youg nba, k b ɔmagd g nyuan tinkuonɔn po. L youg g Yonmdaan dɔgd yen yudand tawalgbaɔnɔn n ninɔ.

Nyanu kadaaog 16

¹¹ Yonmdaan bo maad Moyis: ¹² «N gbad Israyel yab bunbulmi. Maad'b: "Daajuoug, i tan bu nman nand. Wonn sijaaog n, i won bu di g buo. Nnyan i k i bu bann k min n tie Yonmdaan i Yendu."»

¹³ L daal daajuoug g kpanyoa baal g baa Israyel yab n bo caan b jond naan buol. K l fann g manm baa g lind jond.

¹⁴ Manm n gbiε youg nba k b sua g bona nne dua dua tinj n g pien fuaa, g dinj nyan tanyom nyan. ¹⁵ Israyel yab bo la ama g g ban lan tie yal nba. Lann i g ji bual lieb g tua: «Be bonn i?» G Moyis maad'b g jied i g *Yonmdaan tie'b k ban di. ¹⁶ G Yonmdaan maad g sua kul n gann yal k u bu di k lan dagd'o. Nil kul tatkunkuag^y. G njaagdaan kul n gann g danj u njaag yab n ja nand.

¹⁷ K Israyel yab tien nnyan. Yenm bo gann k l yab g lieb gann k l waa. ¹⁸ Ama ban bo tug tatkunkuag g bign, yab nba bo gann k l yab yal bo g yabd g pend. Yab nba mɔ bo gann k l waa mɔ yaa jied bo g pɔd'b. Sua kul bo gann yal k u bu di i.

^{x16:15} Ebro-nba maam, b tua g "Mann hu"? Lann n te k b ji bo yi jied nba bo nyie polu g baa nyan g "mann". L niimn tie g "be bonn i"?

^{y16.16} Ebro-nba maam n b dien k omer. Omer yen efa bo tie bona nba k b die g bigd bona binbiug. Omer binbiug bo ja nyan tatkunkuag nyan i. Efa bo pund tadi piig o.

Nyanu kadaaog 16

Kɔa nba nyuan mann po

¹⁹ Moyis bo maad Israyel yab g sua n daa tug l jied g bil saa yen wonn sijaaog n. ²⁰ Ama g sieb g cenj Moyis maam g tug mann g bil saa yen sijaaog n ninj. G bonfuoda kua k l nuug. Lann i g Moyis pal bie b po. ²¹ Sijaaog kul, yua kul ji bo tu gann yal nba bu dagd daal n jied i. Yendu gii siid yal nba tenn g bil tinj n bo tu donn i.

²² Ama daa nluob daal Israyel yab bo gann mann nba bu dagd daa nle jied i. Nil kul bo mɔg tatkunkuadi nle. Lann i k Israyel yudanm gad g dugn Moyis yal nba tien. G Moyis maad'b g Yonmdaan yed k nne: ²³ «Wonn tie *Saaba daal i, Yonmdaan daal. Pul man yin bu pul yal nba, g njan yin bu njan yal nba. Yal nba tenn, yin tug g begn saa yen sijaaog n.» ²⁴ Lann i k Israyel yab tug mann g begn saa yen sijaaog n, nyan Moyis n bo maad nand nyan. L bo g nuug, bonfuoda mɔ biε bo g kua. ²⁵ G Moyis maad'b: «Tug man g di, g dugn dinne daal ne tie Saaba daal i, Yonmdaan daal i. I kan la mann k l dua tinj n. ²⁶ I tu bu la mann g gann, g daan biin daa nluob. Ama daa nlile daal, Saaba daal, siel kan gii be.»

²⁷ Ama g daa nlile daal, k Israyel yab n ninj sieb nyie g bu gann mann, ama g g la siel. ²⁸ G Yonmdaan maad Moyis: «I yie k i kan cenj n mɔmaam yen n mɔbona. L baa tie nnyan

Nyanu kadaaog 17

saa yen be daal i? ²⁹ I la i, n tie'i Saaba daal k yin tu fuod i. L po n te g daa nluob daal k n tu te'i daa nle jied. Daa nlile daal, sua kul n tu gii be u njaapo. Sua n daa nya u njaag n.»

³⁰ Lann n te k Israyel yab bo g suun tuonn daa nlile daal.

³¹ Israyel yab bo yiin l jied g mann. L bo tie nyan bonbii nyan i, g pien g nyaan man nyan lilaad nba k b tien yen siid nyan.

³² G Moyis maad g *Yonmdaan yed k ban tug tatkunkuag g gbien mann l ninj g begn. K nnyan i k b yaabuona mo tan bu bann jied nba k wano Yonmdaan bo tien'm tinkuonj n k b di youg nba k u bo te k b nyie Esipt doug n. ³³ G Moyis guan g maad Aharon: «Bign mann tatkunkuag g begn sual n k i yaabuona n tan la.» ³⁴ Lann i k Aharon tug mann g tien sual n g begn Yonmdaan donnu kasied tanpipaba buol, nyan Yonmdaan n bo maad Moyis nand nyan.

³⁵ Israyel yab bo di mann g daan biin bina piinna, saa yen daal nba k b bo tan pund doug nba ninj g niib kua. B bo di mann i saa yen ban bo tan pund Kanaan kpaal po.

³⁶ Tatkunkuag bo tie efa bogdm piig i.

Masa yen Meriba nyum

17

¹ Israyel yab kul bo nyie Sinn tinkuonj n, g sonm g tuan dingbana nyan *Yonmdaan n maad nand

Nyanu kadaaog 17

nyan. B bo tan pund Refidim i g caan b jond. Ama nyum bo g be l buol k b bu nyu. ²Lann i k Israyel yab ji kɔn yen Moyis g tua: «Te'ti man nyum tin nyu.» G Moyis maad'b: «Laabaa k i kɔn yen'n i? Laabaa k i bua n bign Yonmdaan i?» ³Nyunnyuglu bo suol Israyel yab l buol k b ji fu yen Moyis g tua: «Bε po i k a yen ji te k t nyiε Esipt doug n i? A te k t nyiε Esipt doug n k a ηaa k tinm yen t bid yen t bonkobd n kpe nyunnyuglu bii?» ⁴G Moyis mo yen Yonmdaan g maad: «N bu tien niib ne nle i? L gii pugn waam, b bu jaa'n tana g kpi'n i.» ⁵G Yonmdaan maad Moyis: «Lugd Israyel *nikpela siign, yenm-nba k i gaal Israyel yab liig gii saa. Tug a lanbanu nba k a daan tug g pua Niil bɔnɔ po nyan g mubn a nuu n. ⁶Diid, n bu gad g sed a liig po Horeb jual po, tangbaɔnɔ po. A bu pua l tangbaɔnɔ po i nyum n nya k Israyel yab n nyu.» G Moyis cɔln Yonmdaan n maad yal Israyel nikpela nunɔ n.

⁷Moyis bo pul l buol i Masa yen Meriba. Masa niimn tie Bignn i, g Meriba niimn tie Kunkɔnn, g dugn Israyel yab bo kɔn yen Moyis, g bie bign Yonmdaan g maad: «Yonmdaan be t siign bii u g be i?»

Amalesit-nba yen Israyel yab pua lieb tɔb

⁸Amalesit-nba bo baal Refidim g bu pua Israyel yab tɔb.
⁹Lann i g Moyis maad Sosuwe k wan lugd niib g won gad g

Nyanu kadaaɔg 18

pua Amalesit-nba tɔb. K wano Moyis won baa sie kunkol yul po i g Yendu lanbanu muub u nuu n. ¹⁰ G Sosuwe gad g bu pua Amalesit-nba tɔb nyan Moyis n bo maad'o nand nyan. G Moyis yen Aharɔn yen Ur mɔ duo kunkol yul po. ¹¹ Moyis n bo tu don u nui youg nba, Israyel yab n bo tu ŋanm g paa, u gii jiin u nui Amalesit-nba n gii ŋanm g paa. ¹² Moyis nui bo tan cɔg i k Aharɔn yen Ur tug tann g bil k u kal l po. G yeno ji kub nuuyenu g lua kub nuulieg. Nnyan i g Moyis nui bo tieg polu po saa yen yendu baag. ¹³ G Sosuwe pua tɔb g paad Amalesit-nba.

¹⁴ G *Yonmdaan maad Moyis: «Dien ne kadaaɔg n k ban gii tien l po. Maad Sosuwe k n yed k nne: "N bu bien Amalesit-nba kul nand nba g sua kan ban g tied b po tinŋ n ninŋ ne."» ¹⁵ Lann i g Moyis maa *salg binbindl g pul l salg binbindl Adonayi-Niisi, l niimn tie Yonmdaan n te k n paad. ¹⁶ G pugn g maad: «Amalesit-nba n yaan fiil g yie Yonmdaan bal po nyan, lan tug dinne gii saa Yonmdaan baa tun g pua Amalesit-nba tɔb i.»

Moyis diɛnm Setro baal u buol

18

¹ Madian doug n *salg-yidkua Setro bo gbad yal nba kul g *Yonmdaan Yendu tien Moyis po yen Israyel yab kul po. Wano Setro bo tie Moyis diɛnm i. U bo

Nyanu kadaaɔg 18

gbad Yonmdaan n tien nand g nyan Israyel yab Esipt doug n. ² L bo sua g Moyis te k u ɲaapuo Sipora kun g be Setro buol i. Lann i g Setro tug Moyis ɲaapuo, ³ yen u bijabi banle g gad Moyis buol. Biyenɲ bo yi Gersom i, l niimn tie "ne buol ne saan". G dugn Moyis bo maad: «N tie saan i doug ne ninɲ.» ⁴ G bilieg mɔ yi Elieser, l niimn tie "n Yendu tod'n". G dugn Moyis bo maad: «N baa n bo pug Yendu nba n fiel'n g Faraaɔn g kpil'n.»

⁵ Moyis diɛnm Setro bo tug Moyis ɲaapuo yen u bid banle g gad Moyis buol, tinkuonɲ n, Yendu jual po, naan buol nba g Moyis bo caan u jounɲ. ⁶ U bo pund g te k b maad Moyis: «Min a diɛnm Setro n baad a buol yen a ɲaapuo yen u bid banle.» ⁷ G Moyis nyie g tuog u diɛnm, g baa g gbaan u nintual n g wob'o. K b fuond fuond lieb g nyaan kua jounɲ n. ⁸ G Moyis dugn u diɛnm Yonmdaan n sun Faraaɔn yen Esipt yab yal nba kul Israyel yab po. U bie bo dugn'o maba nba kul k b la sɔnu po ama g Yonmdaan nyan'm l n. ⁹ Yonmdaan n bo tien Israyel yab ɲanm nba kul g fiel'b Esipt yab nui n bo manɲ Setro pal k u maad: ¹⁰ «Yonmdaan sann ní do. Wano n fiel'i Esipt yab nui n yen Faraaɔn nui n. Wano n nyan Israyel buolu Esipt yonmd n. ¹¹ Mɔla po, n ji bann g Yonmdaan mɔg paalu g cie tingbana kul. G dugn u ɲɔn u paalu youg nba k Esipt yab bo cagn Israyel yab.»

Nyanu kadaaɔg 18

¹² Moyis diɛnm Setro bo tod k b yid salg nba k b tu kod bonkobd g *juu nyan, yen sallei g tie Yendu k Aharɔn yen Israyɛl doug n *nikpela kul baal k banm yen Moyis diɛnm taan g dii l jied Yendu nunɲ n.

Moyis kaan niib k ban gii bu buud

¹³ L wonn po, Moyis bo kal g bu jiel niib buud. G niib sie g gob'o siɲaaɔg n saa yen daajuoug, g guu k wan jiel b buud.

¹⁴ Moyis diɛnm n la Moyis n suun yal nba kul niib po k u bual'o: «Bɛ po i k a suun nne i? Laabaal k a kal a kua k Israyɛl yab kul sie g gob'a siɲaaɔg n saa yen daajuoug u?»

¹⁵ G Moyis ɲmien'o: «Niib ne baad n buol k min jiel b buud nyan Yendu n bua nand nyan i. ¹⁶ B gii mɔg maam, b tu baal n buol i min jiel b buud g ɲɔn'm Yendu *yiko yen u mɔbona.»

¹⁷ G Moyis diɛnm maad'o: «A g suun l ɲaapo kaa nyan. ¹⁸ A bu cɔg a kua i, g biɛ cɔg niib nba sie a buol ne mɔ. Tuonn ne yabd'a no. A kan fid g sun tuonn ne a kukua. ¹⁹ Mɔla po, cenɲ n maam. N bu te'a cegli. Yendu ɲ gii be yen'a. Fin baa tie Israyɛl yab sogni i Yendu buol, g tugd b maam g ɲɔɲɲ Yendu. ²⁰ A tu bu ɲɔn'm Yendu *yiko yen u mɔbona, g ɲɔn'm ban baa sonm nand yen ban baa tie yal nba. ²¹ Diid Israyɛl yab siign g lugd nimɔnm, danm nba jie Yendu g niib dug b po, k b g bua jod, g tien'm yudanm. G yenm ɲ gii tie

Nyanu kadaaog 19

niib tudl cagl yudanm, lieb niib kobg cagl yudanm, lieb niib piinmu cagl yudanm, g lieb n̄ m̄ n̄ gii tie niib piig cagl yudanm. ²² Banm n baa ja niib buud youg kul. Maam nba ŋanm g paa i k b tu bu baal yenn a buol. Mabid nuan banm m̄no n̄ tu jiel l buud. Te k ban taan'a k i sun tuonn k a fala n̄ kuod. ²³ Yendu n bua ŋan tien nand n nyan. A gii tien nnyan, a kan c̄og, niib buam m̄ bu tii k ban lebd g kun b ŋai n.» ²⁴ Lann i g Moyis cenŋ u diɛnm maam g tien wan maad'o yal nba kul. ²⁵ Moyis bo lugd Israyel buolu n ninŋ niib nba dagd yenn i g tien'm liig. Yenm bo tie niib tudl cagl yudanm, lieb niib kobg cagl yudanm, lieb niib piinmu cagl yudanm, g lieb tie niib piig cagl yudanm. ²⁶ Banm n bo bu niib buud youg kul. Ama maam nba bo tu paa, b bo tu ŋon Moyis i l maam. Mabid nuan, banm m̄no n bo tu jiel l yaa buud.

²⁷ L puol po, g Moyis cab u diɛnm k u lebd g kun u doug po.

Yendu bua wan suol d̄nnu yen Israyel yab

19

¹⁻² Israyel yab n bo nyiɛ Esipt doug n, ŋmaali ntaa po dacincinn daal i k b bo pund Sinaayi tinkuonŋ n. B bo nyiɛ Refidim i g tan pund Sinaayi tinkuonŋ n g caan b jond g kpiɛn jual. ³ G Moyis duo jual po g bu cend Yendu.

Nyanu kadaaɔg 19

*Yonmdaan bo yiin'o jual po g maad'o: «Maad Sakɔb yaabuona, Israyel yab, k n yed k nne:

⁴ "Yinm mɔno la min sun Esipt yab tuonn nba g nyaan tug'i g baal yen'i ne buol. N tug'i nyan kɔnbiɛɔg n tu tug u bid nand nyan i. ⁵ Mɔla po, i gii cenɲ n maam g cɔln n *dɔnnu nba k n suol yen'i, ɲanduna buoli kul n ninɲ, yinm n baa tie yab nba k n ɲanm g bual'i. G dugn ɲanduna kul tie n yal i. ⁶ I baa tie min Yendu Badciɛn *salg-yidkab i, g tie buolu nba tug u kua g cab'n". Maam nba k a bu maad Israyel yab n nyan.»

⁷ Lann i g Moyis guan jond n g yiin Israyel *nikpela g dugn'm Yonmdaan lanbona.

⁸ K Israyel yab kul taan g maad g Yonmdaan n yed yal nba kul, k b bu tien. G Moyis guan g dugn Yonmdaan ban maad yal nba. ⁹ G Yonmdaan maad Moyis: «Diid, n bu baal a buol tawalgbaɔnɲ n ninɲ. Nnyan i k Israyel yab bu gbad k n maad yen'a g ji gii dug a po lan cil dinne gii saa.» Moyis bo dugn Yonmdaan Israyel yab n maad yal nba.

Yendu cend Moyis Sinaayi jual po

¹⁰ *Yonmdaan bo maad Moyis: «Lebd Israyel yab buol g daan te k ban ɲanm b kua dinne yen wonn kul, g biɛ ɲuul b tied, ¹¹ ban cegn gii guu wontunm. G dugn daa ɲantaa daal, n bu jiid Sinaayi jual po b kul nunɲ n. ¹² Dien dienu g lind

Nyanu kadaaog 19

jual k Israyel yab n daa pend l dienu. Maad'b k ban daa do jual po, k ban bie daa siin jual. G yua nba sii jual, l tie yin kpi'ug u. ¹³ Yua nba sii jual, sua n daa nba u nuu n sii l daan. I bu jaa'og tana i g kpi'ug lann i kaa yin yeg'o pieni. Bonkobg lann i kaa nil nba sii jual, u tie kuum i. Naatunn tan gii mo youg nba, i ninj sieb n do jual po.» ¹⁴ Moyis bo nyie jual po g jiid Israyel yab buol g te k b njanm b kua, g nuul b tied. ¹⁵ Moyis bo maad'b k ban cegn gii guu daa nantaa daal. K ban daa nagd puob.

¹⁶ Daa nantaa daal sinnaog n, g tatintandi tand, g tanyigdi nyigd, g tawalgbancieonj baal g maan jual po. G naatunn mo yen paalu paaa. K Israyel yab kul gbanu jeg b jond n. ¹⁷ Moyis bo te k Israyel yab kul nyie jond n g gad g sed g kpien jual g bu cend Yendu. ¹⁸ Sinaayi jual bo tie munyiinaajuaog kua i g dugn Yonmdaan bo jiid jual po yen muu. Munyiinaajuaog bo do nyan b juu muaog u nyan. G jual kul jegl paaa. ¹⁹ Naatunn moni bo njanm g paagd g pugd i. G Moyis maad, g Yendu go g nmiend'o tatintandi n ninj.

²⁰ *Yonmdaan bo jiid Sinaayi jual yul po, g yiin Moyis k u duo. ²¹ G Yonmdaan maad'o k wan jiid g maad Israyel yab k ban daa pel k b bu nagn wano Yonmdaan buol kaa. K b gii tien lann, boncienn bu kpe. ²² G *salg-yidkab nba bu nagn Yonmdaan buol mono n njanm b kua u, lann i kaa

Nyanu kadaaog 20

Yonmdaan bu dad b tubl i. ²³ G Moyis ηmien Yonmdaan: «Israyel yab kan fid g do Sinaayi jual po g dugn a te k t dien dienu g lind jual g sua n daa nagd.» ²⁴ G Yonmdaan maad Moyis: «Lebd g jiid k fin yen Aharon n guan g do nii. Ama salg-yidkab yen Israyel yab nuan n daa pel k b bu do n buol. B gii tien lann, n bu dad b tubl i.» ²⁵ Lann i g Moyis jiid Israyel yab buol g maad'b Yonmdaan n maad yal nba.

Yendu Məmaam lanbonjala piig

20

¹ Yendu n bo maad Israyel buolu lanbona nba n ne:

² «Min n tie Yonmdaan a Yendu. Min n nyan'a yonmd n, Esipt doug n.

³ A baa pug min Yonmdaan a Yendu kua i.

⁴ A kan maa siel yaa yennaankaog. A biε kan kpied siel yaa bonn g nan yen bona nba be polu po, lann i kaa bona nba be tinj n ninj, lann i kaa bona nba be nyum n gii pug. ⁵ A kan gbaan l yennaankad buol, a biε kan pug'b. G dugn min n tie Yonmdaan a Yendu, Yendu nba mɔg punponn. G nil gii tien biid min dad u tubl g daan tuan u bid yen u yaabuona g daan biin yaabuontaa po lann i kaa yaabuonna po. ⁶ Ama yab bua'n, g cɔln n məmaam, n ηɔnɔɔ'b n buam saa yen b bid yaa bid.

Nyanu kadaaog 20

⁷ A kan taa min *Yonmdaan a Yendu sann ηalaaci po, g dugn yua nba taa n sann ηalaaci po n kan ηaa'og.

⁸ Tied g tug *Saaba daal g tien min Yonmdaan daal. ⁹ A tu bu tug daa nluob i g sun tuonn, g sun ηan mōg yal g bu sun kul. ¹⁰ Ama daa nlile daal tie Saaba daal i. L tie min Yonmdaan a Yendu daal i. A kan sun siel yaa tuonn. A bija lann i kaa a bipuo, a tuonsunjua lann i kaa a tuonsunpuo kan sun tuonn l daal. A naab, lann i kaa a bonη, lan tie bonkobg nba kul kan sun tuonn l daal. Saan nba be a doug n mō kan sun tuonn l daal. ¹¹ G dugn min Yonmdaan, n bo tug daa nluob i g tag polu yen tinη, yen mōgl yen bona nba be polu po, yen tinη n ninη yen mōgl n ninη kul, g nyaan fuod daa nlile daal. L po n te k n bo yad yedηanm Saaba daal po, g bie lugd l daal k l tie min Yonmdaan daal.

¹² Cōln a naa yen a baa. Nnyan i k a miel bu fagd tinη nba ninη k min Yonmdaan a Yendu bu te'a nyan.

¹³ A kan kpi nil.

¹⁴ A kan conm.

¹⁵ A kan jan.

¹⁶ A kan kun mōnkunninkpind a lua po.

¹⁷ A kan ηaa a yam í kua a lua ηaapuo n ninη. A nunη í daa fu a lua ηaag po, yen u tuonsunjua lann i kaa u tuonsunpuo po, yen u naab po, yen u bonη po yen wan mōg yal nba

Nyanu kadaaɔg 20

kul po.»

¹⁸ Israyel yab kul n bo gbad tatintandi yen naatunn mɔni, g la tanyigdi yen muunyiug jual po youg nba, k b yam pud k b ji sed fagm, ¹⁹ g nyaan maad Moyis: «Fin mɔno n tu maad yen'ti, t bu cenɲ'a. Ama Yendu nuan n daa maad yen'ti k t bu kpe.» ²⁰ G Moyis maad'b: «Daa jie man! Yendu baal k wan bign'i k u jije n gii be i ninɲ k yin daa tie biid i.» ²¹ Israyel yab bo sie fagm i g Moyis nagn tawalgbanɛɔnɲ buol, Yendu n be naan.

Israyel yab n bu maa salg binbindl nand

²² *Yonmdaan bo maad Moyis k wan maad Israyel yab k nne: «Yinm mɔno la k n be polu po yo g maad yen'i. ²³ I kan tug ligtana lann i kaa wula g nan siel yaa yendu g pugn n po. ²⁴ I bu tug tand i g maa n *salg binbindl. L salg binbindl po i k i baa kod i pei yen i ɲuabi yen i naabi g *juug muu g yid'n salg yen guan-g-manɲu salg. N tu gii lugd naan buol k i baa pug'n kul, n bu jiid l buol i g yad yedɲanm i po. ²⁵ I gii bu maa n *salg binbindl yen tana, yin daa tugd tana nba k b kpied kpied. I gii tug bonn g kpied l tana, l tana ji g dagd yen yin tug g maa n salg binbindl. ²⁶ I kan maa n salg binbindl g tien taanmaada. I gii tien taanmaada g sua ɲmaad g do u fai baa nyuan i.»

Nyanu kadaaɔg 21

Yiko nba nyuan yonmi nba tie Israyel yab

21

¹ *Yonmdaan bo pugn g maad Moyis: «Ɗɔn Israyel yab mɔbona nba ne: ² "I gii daa yonm k u tie *Ebro buolu n nil, u baa tie yonm g daan biin bina nluob i. Bina nlile po, yin ɲaa'ɔg k wan gii saa, g daa pa baa siel. ³ U canbaa bo gii daa'ɔg k u g mɔg puo, wan gii saa u kua. U bo gii mɔg puo, wan tug u puo gii saa. ⁴ L gii tie k u canbaa n tie'og puo, k l puo mal'o bijabi lann i kaa bipuobi, u canbaa n bu yend l puo yen bid, wano nuan ń gii saa u kua. ⁵ L gii tie k l yonm yed k u bua u canbaa maam, g bua u puo yen u bid, k u g bua wan nya u canbaa nui n, ⁶ lann u canbaa ń gad yen'o Yendu nunɲ n^z g daan sen'o g kpien'o gann lann i kaa dimɔkpienu, g tug pienu g pund u tubl. Nnyan, l yonm ji baa be g suun u canbaa tuona i saa yen u kuum.

⁷ Nil gii tug u bipuo g kuad'o k b daa'ɔg g tien'o tuonsunn, l tuonsunn kan nya u canbaa nui n nyan jua n bu nya yonmd n nand nyan kaa. ⁸ L gii tie k l tuonsunn canbaa bo daa'ɔg g bua n kuan'o i, g ji tan g bua'ɔg, wan te k l puo baa ń pa g guan gaal u big. U g mɔg yiko nba bu tug l puo g kuad'o saanm. U gii tien nnyan, u lind l tuonsunn puol po n nyan. ⁹ L gii tie k l jua daa l bipuobg k wan te u bija i, l jua

^z21:6 B bo tu gad yen yonm Yendu nunɲ n lan ɲɔn k u tug Yendu k u tie sieda k wano mɔno n bua wan gii be yonmd n.

Nyanu kadaaɔg 21

bu tien jakund bogda n bual k wan tien yal nba kul. ¹⁰ L gii tie g yua nba daa tuonsunn nyan kuan'o g biε guan g kuan puolua g pugn, l g tie k wan ji waan tuonsunn nba k u cind g kuan'o nyan jied lann i kaa u tied lann i kaa g yie g daa kua u po kaa. ¹¹ U gii waan u jied yen u tied, g yie g g kua u po, l tuonsunn bu fid gii saa g kan pa ligli.

Biid nba dagd yen kuum

¹² «Yua pua nil g kpil, l tie k ban kpi u mo i. ¹³ Ama l gii tie g yua kpil kuum nyan bo g bobn k wan kpi kuum kaa, k min Yonmdaan n cab k l baal nnyan, n bu ηɔn naan buol k u bu san g gad g wuon. ¹⁴ Ama nil gii bobn g kpil u lua tonu, baa l daan gii san g daan fil *salg binbindl, yin gad g dad g nyan'o g kpi'ug.

¹⁵ Nil gii pua u naa lann i kaa u baa, l tie k yin kpi'ug u.

¹⁶ Yua suol nil yen paalu g kuad'o lann i kaa g die'ɔg u ηaapo, l tie k yin kpi'ug u.

¹⁷ Yua maad u naa lann i kaa u baa mabiid, l tie k yin kpi'ug u.»

Kunkɔna buud jielu

¹⁸ L gii tie g niib kɔn, g yend pua u lua nuukul lann i kaa g tug tann i g jaa u lua g g kpil'ug kaa, k u duan yielu i,

¹⁹ ama g bu fid g tug lanbanu g fiil gii waa cincann, yin daa

Nyanu kadaaog 21

dad yua nba pua'og nyan tubl. Yin te k wan teb'o saa yen wan tan paag, g biε pa wan pien u tuona nba nyan po.

²⁰ Nil gii tug lanbann g pua pua u yonm, jua lann i kaa puo, g daan kpil'ug, l tie k yin dad l daan tubl i. ²¹ Ama l yonm gii tien diyenn lann i kaa daa nle yo g fid g kpe, yin daa diel u canbaa tubl g dugn u bo nyan ligli i g daa'og.

²² Jab gii kən g ηmib puotinpunml k u mal k u maddaal daa g pund^a, ama g kuum g kpe, yua nba ηmib'o nyan bu pa pann nba g puodaan yen buuddanm bil'o i. ²³ Ama l gii sua g kuum kpe, miel n bu pa miel pann. Yua kpil nil, yin kpi u mɔ. ²⁴ Nil gii kpigd u lua ninbinn, yin kpigd u mɔ yaa ninbinn. Nil gii pua g fegd u lua nyinn, yin pua g fegd u mɔ yaa nyinn. Nil gii janm u lua nuu, yin janm u mɔ yaa nuu. Nil gii janm u lua tital, yin janm u mɔ yaa tital. ²⁵ Nil gii fiε u lua muu, yin fiε u mɔ muu. Nil gii pua g duol u lua, yin pua g duol u mɔ. Nil gii pua g janm u lua, yin pua g janm u mɔ.

²⁶ Nil gii pua u yonm, puo lann i kaa jua g fiel u ninbinn, l tie k wan ji cab'o k wan gii saa i. U ninbinn pani n nyan ²⁷ L gii tie g nil pua g fegd u yonm nyinn mɔ i, l tie k wan ji cab'o wan gii saa i. U nyinn pani n nyan.

^a**21:22** Ne buol ne mɔg gbadu munle i. Siεb gbiε g jab gii kən g ηmib puotinpunml k u tug biil.

Nyanu kadaaog 21

²⁸ L gii tie g naab tuon jua lann i kaa puo g kpil'ug, yin daa diel naadaan tubl. Yin jaa l naab tana g kpi'ug. I kan nman l naab nand. ²⁹ Ama l gii tie k l naab kpel g to niib k b maad naadaan k u yie g g njanm g kub u naab, l naab gii kpil nil, yin jaa'og tana g kpi'ug. G bie kpi naadaan mo.

³⁰ Ama b gii yed g naadaan n pa pani k ban nja'og, wan pa pann nba k b bil'o. ³¹ Naab gii tuon big, bijabg lann i kaa bipuobg g kpil, yin jaa l naab tana g kpi'ug. ³² Naab gii tuon yonm, jua lann i kaa puo g kpil, naadaan bu pa yonm njann canbaa dibala piintaa i. Naab mo yin jaa'og tana g kpi'ug.

³³ Nil gii biid nyunbuoug g yaan, lann i kaa g gbiil nyunbuoug g g biin siel l po g sua yaa naab lann i kaa bonj baa l n, ³⁴ yua nba yen nyunbuoug nyan bu pa ligli i l bonkobg po, g mo n ji yend l bonkobkpienn. ³⁵ Sua yaa naab gii tuon lua naab g kpil, l tie k l naadanm banle n kuad naafuod g bogd ligli i, g bie pad naab nba kpe nyan nand g bogd. ³⁶ Ama l gii tie g naab nba tuon naalua g kpil nyan tu kpel g to u lieb, g naadaan n g njanm g guul u naab, l tie k l naadaan n pa naab i l po, g mo n ji yend naakpienn.

Bonkobnaayiug buud

³⁷ Nil gii jan naab g kpil, lann i kaa g kuad, l tie k wan pa bondaan nai nmu i. U gii jan pieog lann i kaa nuab, l tie k wan pa pei nna lann i kaa nuabi nna i.

Nyanu kadaaɔg 22

22

¹ Nil gii libl naayig nyieɔg k u gbaa k wan lond dieog g kua, k u pua g kpil'ug, yin daa jalg'o k u kpil kuum. ² Ama l gii tie yendu n i k u pua g kpil'ug, u mɔg biid. I gii suol naayig k u g mɔg siel g bu pa wan jan yua nba, yin kuad l naayig g pa wan jan yal nba po.

³ Nil gii jan naab, bonɲ, pieog, lann i kaa ŋuab k i la k u be yua nba jan nyan ŋaag n, l tie k l naayig n ŋmien bonkobg nba k u jan nyan i, g biɛ pugn bonkoblieg l po.

Yal nba nyuan nil bonn po

⁴ L gii tie g nil ŋaa k u bonkobd ŋman u lua bonkukuod, lann i kaa u dimɔunɲ tiidi, l bual g bonkobdaan n tug u bonkukuod nba ŋanm g tien i g pa kpadaan.

⁵ Nil gii juu muu k l lual kunkond nba k b kagn g lind kpaab nyan g daan dii u lua bonkukuod lann i kaa u kpaand, yua juu l muu nyan bu pa muu n dii yal nba i.

⁶ Nil gii pien u lua ligli lann i kaa bona k b jan, k b suol yua jan, u bu pa wan jan yal nba nyan fuunu munle i.

⁷ Ama b gii g suol naayig, daan nba k b pien'o bona k l bod u ŋaapo nyan n nagn min Yendu nunɲ n g pol k wano kaa jan. ⁸ Maam gii baal naab po lann i kaa bonɲ po lann i kaa pieog lann i kaa liedl po lann i kaa yal l bod kul, niib banle nba g maam baal b siign nyan bu baal min Yendu buol i. N gii yed g yua g mɔg mɔni, l daan bu pa u lua bonn ŋann po

Nyanu kadaaog 22

fuunu munle i.

⁹ Nil gii piɛn u lua bonɲ lann i kaa naab lann i kaa pieog lann i kaa bonkobfanɲ, k l bonkobg kpe lann i kaa k u janm lann i kaa k b suol'o g sua g la, ¹⁰ yua k u piɛn'o bonkobg nyan n̄ pol min Yonmdaan sann po k u g jan. U gii pol, bonkobdaan n̄ tuo k wan daa pa. ¹¹ Ama l gii tie k b jan bonkobg ɲann yua nba k b piɛn'o nyan ɲaapo i, l tie k wan pa bonkobdaan i. ¹² L gii tie g muaog n bonkobg n suol l bonkobg g pad pad'o, yua k b piɛn'o l bonkobg nyan n̄ tug g gad g ɲon bonkobdaan. Nnyan u kan pa l bonkobg po.

¹³ Nil gii gaal u lua bonkobg k l bonkobg janm lann i kaa g kpe g bonkobdaan g be l buol, l tie k wan pa l bonkobg po i. ¹⁴ Ama bonkobg gii kpe bonkobdaan nunɲ n, yua kpend nyan kan pa. L gii tie k u daan gaal l bonkobg g baa suun g pa ligli i, wan pa l ligli.

Yiko nba nyuan niib binbem po yen jaandi po

¹⁵ Nil gii bɔnd sipaan nba g ban jua g biɛ g tie sua sikpenɲ, g dua yen'o, l tie k l daan n̄ pa cuadl i g kuan l sipaan.

¹⁶ Sipaan baa gii yie k u yaa big kan kun l jua, l bual k l jua n̄ pa ligli lan gii ja nyan ban tu pa cuadl nand g kuan sipaan nyan i.

¹⁷ I kan ɲaa puobelbɔndaan n̄ gii be.

¹⁸ Nil gii dua yen bonkobg, yin kpi'ug.

Nyanu kadaaog 22

¹⁹ Nil gii yid salg k l g tie k u yid g tie min Yonmdaan kaa, g pad padl i, l tie k yin kpi'ug u.

²⁰ I kan mabn saan nba kua i doug n, i kan gii die'og nyan yonm nyan. G dugn i mə bo kal saaonŋ u Esipt doug n. ²¹ I kan cagn pekual g bual kpiebg. ²² I gii cagn pekual lann i kaa kpiebg, k u mə yen'n, n bu cenŋ u yigni. ²³ L youg, n bu fiin n mutuol i po g ŋaa tɔb ń kun yen'i k i puob ń kal pekuad, i bid ń te kpiebi.

²⁴ I gii kpend n buolu n nil nba tie talg ligli, yin daa tie nyan yab dinŋ niib pana n tie nand nyan, yin daa kpaan nyuad l po.

²⁵ A gii din a lua pann g gaal u gbagdl g bil, ŋan guan g ŋmien'o g yendu daa g baa. ²⁶ U gbagdl kul n nyan. U die lann i g pinŋ. A gii g ŋmien'o u bu pin be i g duan i? A gii ŋaa k u mə yen'n, n bu cenŋ u yigni g dugn min jie nil ninbaaog.

²⁷ A kan sugd Yendu, a biε kan maad mabiid a doug n liig yab po.

²⁸ I gii juab i bonkukuod, yin tug dipaani yen dimounŋ tiidi luana dipaanm g te'n. G tug i bijakpela g te min Yonmdaan.

²⁹ A naab lann i kaa a pieog gii mal bicincinn k u tie bonjal ŋan ŋaa'og yen u naa g daan biin daa nlile. Daa nniin

Nyanu kadaaɔg 23

daal ɲan tug'o g te'n.

³⁰ I tie n niib i. L yaa po, i kan ɲman bonkobg nba g muaɔg n bonkobg suol'o g pad pad'o. I bu tug l bonkobg g lu sangbanni i.

Niib n baa cɔln tali nand

23

¹ A kan ci ɲalaaci. A kan kun mɔnkunninkpind g tod yua nba g mɔg mɔni. ² Niib gii bua n tien bonbiiug, a kan yed k ban yab nyan k a bu taan b po. A kan kun mɔnkunninkpind g taan niib po k l maa ban yab yaa po. ³ A kan kun mɔnkunninkpind g taan talg po k l maa wan tie talg yaa po.

⁴ A ninnand naab lann i kaa u bonɲ gii bod k a jal l bonkobg ɲan guan yen'o g te'og u daan. ⁵ Tugl gii kpiɛg a ninnand bonɲ k u baa, ɲan daa nyɔl a ninnand kaa, ɲan tod'o k wan fiin u bonɲ.

⁶ Talg gii mɔg mɔni buud buol yin te'og u mɔni. ⁷ Lɔgl faaɔg maam. Daa te k ban kpi daan nba g biil siel lann i kaa nimɔn. G dugn yua nba biil min kan yed k u g biil. ⁸ A kan gaal jod paab, g dugn paab juand yanfodanm, g te g niib kun mɔnkunninkpind.

⁹ I kan mabn saan. Yinm mɔno i ban saaɔnɲ n tie nand nba. I mɔ bo tie saanm i Esipt doug n.

Nyanu kadaaog 23

Fuodu binn yen fuodu daal

¹⁰ Binn kul i tu bu ko i kpaand g tan juab i bonkukuod g daan biin bina nluob i. ¹¹ Ama bina nlile po yin ηaa g daa ko g tinn̄ n̄ fuod. Yin biε daa tugd yal be kpaab n. I buolu n niib nba tie tali m̄ bu juab lann i g di. L gii tenn yal nba muaog n bonkobd n̄ di. L binn, i bu ηaa g daa p̄ i dimoun̄n̄ tiidi luana yen i oliif tiidi luana i.

¹² I tu bu sun i tuona g daan biin daa nluob i. Ama daa nlile daal, i kan sun tuonn k i naabi yen i boni n̄ m̄ n̄ fuod. L daal, i tuonsunna yen saanm m̄ bu fuod i.

¹³ Danm man g cen̄n̄ min maad'i yal nba kul. I kan taa buolfani yendui sana g bual yin pug'b.

Jaanm buoli nba k Israyel yab baa di

¹⁴ Binn n nin̄n̄, i tu bu tien jaanm buoli ηantaa i g dond'n.

¹⁵ I tu bu tien *kpanu nba k b g tien yen dibina jaanm. Min sen youg nba Abiib^b ηmaalg n nin̄n̄ i k i bu di l jaanm g daan biin daa nlile. G dugn l ηmaalg n i k i bo nyie Esipt doug n. I kan baal n buol nuukuonu. ¹⁶ I tu gii cil bonkukuod juabu youg nba, yin tien jekpiela jaanm. I tan gii juab bonkukuod g gbenn, yin tien bonkukuod jaanm.

¹⁷ Binn n nin̄n̄, Israyel jab kul tu bu baal min Yonmdaan b

^b23:15 Diid tin dien yal 13.4

Nyanu kadaaɔg 23

canbaa buol taal muntaa i.

¹⁸ I kan kod bonkobg g yid'n salg g yegn yen kpanu nba k b tien yen dibina. Bonkobkpam nba k i tug g yid'n salg kan duan g fann. ¹⁹ I tu bu tug i bonkukuod boncincina g baal yenn min Yonmdaan i Yendu ɲaag n i. I kan ɲaan ɲɔbig nand yen u naa biim.

Yendu puon k u bu tod u buolu

²⁰ N bu sun n *malɛg k wan gii be i liig gii guu'i sɔnu po g biɛ te k yin pund naan buol nba k n bobn i po. ²¹ Cenɲ man wan bu maad yal nba g biɛ cɔlm'o. Daa ɲaa man u pal ń biil. I gii fiil g yie u po u kan ɲaa'i, g dugn n sann po i k u be. ²² Ama i gii ɲanm g cenɲ u maam g tien min maad'i yal nba kul, i yibala kul baa tie n yibala i, k i ninnanda kul tie n ninnanda.

²³ N malɛg bu gaal i liig g gad yen'i Amorit-nba yen Hitit-nba yen Perisit-nba yen Kanaan yab yen Hifiit-nba yen Sebus yab doi n, min biɛn b kul. ²⁴ I kan gbaan b tingbana buol g bual k yin pug'b. I kan togd l doug n yab bogda. Pua man g mud mud b tingbana yen b tingbantana. ²⁵ I gii pug min Yonmdaan i Yendu, n bu yad yedɲanm i jied po yen i nyum po g fagn yiɛli i buol. ²⁶ I doug n ninɲ, puo kan pil tug ń biil. Ɖɔlg kan gii be. N bu fagn i miɛl.

²⁷ N bu te g niib ń gii jie'i boncienn. Buolfani niib tu gii

Nyanu kadaaog 24

gbad k i baad naan buol, b yam bu pud g ηmad ηmad i. I yibala mɔ tu gii la'i b bu san i. ²⁸ N bu te gbenɲi n bel g yaan Hifiit-nba yen Kanaan yab yen Hitit-nba yo yin fid g pund b doug n. ²⁹ Ama n kan bel g yaan b kul ne binyenn n ninɲ kaa. N gii tien nnyan doug baa dua fam i, muaog n bonkobd n bu kua g pɔl g yabd gii cie yinm niib. ³⁰ N baa biel i yibala g yaand'b waam waam i saa yen yin tan bu pɔl g gbie doug. ³¹ I yiɛl bu cil kpenyeli mɔgl buol i saa yen Mediterane mɔgl. G guan g tug tinkuonɲ po gii saa yen Efrat bɔnciɛonɲ. G dugn n bu te yin paad l doug n niib g bel g yaan'm. ³² I kan suol dɔnnu yen l doug n niib, i bie kan tug i yula g lol yen b tingbana. ³³ Daa ηaa man ban gii kua i doug n lann i kaa b tan bu te yin baa biid n i. B tan bu te yin gii pug b tingbana i. I gii tien nnyan, i baa dieog n ninɲ n nyan.

Yendu suol dɔnnu yen Israyel yab

24

¹ Yonmdaan bo maad Moyis: «Fin yen Aharɔn yen Nadaab yen Abiwu yen Israyel *nikpela piinlile n do jual po nii. I gii do g daa g nag n buol, yin gbaan g pug'n. ² Fin Moyis kua n bu nagn n buol, lieb kan nagn. Israyel yab nba tenn kan do jual po.» ³ G Moyis gad g dugn Israyel yab Yonmdaan n maad yal nba kul. K Israyel yab

Nyanu kadaaɔg 24

ɲmien k b bu tien Yonmdaan n maad yal nba kul.

⁴ Moyis bo dien Yonmdaan n maad'o yal nba kul i. L wonn po k u tuod g fiil g maa *salg binbindl jɔnyielu g caan piig yen tana nle, Israyel cugl kul tanyenn. ⁵ G te g naasenm kod bonkobd g *juu muu g yid Yonmdaan salg g biε kod naatona g yid'o sallieg k l tie guan-g-manɲu salg. ⁶ G Moyis tug l bonkobd sɔm bɔgdm g tien seni n ninɲ, g guan g tug liel mɔ g wul salg binbindl po. ⁷ U bo tug *dɔnnu kadaaɔg g lii k Israyel yab kul gbad, g nyaan maad: «Yonmdaan n maad yal nba kul, t bu tien.» ⁸ Lann i g Moyis tug sɔm g mii mii Israyel yab po g maad: «Sɔm ne tie Yonmdaan n tie'i u mɔmaam g suol dɔnnu nba yen'i n nyan.»

⁹ L puol po g Moyis yen Aharɔn yen Nadaab yen Abiwu yen Israyel nikipela piinlile guan g duo jual n. ¹⁰ B bo la Israyel Yendu, k u titala n ɲmaa yal nba po naan nyan b tug tannyinyila nba k l daaɔg paa nyan i g kpaa kpaa, k l bɔn g nyili nyan polu po nyan. ¹¹ Israyel nikipela bo la Yendu g dii g biε nyuu. U bo g tien'm siel yaa bonbiiug.

Moyis duo g cend Yendu jual po

¹² L puol po g *Yonmdaan maad Moyis: «Do jual po nii k n bu te'a tanpipaba nba k n dien n *Mɔmaam yen n mɔbona l po, k a tug gii tund niib.» ¹³ Lann i g Moyis fiil k wano yen u todkua Sosuwe duo Yendu jual po. ¹⁴ Ban bo bua n do

Nyanu kadaaog 25

youg nba, Moyis bo maad Israyel nikpela: «Guul'ti man ne buol ne g sua k t guan. Aharon yen Ur n nyan, yua mæg maam wan la'b.»¹⁵ G Moyis duo jual po g tawalgbaonŋ nagn jual.¹⁶⁻¹⁷ Yonmdaan yudand bo be Sinaayi jual po. Israyel yab bo nyuan Yonmdaan yudand k l tie nyan muupienu nyan i g be jual po. G tawalgbaonŋ nagn jual po g daan biin daa nluob. Daa nlile daal g Yonmdaan yiin Moyis tawalgbaonŋ n.¹⁸ G Moyis kua tawalgbaonŋ n g duo jual yul po. Moyis bo tien yentuna piinna yen nyied piinna i jual po.

Israyel yab paani

25 ¹ *Yonmdaan bo maad Moyis: ² «Maad Israyel yab k ban baal yen paani g te'n. Yab nba mæg paani g bu te yen bulcind kul, yin gaal l paani. ³ I bu gaal wula yen ligtana yen nabnd yen ⁴ caba nba mən g bən waam yen cabmənyinyina yen caba nba mən kpeounŋ yen cabŋana nba daaog paa yen ŋuabi kobd caba i. ⁵ G gaal pei gbanmənd yen jankpela gband^c yen kunkontiidi daad. ⁶ G gaal kpam nba k b die g sonŋ fida yen bonnunubd nba k b die g ŋmad g tie yedŋanm kpam yen bonnunubd nba k b die g tie *ŋubl. ⁷ G gaal tana nba k b yi oniks yen tanlaa nba k l daaog paa k b bu tug g kpied kpied g tabn *salg-yidkab cien

^c25:5 L jankpela g be doug ne.

Nyanu kadaaɔg 25

liɛdbig po yen u pal po cabl po. ⁸ Maad Israyel yab k ban caan n jounɔg k min gii be b siign. ⁹ N bu ɔn'a l jounɔg jinjounɔg yen bona nba k i bu tug g caan l jounɔg nyan mɔ yaa jinjounɔg. I bu l tien nyan min bu ɔn'i nand nyan i.

Dɔnnu kpaɔg

¹⁰ Maad Israyel yab k ban tug kunkontiidi daad g kpaɔ *kpaɔg k l fagnu n̄ gii tie nuukpanduna ɔanle yen bɔgdm, k l pienu tie nuukpandunn yen bɔgdm, k l kpedu mɔ n̄ gii tie nuukpandunn yen bɔgdm. ¹¹ G tug wula nba ɔan fai fai g donn g tabn l kpaɔg nuagn n ninɔg yen l kpaɔg puol po yen l kuni kul po. ¹² Tug wula g tien lɔgdi ɔanna g kpaɔ g tabn kpaɔg kuni ɔanna po. Yenn po ɔanle, liel po mɔ ɔanle. ¹³ G guan g tug kunkontiidi daad ɔanle g donn wula g tabn l po, ¹⁴ g tug g kuan kpaɔg lɔgdi ɔanna ɔann n ninɔg k ban tu fid g suol g yugd kpaɔg. ¹⁵ L kunkontiidi daad baa tun g tuu kpaɔg lɔgdi n i. I kan tuud'l. ¹⁶ A bu tug n dɔnnu kasied tanpipaba nba k n bu te'a nyan i g kpien *dɔnnu kpaɔg n ninɔg.

¹⁷ Tug wula nba ɔan fai fai g maal kpaɔg bonbiil. L bonbiil fagnu n̄ gii tie nuukpanduna ɔanle yen bɔgdm, k l pienu mɔ tie nuukpandunn yen bɔgdm. ¹⁸ G maal Seruben-nba^d banle

^d25.18 B bo nan bonkobd i k b mɔg kpinkpana k b yi Seruben-nba. Seruben-nba bo gii be naan buol, l ɔonɔg g Yendu be l buol i.

Nyanu kadaaog 25

kpaog bonbiil kuni ñanle ñann po k l kul ñ gii tie bonyenn.

¹⁹ Seruben yend ñ gii sie bonbiil kunŋ g guan yenn po, g lua mɔ sie g guan liel po. ²⁰ B baa sie g tuol b lieb i, g tiib g nyuan kpaog bonbiil, k b kpinkpana tiɛn g guu l bonbiil.

²¹ Tug dɔnnu kasied tanpipaba nba k n bu te'a nyan g kpien *dɔnnu kpaog n, g tug bonbiil g biin l po. ²² N tu bu cend'a Seruben-nba siign n i, kpaog bonbiil po, g te'a n mɔbona nba k Israyel yab baa cɔln.

Tiebl nba k b baa maand kpanu l po

²³ Tug kunkontiidi daad g kpaas tiebl k l fagnu ñ gii tie nuukpanduna ñanle, k l piɛnu tie nuukpandunyenn, k l kpedu ñ mɔ ñ gii tie nuukpandunn yen bɔgdm. ²⁴ G tug wula nba ñan fai fai g donn g tabn l tiebl po yen l kuni po.

²⁵ G guan g kpied dipandbid k l piɛnu ñ gii tie nyan nuubifɔgdug fagnɔn nyan, g kpaas g suol tiebl titala yen l liel, g tabn wula l kul po. ²⁶ G tug wula g tien lɔgdi ñanna g kpaas tiebl loga n, titala po. ²⁷ L lɔgdi ñ gii kpiɛ dipanda, nand nba k b bu fid g tuun daad l n ninŋ g yugd tiebl.

²⁸ Cua kunkontiidi daad g tien wula l po. B tu bu tug lann i g yugd tiebl. ²⁹ Tug wula nba ñan fai fai g maal seni, yen kɔb-nba yen sɔa yen kudŋmani. L bona i k i baa diɛ g tie dimɔunŋ l ninŋ g piin'n paab. ³⁰ Youg kul kpanu nba k b baad yenn g yid'n salg nyan baa maa l tiebl po i, n nunŋ n.

Nyanu kadaaog 26

Ban bu maal fidtuanbonn nand

³¹ Tug wula nba njan fai fai g maal fidtuanbonn. L
fidtuanbonn nyagl yen u bendjal yen u benda yen u senboli
yen ban nan tipuug nba l po nyan bu taan gii tie bonyenn i.
³² U baa mɔg benda njanluob i. Benda njanntaa baa be yenn
po, g njanntaa mɔ be liel po. ³³ Benda njanluob njannt po,
tipuud njanntaa yen dugna njanntaa baa be bendl kul po, ³⁴ g
tipuud njanntaa yen dugna njanntaa mɔ be bendjal po. ³⁵ Benda
bu taan njanle-le i bendjal po. Ban bu taan lieb naan kul,
dugnn baa be l tinj po. ³⁶ Dugna yen benda njanluob njannt
yen bendjal kul bu taan gii tie bonyenn i. ³⁷ I bu tug wula
nba njan fai fai i g maal fida nlile g tuan fidtuanbonn po,
nand nba k l baa yien l nintual n. ³⁸ I bu tug wula nba njan
fai fai i g maal babd yen sipied nba k b baa die g gaan
fantam l n. ³⁹ Wula nba k i bu tug g maal fidtuanbonn yen l
babd yen l sipied baa tie nyan cilo piintaa nyan i. ⁴⁰ Fin
Moyis n njanm g suli g bona kul n tien nyan min njan'a nand
jual po ne nyan.

*Yendu binbebuol jounj caanu

26

¹ *Yonmdaan bo maad Moyis: «Tug cabnana nba
paa yen caba nba mɔn g bɔn waam yen

Nyanu kadaaog 26

cabmɔnyinyina yen caba nba mɔn kpeounɔ g nyal g tien caba piig, g nan nan Serubɛn-nba^e l po k lan jɔn jounɔ n.

² Cabl kul fagnu baa tie nuukpanduna piinle yen ɔanniin i, k l pienu tie nuukpanduna ɔanna. L caba kul baa ja ja i. ³ A bu taan caba ɔanmu g nyal g tul g tien cincenciɛnyeounɔ, g taan caba ɔanmu nba tenn mɔ g tien cincenciɛnlieog. ⁴ Tug ɔuubila nba mɔn g bɔn waam g nyal g jɔn cincenyounɔ jijuog cabl mɔgbann po. G guan g tien nnyan cincenlieog cincinn cabl mɔgbann po. ⁵ Tug ɔuubila piinmu g nyal g jɔn cincenyounɔ cabcincinn mɔgbann po, g tug ɔuubila piinmu mɔ g jɔn cincenlieog jijuog cabl mɔgbann po k l cincena ɔanle ɔ gii naan. ⁶ Tug wula g tien lɔgdi piinmu g tul l cincena ɔanle k lan ji gii tie cincenyounɔ. Nnyan i k n binbebuol jounɔ baa tie bonyenn.

⁷ Tug ɔuubi kobd g lug caba piig yen yenn g ɔagn n jounɔ po. ⁸ Cabl kul fagnu baa tie nuukpanduna piintaa i, k u pienu tie nuukpanduna ɔanna. L caba kul baa ja ja i. ⁹ I bu taan caba nmu g tien cincenyenn i. G taan caba nluob nba tenn mɔ g tien cincenliel. L cincenliel munluob po cabl baa cuan n jounɔ nunɔ po i. ¹⁰ Tug ɔuubila piinmu g nyal g jɔn caba ɔanmu nba taan g tie cincenyenn nyan cabcincinn

^e26:1 Serubɛn-nba bo tie bonninnand i g naan nyan bonkobd nyan g mɔg kpinkpana.

Nyanu kadaaog 26

məgbann po. G guan g tien nnyan caba nluob ɲann mə yaa jijuog cabl məgbann po. ¹¹ Tug nabnd g tien ləgdi piinmu g kuan ɲuubila n ninɲ k n jounɲ ɲ gii tie bonyenn. ¹² N jounɲ cabyenn bəgdm bu tenn gii cuan n binbebuol puol po i. ¹³ L cincenciəɔnɲ baa yaln nand nba k l bu fid g ɲagn n binbebuol loga po i. ¹⁴ A bu tug pei gbanmənd i g ɲagn jounɲ po, g nyaan tug jankpela gband g maan l po.

¹⁵ Cua man kunkontiidi daad g tien dicaada g caan n jounɲ. ¹⁶⁻¹⁷ L dicaada kul baa ja ja i. Dicaadl kul fagnu baa tie nuukpanduna piig i, k u piənu tie nuukpandunn yen bəgdm. G tug panda g kpaə g pəɔn dicaadl kul po. ¹⁸ I bu caan dicaada piinle i n binbebuol yanbaəɔnɲ po. ¹⁹ G tug ligtana g tien təgli piinna g sen dicaada l ninɲ. Dicaadl kul bu gaal təgli ɲanle i. ²⁰ I bu caan dicaada piinle i n binbebuol-jounɲ yaanɲ po mə, ²¹ g tien təgli piinna, dicaadl kul təgli ɲanle. ²² G guan nintual po g caan dicaada nluob. ²³ G caan dicaada ɲanle jounɲ nuagn, lədi n. ²⁴ Lan cil tinɲ g daan do polu, lədi n dicaada ɲanle ɲann kul baa kpaab i. L dicaada baa naan i. ²⁵ Nnyan dicaada ɲanniin yen təgli piig yen ɲanluob n baa be nuagn. Dicaadl kul baa məg təgli ɲanle i. I bu tug ligtana i g tien l təgli.

²⁶ I bu cua kunkontiidi daad i g tug bona ɲanmu g pan jounɲ logyenn po, ²⁷ g tug daad ɲanmu mə g pan logliel po.

Nyanu kadaaɔg 26

G guan g tug daad ɲanmu g pan jounɲ puol po. ²⁸ Sinsiign pandl bu pan dicaada siign i. L bu cil yenn po i g daan tuu liel po. ²⁹ I bu tug wula i g tien tien dicaada yen l panda po. G tug wula g tien lɔgdi g tug dipanda g tuun l n. ³⁰ Fin Moyis ń te k ban pua n jounɲ lan gii tie nyan min ɲon'a nand jual po ne nyan.

³¹ Tug caba nba mɔn g bɔn waam yen cabmɔnyinyina yen caba nba mɔn kpeounɲ yen cabɲana nba paa g lug cincenciɛɔnɲ. Yab ɲanm g ban lugm n bu lug l cincenn. G nyaan nan Serubɛn-nba l po. ³² Tug l cincenciɛɔnɲ g jɔn kunkontiidi daad ɲanna nba k b tabn wula l po g sen tɔgli nba ninɲ k b tien yen ligtana k l lɔgdi tien yen wula nyan po. ³³ Tug l cincenciɛɔnɲ g kuan lɔgdi ɲanna n ninɲ k lan gii juan. G tug *dɔnnu kpaɔg g sen cincenciɛɔnɲ linn po. L cincenciɛɔnɲ n baa juan g paad ɲand buol yen ɲand yaa ɲand buol.

³⁴ Tug kpaɔg bonbiil g biin *dɔnnu kpaɔg po, ɲand yaa ɲand buol. ³⁵ G sen tiebl ɲand buol, yaanɲ po. G tug fidtuanbonn mɔ g sen tiebl yanbaɔnɲ po.

³⁶ Yab ɲanm g ban lugm ń tug caba nba mɔn g bɔn waam yen cabmɔnyinyina yen caba nba mɔn kpeounɲ yen cabɲana nba paa g nyal jounɲ dimɔb n cincenɲonkal. ³⁷ Tug kunkontiidi daad ɲanmu g tabn wula l po, g tug lɔgdi nba k

Nyanu kadaaog 27

b tien yen wula nyan g kpaal po, g fign l daad tɔgli nba k b tien yen nabnd nyan n ninɲ. G ji jɔn l cincenn l po.

*Salg binbindl

27

¹Yonmdaan bo maad Moyis: «Tug kunkontiidi daaog g kpied *salg binbindl. L binbindl fagnu baa tie nuukpanduna ɲanmu i, k l pienu tie nuukpanduna ɲanmu. K l kpedu mɔ tie nuukpanduna ɲantaa. ²Kpied yina ɲanna salg binbindl kuni po, k l yina yen salg binbindl n taan gii tie dayeonɲ, g nyaan tien nabnd l kul po. ³G tug nabnd g tien sipied nba k b baa die g wo salg binbindl fantam yen bona nba k b baa die g nyied muukuana yen seni nba k b baa die g gaan sɔm, yen bona nba k b baa die g lebd nand yen senbola nba k b baa juug *ɲubl l n. ⁴G tug nabnd g tien kudɲui g kpaal g lind salg binbindl. G tien lɔgdi ɲanna g kpaal kuni po. ⁵Tug ɲan kpaal yal nba nyan g pua g lind salg binbindl, lan cil tinɲ g do g daan sed hal sinsiiɲn. ⁶Cua kunkontiidi daad ɲanle g tien nabnd l po. ⁷G tug l daad g tuun salg binbindl kuni po lɔgdi ɲann n ninɲ, k ban tu suol g yugd salg binbindl. ⁸L salg binbindl nuagn baa tie bonkuonn i. Tien l kul nyan min bo ɲɔn'a nand jual po nyan.

Nyanu kadaaɔg 27

Jounɲ guaɔg

⁹Yonmdaan bo pugŋ g maad: «Tug cincena nba k b nyal yen caba nba paa g jɔn g lind n binbebuol jounɲ guaɔg.

Guaɔg yanbaɔnɲ po cincena fagnu baa tie nuukpanduna kobg i. ¹⁰Tug man lanbanbid nba k b tug ligtana g maal nyan g tuun cincena n ninɲ g lɔgn dicaada lɔgdi po. L dicaada baa tie bona piinle i g sie tɔgli piinle nba k b tien yen nabnd nyan n ninɲ. A bu tien nabnd i l dicaada po.

¹¹Yaanɲ po cincena fagnu mɔ baa tie nuukpanduna kobg i g luag dicaada lɔgdi n, g juan nyan yanbaɔnɲ po cincena n juan nand nyan. ¹²Nintual po, guaɔg yalmu po cincena baa tie nuukpanduna piinmu i. K u dicaada tie piig, k l tɔgli tie bona piig. ¹³Guaɔg dimɔb po cincena mɔ baa tie nuukpanduna piinmu i. ¹⁴⁻¹⁵Dimɔb ganɲ po cincena fagnu baa tie nuukpanduna piig yen ɲanmu i yen l dicaada ɲantaa k l sie tɔgli ɲantaa n ninɲ. G jendu po mɔ tie nnyan. ¹⁶A bu tug cincenn nba k b tug caba nba mɔn g bɔn waam yen cabmɔnyinyina yen caba nba mɔn kpeounɲ yen cabɲana nba paa g nyal nyan i g jɔn guaɔg dimɔb n dicaada ɲanna po. L dicaada baa fuug tɔgli ɲanna n ninɲ i. ¹⁷A bu tug ligtana i g maal lanbanbid nba k a bu kpaag pɔn l guaɔg dicaada po. A bu tien l lɔgdi yen ligtana i, g tien l tɔgli yen nabnd. ¹⁸Guaɔg fagnu baa tie nuukpanduna kobg i, k l

Nyanu kadaaɔg 28

pienu tie nuukpanduna piinmu. L cincena yalmu baa tie nuukpanduna ŋanmu i. A bu tug nabnd i g tien tɔgli. ¹⁹ G biɛ tug nabnd g tien bona nba baa be n binbebuol jounŋ n k b diɛ g suun yen tuonn, yen n jounŋ dicaada yen guaɔg dicaada kul po.

Kpam nba k b baa diɛ g sonŋ fida

²⁰ Fin Moyis, maad Israyel yab k ban te'a oliif kpam nba ŋan fai fai k yin gii diɛ g sonŋ fida k lan gii so g daa junŋ.

²¹ Aharɔn yen u bid n tug fidtuanbonn g sen n cend-buol-jounŋ n, g kpien cincenciɛonŋ nba lieg *dɔnnu kpaɔg nyan buol. Fida n gii so min Yonmdaan nunŋ n, daajuoug saa yen sijaaɔg n. L tie mɔbonn i Israyel yab po saa yen b bid yaa bid.

Salg-yidkab tied

28

¹ *Yonmdaan bo maad Moyis: «Lug a ninja

Aharɔn yen u bid Nadaab yen Abiwu yen Eleyasar yen Itaamar g kaan'm k ban gii suun *salg-yidkab tuonn.

² Te k ban nyal *salg-yidkab tied nba ŋan g biɛ mɔg yudand k a te a ninja Aharɔn. ³ Danm nba k n tie'b nyalm yanfuom k b ban nyalm nyan, maad'b k ban nyal Aharɔn tied k wan lie k ban din'o salg-yidkua k wan gii suun n tuonn. ⁴ Tied

Nyanu kadaaog 28

nba k b bu nyal n ne: *pal po cabl^f yen *liedbig^g yen
liedfagdug yen liedfagdlieog nba k b nan bona l po yen
feglg yen gbann. Ban nyal l tied g te a ninja Aharon yen u
bid k ban gii lie g suun salg-yidkab tuonn. ⁵ Yab nba bu
nyal l tied n tug caba nba njanm g paa yen nuubila nba k b
tien wula l po yen caba nba mon g bon waam yen
cabmonyinyina yen caba nba mon kpeounj g nyal l tied.

Liiedbig

⁶ Yab nyaal tied n tug cabnana nba paa yen caba nba mon
g bon waam yen cabmonyinyina yen caba nba mon kpeounj
g nyal liiedbig. G tug nuubila nba k b tien yen wula g njanm
g nan bona l liiedbig po. ⁷ G nyal caba njanle g tabn liiedbig
bopied po. ⁸ Caba yen nuubila nba k b tug g nyal liiedbig
nyan, b bie bu tug l liem i g nyal gbann k lann yen liiedbig
kul n gii tie bonyenn. ⁹ G tug tannyinyila nba k l daaog paa
k b yi oniks nyan bona njanle g dien Sakob bid sana l po.
¹⁰ Bid banluob sana n gii be tanyenn po, g bid banluob sana

^f28:4 Pal po cabl bo tie kolbig i g salg-yidkab cien lie u pal po, k
Uriim yen Tumiim be l n. Diid tin dien yal nba Uriim yen
kadaaog juog po.

^g28:4 Salg-yidkab cien bo tu lie u tied yo g tug liiedbig g maan. L
liiedbig po i k b bo kpaa tanbid-bid nne k Israyel cuga piig yen
njanle njann sana dien l po.

Nyanu kadaaog 28

mə be tanliel po, lan cil cien sann g daan juod big sann.

¹¹ Yua nba ban tankpiedu n bu dien Sakəb bid sana l tana nle po, k lan gii tie nyan nil n tu nyii nuubil bonn po nyan. G tug wula g kagn g lind l tana. ¹² Tug man l tanpipaba g tabn liədbig bəpiəd po. L tie Israyel cuga piig yen ŋanle n nyan. Aharən tu bu liə l liədbig nba k Israyel cuga sana dien g taab l bəpiəd po nyan i g kua min Yonmdaan buol, k min gii tien i po. ¹³ Bona nba k i tien g kagn g lind tana nyan baa tie wula kua i. ¹⁴ G tug wula nba ŋan fai fai g tien laani ŋanle g tug g ləgn bona nba kagn tana ŋanle nyan po.

Pal po cabl

¹⁵ *Yonmdaan bo pugn g maad: «Yab nyaal tied n tug ŋuubila nba k b tien yen wula, g tug caba nba mən g bən yen cabmənyinyina yen caba nba mən kpeounŋ k b tug g nyal liədbig nyan liem g nyaan nyal cabl nba g *salg-yidkab cien baa liə u pal po. L cabl n baa taab u pal po g tod'o k u ja buud nyan min bua nand nyan. ¹⁶ L cabl baa tie nyan kəlbig nyan i, k l fagnu ja nyan nuubanu nyan. K l piənu mə ja nnyan. ¹⁷ Te k ban tug tannyinyila nba k l daaog paa g kpaa g tabn l cabl po g tien juudi ŋanna. Cincinn juudu tana yi sarduann yen topas yen emerod. ¹⁸ G munle po juudu tana yi turkuwas yen safiir yen sasip. ¹⁹ G muntaa po juudu tana yi agat yen kərnalinn yen ametist.

Nyanu kadaaɔg 28

²⁰ G munna po juudu tana mə yi krisolit yen beril yen oniks.

B bu tug wula i g tien tuad nba k b bu kuan l tana l n ninɲ.

²¹ Te k ban diɛn Sakɔb big kul sann tanyenn po k lan gii tie

nyan nil n tu nyii nuubil nyan. L tana piig yen ɲanle tie

Israyel cuga piig yen ɲanle n nyan.

²² Tug wula nba ɲan fai fai g tien laani k lan gii tie nyan

ɲui nyan g juan cabl nba po g *salg-yidkab cien liɛ u pal po

nyan. ²³ G biɛ maal bani ɲanle g jɔn salg-yidkab cien pal po

cabl bɔpiɛd kuni ɲanle po. ²⁴ G tug laani ɲanle ɲann g lɔgn

yenn salg-yidkab cien pal po cabl banyenɲ po, g lɔgn liɛl

mɔ banlieg po. ²⁵ A bu lol l laani ɲanle yen tuad nba k b

tien yen wula k l maa salg-yidkab cien liɛdbig bɔpiɛd po

nyan i. Nnyan i k l kɔlbig baa maa pal po. ²⁶ G biɛ tug wula

g maal bani ɲanle g jɔn pal po cabl tinɲ po kuni po nand

nba k l bu sii liɛdbig. ²⁷ G biɛ tug wula g maal bani ɲanle g

jɔn l mɔ liɛdbig bɔpiɛd ɲui tinɲ po, naan buol k l ɲui luol g

kpiɛ gbann. ²⁸ G tug ɲuubila nba mɔn g bɔn waam g lol pal

po cabl tinɲ po bani g daan tul yen liɛdbig. Nnyan i g

liɛdbig ɲui bu lol g suol pal po cabl k lan gii taab

liɛdbig po.

²⁹ Aharɔn tu gii bua n kua *ɲand buol youg nba, u tu bu

liɛ pal po cabl i. L ɲɔnɲ Israyel yab cuga piig yen ɲanle nba

k b sana diɛn l po nyan i. Nnyan i k min Yonmdaan kan

Nyanu kadaaɔg 28

ban g sunn b po. ³⁰ Fin Moyis ń tug Uriim yen Tumiim^h g ɲuun pal po cabl ɲundug n, k lan gii be Aharɔn pal po youg nba kul k u kua n buol. Aharɔn tu gii bua n kua n buol, l bona baa ɲuu u pal po i. Lann n bu tod'o k wan fid g jiɛl Israyel yab buud nyan min Yonmdaan n bua nand nyan.

Salg-yidkab tied nba be g pugd

³¹ I bu tug caba nba mɔn g bɔn waam kukua i g nyal liɛdfagdug nba k Aharɔn tu bu liɛ u g ɲɔl u liɛdbig l po.

³² Yin lond l liɛdfagdug sinsign n ninɲ g tien yul kunkuabuol, g ɲanm g lug tulu n ninɲ k lan gii paa g daa fid g pad. ³³ G jiɛl caba nba mɔn g bɔn waam yen cabmɔnyinyina yen caba nba mɔn kpeounɲ g tug g nan nan tiig nba k b yi grenadie nyan luana l liɛdfagdug tinɲ mɔgbana po. G tug sanbɔbid-bid nne k b maal yen wula g jɔn jɔn l liɛdl tinɲ po g daan lind. ³⁴ L sanbɔa baa fuo fuo grenadie luana siign i. ³⁵ Aharɔn tu bu liɛ l liɛdfagdug u g sun *salg-yidkab tuonn. U gii kua n buol, naan k b yi ɲand buol nyan, sanbɔa baa mɔ i. U biɛ tan gii nya k l mɔ. Nnyan i k u kan kpe.

³⁶ Te k ban tug wula nba ɲan fai fai g maal bonpipabg nne g diɛn l po "Yonmdaan yal" k lan gii tie nyan nil n tu nyii

^h**28:30** Uriim yen Tumiim tie bona i k b bo die g tɔ tie tie g band Yendu n bua yal nba.

Nyanu kadaaɔg 29

nuubil nyan. ³⁷ G tug gungunɔ nba mɔn g bɔn waam g lol l bonpipabg g tabn feɔlg po. ³⁸ L bonpipabg n tu baa taab Aharɔn yutunn po youg nba k u sie min Yonmdaan nunɔ n. Lann n bu te min gaal Israyel yab paab, baa l gii tie k l paab pinu n ninɔ k b kpiɛd mɔno.

³⁹ Tug cabɔjana nba k l daaɔg paa g nyal liɛdfagdug yen feɔlg, g jab gbann g nan nan bona l po g te Aharɔn.

⁴⁰ Fin Moyis n te k ban nyal a ninja Aharɔn bid mɔ liɛdfagd-fagd yen gbana yen feɔgli, k lan gii mɔg yudand yen naasend.

⁴¹ Fin n bu lan Aharɔn yen u bid tiɛd, g wul kpam b yula po g kaan'm k ban gii suun *salg-yikab tuonn. ⁴² Te k ban nyal kpatajena nba bu sed b duna po, g te'b k ban dɔgn b fai. ⁴³ Aharɔn yen u bid tu gii bua n kua n jounɔ n, lann i kaa b gii bua n nagn n salg binbindl buol g yid salg, b tu bu sɔl l kpatajena i. Nnyan i k b kan kpe k l maa b fai kan gii nyuan. L tie mɔbonn i g bil Aharɔn yen u bid po saa yen b bid yaa bid.

Ban tu bu tien nand g din *salg-yidkab

29

¹ *Yonmdaan bo maad Moyis: «Dan bu tien nand g din Aharɔn yen u bijabi salg-yidkab k ban gii suun n tuonn n ne: "Suol naatonpaanɔ nba g mɔg siel yaa pɔdm u

Nyanu kadaaɔg 29

gbanu po yen petona banle nba mɔ g mɔg siel yaa pɔdm b
gbanu po, ² g tug kpanu yom g tien kpanu, g pua lilaad, g
buun bugd yen kpam g tien kalnpupɔbi. L kul ne dibina n̄
daa be l n. ³ G tug l kul g kpien kpancubug n ninɲ. G tug l
jebuoli-buoli yen naatonpaanɲ yen petona ɲanle ɲann kul g
baal yenn min Yonmdaan jounɲ n.

⁴ Te k Aharɔn yen u bid n̄ nagn n cend-buol-jounɲ dimɔb
n k a tug nyum g wul'b. ⁵ G tug *salg-yidkab tied g lan
Aharɔn. L tied n tie: liedfagdug yen liedfagdlieog nba k b
nan bona l po yen liedbig yen pal po cabl. G nyaan lol
liedbig ɲui u sieg n. ⁶ G tug feglg g yilm'o, g tug banm nba
ɲɔnɲ k b din'o salg-yidkua g tabn u feglg po, yutunn po. ⁷ G
tug yedɲanm kpamⁱ g wul u yul po g din'o salg-yidkua. ⁸ A
gii te k u bid mɔ nagn, ɲan lan'm liedfagd, ⁹ g cebn Aharɔn
yen u bid gbana, g yil'm feqli k ban gii suun salg-yidkab
tuonn youg n̄ tuu youg. Nnyan i g salg-yidkab tuonn ji baa
be Aharɔn yen u bid yen u yaabuona nui n.

¹⁰ Tug naatonn ɲann g sen'o n cend-buol-jounɲ dimɔb n, k
Aharɔn yen u bid n̄ maan b nui l naab yul po. ¹¹ B gii tien
nnyan, ɲan ji kod l naatonn n jounɲ dimɔb n, min
Yonmdaan nunɲ n. ¹² G tug a nuubil g tuu sɔm g tien tien
salg binbindl yina po. Sɔm nba tenn ɲan tug g wul salg

ⁱ29:7 Sieb yi l kpam i g kpaɲanm.

Nyanu kadaaog 29

binbindl tinŋ po. ¹³ Tug kpam nba kaan kaan nuani po yen puoug po, g jiel pual, g tug sayagnanbina yen kpam nba kaan l po, g taan g juu l kul salg binbindl po. ¹⁴ Ama a bu tug nand yen gbaonŋ yen nuani g nya yenn g pied yen jond i g daan juu. L tie salg nba k i bu yid k min piin salg-yidkab biid i.

¹⁵ L puol po, ŋan suol petonyenn g te k Aharon yen u bid ní maan b nui l pieog yul po, ¹⁶ k a kod l pieog g tug u som g mii mii salg binbindl loga po. ¹⁷ G jiel jiel nand, g ŋuul nuani yen taabiena g tug g maan nand nba k a jiel jiel nyan po yen peyul po. ¹⁸ G tug l penand kul g maan salg binbindl po g juu. L tie salg nba k i tu bu juu l kul muu i. L salg nublu n man min Yonmdaan po.

¹⁹ A gii tien ŋan tug petonliel mō g te k Aharon yen u bid ní maan b nui u yul po, ²⁰ k a kod l pieog g tug u som g tien tien Aharon yen u bid jendu tuba po yen jendu nuubijaba po yen jendu taabijaba po. G biε tug som g mii mii salg binbindl loga po. ²¹ Tug som nba be salg binbindl po yen yedŋanm kpam g mii mii Aharon po yen u tied po, g mii u bid po yen b tied po. Nnyan, Aharon yen u bid baa tie n yab i, k b tied mō tie n yal. ²² L petonn i k i bu kpi g din *salg-yidkab k ban cil gii suun b tuonn. Juab l pieog juol yen kpam nba kaan kaan nuani po nyan, g jiel pual, g tug

Nyanu kadaaɔg 29

sayagnanbina ɲanle ɲann yen kɲam nba be l po yen l pieog jendu nanɲ, ²³ g kɲied kɲanu nba sie n nunɲ n k b g tien yen dibina nyan, yen lilaad nba k b tien yen oliif kɲam, yen kalnpupɔbi g tien kɲancubug n ninɲ. ²⁴ G tug l kul g tien Aharɔn yen u bid nui n g maad'b k ban tug g tegn polu g ɲɔn'n. ²⁵ L po gii pend ɲan guan g gaal l paani b nui n g maan salg nba k b bu juu muu nyan po, g juu l paani salg binbindl po. L tie salg nba k i bu yid min Yonmdaan i. L nublu n man n po. ²⁶ G guan g tug l pieog pabiiug g tegn polu g ɲɔn'n. A gii tien nnyan, ɲan ji yend l pabiiug.

²⁷ Pieog nba k a kpii g yid salg g din Aharɔn yen u bid salg-yidkab nyan, a bu tug l pieog pabiiug yen u jendu nanɲ nba k a tegn g ɲɔn'n nyan i, g te'n k lan gii tie n yal. ²⁸ G tug'l g te Aharɔn yen u bid. Israyel yab tu gii kod bonkobg g yid guan-g-manɲu salg, pabiiug yen nanɲ tie Aharɔn yen u bid yal i. L baa tie nnyan youg n tuu youg.

²⁹ Aharɔn tan gii g be, tied nba k u lie g suun *salg-yidkab tuonn nyan bu te u bid yal i. B bu lie l tied i k ban din'm salg-yidkab k ban ji cil gii suun b tuonn. ³⁰ Aharɔn bija nba bu gaal u yiel g te salg-yidkab cien n tu lie l tied g daan biin daa nlile g kua n jounɲ n, ɲand yaa ɲand buol, g sun n tuonn.

³¹ Dan bu din Aharɔn *salg-yidkua g kpi pieog nba nyan, a

Nyanu kadaaog 29

bu tug l pieog nand g n̄aan naan buol nba m̄o tie n̄and buol i. ³² N joun̄n̄ dim̄ob n i k Ahar̄on yen u bid bu n̄man l nand yen kpanu nba kpie kpancubug n nin̄n̄ nyan. ³³ Banm kukua n bu di salg-yidkab dinu yen b tuonn cilg bogda jied k min piin b biid. Nifan kan di l jied g dugn min n yen l jied. ³⁴ L nand yen l kpanu gii tenn k l fann yin juu'l muu. Sua kan di jied nba tenn nyan. Min Yonmdaan n yen l jied.

³⁵ A bu tug daa nlile i g tien bogda g di'n Ahar̄on yen u bid salg-yidkab, nyan min n̄on'a nand nyan.

³⁶ Yal nyuan salg binbindl po, daal kul a tu bu kpi naatonn i g yid salg, salg binbindl po g daan biin daa nlile k min piin salg-yidkab biid. A bu tien nnyan i g n̄anm salg binbindl. G ji wul kpan l po k lan te min Yonmdaan kukua yal. ³⁷ A bu tien l bogdl g daan biin daa nlile i. L puol po, salg binbindl ji baa n̄an i canyiin, g tie n yal. Nil gii sii l salg binbindl, u bu te niñan i. Bonn m̄o gii sii'l, lan te bonñann'.

Salg nba k b baa yid daal kul.

³⁸ Daal kul a tu bu tug petona nle i g kod g yid salg, salg binbindl po. Petonn kul baa m̄og binyenn i. ³⁹ A tu bu kpi peyeon̄n̄ siñaaog n, g tan kpi pelieog daajuoug. ⁴⁰⁻⁴¹ A gii

^j29:37 Ne buol m̄og gbadu munle i. Siēb gbiē g bonn lann i kaa nil gii sii l salg binbindl, l kan n̄aa'og.

Nyanu kadaaog 30

kpii siŋaaog n pieog ŋan buun kpanu yom cilo ŋantaa yen oliif kpan liidyenn yen bəgdm, g tug diməunŋ liidyenn yen bəgdm g pugŋ l po g yid'n salg. Daajuoug pieog mə, a bu tien nnyan i. L tie sali nba k i bu juu muu g te'n i. L nublu n man n po. ⁴²I baa kod bonkobd g juug muu g yid'n salg n jounŋ diməb n i youg n tuu youg. L buol i k n tu bu cend'i g pag yen'a.

⁴³L buol i k n tu bu cend Israyel yab. L buol baa ŋan g dugn n yudand po. ⁴⁴N bu te n jounŋ yen n salg binbindl n gii ŋan nyan min bu ŋanm Aharon yen u bid nand k ban gii suun *salg-yidkab tuonn nyan. ⁴⁵N baa be yen Israyel yab, g tie b Yendu. ⁴⁶Lann i k b bu bann k n tie *Yonmdaan b Yendu, k min n bo nyan'm Esipt doug n k min gii be b siign. Min n tie Yonmdaan b Yendu.

Salg binbindl nba k b baa juug *ŋubl l po

30

¹*Yonmdaan bo maad Moyis: «Te k ban tug kunkontiidi daad g kpaa *salg binbindl nba k b baa juug *ŋubl l po. ²L salg binbindl fagnu n gii tie nuukpandunyenn, k l pienu mə tie nuukpandunyenn. K l kpedu tie nuukpanduna ŋanle. G gbada ŋanna nba tie nyan yina nyan yen salg binbindl kul n gii tie bonyenn. ³Tug wula nba ŋan fai fai g donn g tabn tabn l binbindl po yen l

Nyanu kadaaog 30

kuni po yen l loga n yen l yina po. ⁴ Te k ban tug wula g maal lögdi ñanle g kpaa g tabn salg binbindl loga ñanle po. G kpied daad ñanle g kuan l lögdi n ninñ k ban tu fid g suol g yugd l salg binbindl. ⁵ L daad ñanle baa tie kunkontiidi daad i, yin donn wula g tabn l po. ⁶ I bu tug salg binbindl nba k i kpaa nyan g sen cincenciεonñ nba juan g lieg *dõnnu kpaog nba k n *Mõmaam kasied tanpipaba kpie l n nyan buol i. L buol i k n tu bu cend fin Moyis. ⁷ Siñaag kul Aharõn tu gii kua n jounñ n g bua n ñanm ñanm fida youg nba, wan tu juu *ñubl l salg binbindl po. ⁸ Daajuoug, u tu gii bua n son fida youg nba, wan bie juu ñubl. L ñubl baa tun g ñub min *Yonmdaan nunñ n i youg ñ tuu youg. ⁹ Dobl nba k i bobn k l tie n yal i kaa, i kan juu ñubfann l salg binbindl po. I kan kod bonkobg g juu muu g yid salg l po. I bie kan tug bonkukuod lann i kaa dimounñ g yid'n l po. ¹⁰ Binn n ninñ, Aharõn tu bu ñanm l salg binbindl taal yenm i. U tu bu tug bonkobg nba k u yid'n salg k min piin niib biid nyan sãm i g tien tien salg binbindl yina po. Youg ñ tuu youg, l bogdl baa tun g tie i. L salg binbindl baa tie min Yonmdaan kukua yal i.»

***Yendu-cend-buol-jounñ n lonpo.**

¹¹ *Yonmdaan bie bo maad Moyis g pugn: ¹² «A gii cõd Israyel jab kul, ñan te g sua kul ñ pa'n pani g guun u miel.

Nyanu kadaaog 30

Nnyan, yubonn kan baa b po. ¹³ Bijabg nba k b cöd'o kul bu te'n ligli lan gii ja nyan ban sen k ban gii pa nand n jounj n nyan i. L ligli baa tie n yal i. ¹⁴ B gii cöd niib g yua nba la bina piinle lann i kaa piinle yen maal kul, u bu pa'n l pani i. ¹⁵ Məgd kan pa lan pend ban sen nand. Taladdaan mə kan pa lan pəd. Sua kul bu pa min Yonmdaan lan gii ja nyan ban sen nand nyan i g guun u miel. ¹⁶ A bu gaal l ligli Israyel yab buol i gii diε g suun n jounj n tuona. Nnyan i k min Yonmdaan baa tien Israyel yab po, g guu'b.

Nyunbobl

¹⁷ *Yonmdaan bo maad Moyis: ¹⁸ «Tug nabnd g maal nyunbobl yen l təglu g sen cincann k lan gii be n jounj yen *salg binbindl siign. G tien nyum l n g niib n gii nii g biε ηui b titala. ¹⁹ Aharon yen u bid baa kabi l nyum i g nii g biε ηui b titala. ²⁰ L gii tie k b bua n nagn n salg binbindl buol g yid'n salg ban tu nid g biε ηuul b titala. Lann i k b kan kpe. ²¹ L bual k ban kon tu nid g biε ηuul b titala i g daa kpe. L tie məbonn i g bil Aharon yen u bid yen u yaabuona po youg n tuu youg.»

Yedjanm kpan

²² *Yonmdaan bo maad Moyis: ²³ «Tug bonnunubd nba nan paaa k b yi g*miir nyan siim cilo ηanmu yen sinamom

Nyanu kadaaɔg 30

cilo ɲanle yen bɔgdm yen gali nba k l nublu man nyan mo
cilo ɲanle yen bɔgdm, ²⁴ yen kas cilo ɲanmu nyan ban tu
bign nand n jounɲ n nyan, yen oliif kpm liida ɲanluob.

²⁵ G taan g ɲɔl yedɲanm kpm. ²⁶ G tug l kpm g mii mii
jounɲ po yen *dɔnnu kpaɔg po ²⁷ yen tiebl po yen u bona
kul po yen fidtuanbonn po yen u bona kul po yen salg
binbindl nba k b baa juug* ɲubl l po nyan, ²⁸ yen salg
binbindl nba k b baa kod bonkobd g *juug muu l po nyan
yen l binbindl bona kul po yen nyunbobl yen u tɔglu po.

²⁹ A gii tien yedɲanm kpm l bona po, l bona ji baa ɲan i g
tie min Yonmdaan kukua yal. Nil gii sii l bona, u bu te
niɲan i. Bonn mɔ gii sii l bona, l bonn n te bonɲann^k. ³⁰ A
bu tug l kpm i g wul Aharɔn yen u bid po g din'm salg-
yidkab k ban ji gii suun n tuonn.

³¹ Maad Israyel yab k nne : «Kpm ne tie yedɲanm kpm i.
I baa kub l kpm g suun n tuona kua i youg n tuu youg.

³² Sua kan tug l kpm g sɔg u gbanu po. Sua biɛ kan tug
bona g ɲɔl l kpm liem. L kpm tie min Yonmdaan kukua
yal i. I baa kub g suun n tuona kua i. ³³ Nil gii tug bona g
taan taan g mɔ ɲɔl l kpm liem, g tug g tien daan nba k min
Yonmdaan g lugd'o po, l tie k ban nyan l nil Israyel yab

^k30:29 Diid tin diɛn yal l po 29.37

Nyanu kadaaog 31

siign i.»

Bona nba k b bu tug g tuon *ηubl

³⁴ *Yonmdaan bo maad Moyis g pugn: «Tug bonnunubd nba k b yi sitoras yen anbre yen galbanunm yen siim nba ηan fai fai, l kul n gii ja ja, ³⁵ g taan g ηmad yen yaalm g tuon *ηubl nba ηan k yin gii tugd g suun n tuonn. ³⁶ Tuon l bonyounη waam, g job g sen n jounη n, dōnnu kpaog nunη po. L buol i k n tu bu cend'a. L ηubl tie min Yonmdaan kukua yal i. I baa kub g suun n tuonn kua i. ³⁷ I kan tug bonnunubd g tuon l ηubl liem gii diε g tie bonfana. I baa diε l ηubl g suun n tuonn kukua i. ³⁸ Yua nba bu tuon l ηubl liem gii juug k l maa l nublu man u po, l tie k yin nyan l daan Israyel yab siign i.

Yendu lugd yab bu caan u jounη

31

¹ *Yonmdaan bo maad Moyis: ² «A la i, n lugd Suuda cugl n jua Uri bija Besalel. U tie Ur yaabuonn i, ³ k n tie'og n yam, k l po te k u mōg yanfuom yen banm g bu fid g sun tuonbuolu kul. ⁴ U bu fid g nan nan bona yen naasend, g ban wan bu tug wula yen ligtana yen nabnd g maal bona nand nba. ⁵ U bu fid g jeb l tana nba k l daaog paa, u bie bu fid g kpied daad mō g nan bona. U

Nyanu kadaaog 31

bu fid g sun tuonbuoli-buoli kul. ⁶ N biε lugd Dan cugl n jua Ayisamak bija Owoliyaab mɔ g pugn Besalɛl po. G tie tuonsunlieb mɔ yanfuom nba k b bu fid g sun tuona nba kul k n yed k a sun. ⁷ Lann n tie n jounɲ yen *dɔnnu kpaog yen l bonbiil yen bona nba kul be jounɲ n. ⁸ B bu fid g tien tiebl yen u bona kul yen fidtuanbonn nba k b bu tien yen wula nba ɲan fai fai yen u bona kul yen *salg binbindl nba k b baa juug *ɲubl l po yen u bona kul. ⁹ B bu fid g tien salg binbindl nba k b baa kod bonkobd g juug l po yen u bona kul yen nyunbobl yen u tɔglu, ¹⁰ yen salg-yidkab tiεd nba k Aharɔn yen u bid baa liε g suun n tuonn nyan. ¹¹ B bu fid g tien yedɲanm kpam yen ɲubl nba k b baa juug n binbebuol-jounɲ n ninɲ. Yab bu sun tuona ne kul n tien nyan min ɲɔn'a nand nyan.»

Saaba daal

¹² *Yonmdaan bo maad Moyis g pugn: ¹³ «Maad Israyɛl yab k ban gii cɔln *Saaba daal g dugn lann n ɲɔnɲ *dɔnnu nba be min yen yinm siign, g tiεd'i youg n tuu youg k n tug'i k i tie n buolu. ¹⁴ I cɔln man Saaba daal g dugn l daal i k n lugd. Yua yiin Saaba daal fam, l tie k yin kpi'ug u. Yua nba sun tuonn l daal, l tie k yin nyan'o Israyɛl yab siign i g kpi'ug. ¹⁵ I tu bu sun tuona g daan biin daa nluob i. Ama daa nlile daal tie Saaba daal i, fuom daal. Min Yonmdaan

Nyanu kadaaog 32

daal i. Yua sun tuonn Saaba daal yin kpi'ug. ¹⁶ Israyel yab n' gii cōln Saaba daal. L baa tie mōbonn i g bil b po youg n' tuu youg. ¹⁷ Saaba n baa ḡonḡ dōnnu nba be min yen Israyel yab siign youg n' tuu youg. G dugn n bo tug daa nluob i g tag polu yen tinḡ g daa nlile daal k n fuod.»

¹⁸ *Yonmdaan n maad yen Moyis Sinaayi jual po g gbenn youg nba k u tie'og tanpipaba ḡanle nba k wano mōno tug u nuu g diēn u *Mōmaam lanbonjala l po.

Israyel yab tug wula g nan naatonbig

32

¹ Israyel yab bo la g Moyis wai jual po g g ji, k b taan lieb Aharōn buol g maad'o: «Fiil g maa yendu g te'ti k wan gii be t liig g ḡmagd'ti. G dugn t g ban yal baal Moyis, jua nba te k t nyiē Esipt doug n.» ² K Aharōn maad'b k ban tuud tuud wula tutuuda nba k b puob yen b bijabi yen b bipuobi tuu nyan nii.

³ K Israyel yab kul tuud tuud b wula tutuuda g tie Aharōn.

⁴ K u gaal g donn g nan naatonbig. K Israyel yab la g yign g maad: «T yendu nba nyan'ti Esipt doug n ninḡ n nyan.»

⁵ Aharōn n la nnyan, k u maa *salg binbindl g sen l naabig tuntol g nyaan maad: «Wonn t won bu tien jaanm g dond *Yonmdaan.» ⁶ K l fann, siḡapanpan k Israyel yab kod bonkobd g *juu muu g yid salg, g biē yid guan-g-manḡu

Nyanu kadaaɔg 32

salg, g kaln g dii g nyuu g fiil g jeln. ⁷ Lann i g Yonmdaan maad Moyis: «I pel g jiid. A niib nba k a nyan'm Esipt doug n nyan biil k l pend o. ⁸ L g wai mɔno yen ban kpied sɔnu nba k n ɛn'm nyan. B nan naatonbig g gbaan g pug'o, g yid'o salg g maad g yendu nba nyan'm Esipt doug n ninɲ n nyan.» ⁹ Yonmdaan bo pugn g maad Moyis: «N ban niib ne po, b tie kangbada i. ¹⁰ Daa k n mutuol n fiil k min bien'm g nyaan te'a yaabuona k ban mal mal g yabd g te buolu nba yab.» ¹¹ Lann i g Moyis mɔ yen Yonmdaan u Yendu g maad: «Yonmdaan, a tug a paacienu i g nyan a buolu Esipt doug n. Ji daa ɲaa k a mutuol n fiil b po. ¹² A gii bien'm Esipt yab bu yed g tonu po n te k a nyan Israyel yab Esipt doug n g bien'm jɔa n ninɲ k b buolu n gbenn tinɲ po ne. Yonmdaan, sɔnɲ a yam g nyaan ɲaa g daa tie a buolu yal bi. ¹³ Tied a tuonsunna Abraham yen Isaak yen Sakɔb po. Fin mɔno bo puon k a bu te b yaabuona n mal mal g yabd gii ja nyan polu po ɲmaabid nyan. G biɛ te'b doug nba k a bo puon k l baa tie b faal i youg n tuu youg.» ¹⁴ Lann i g Yonmdaan ɲaa g g tien bonbiil nba k u bo yed k u bu tien u buolu nyan.

¹⁵ Moyis bo nyiɛ jual po g jiid g diɛ tanpipaba ɲanle nba g Yendu *Mɔmaam diɛn l po. Diɛni bo be tanpipabl kul nunɲ n yen l puol po i. ¹⁶ Yendu n bo kpied l tanpipaba. Diɛni nba bo diɛn l po mɔ bo tie Yendu diɛni i. ¹⁷ Sosuwe bo gbad

Nyanu kadaaɔg 32

Israyel yab nyɔgl i g maad Moyis: «Nyɔgl nba nyɔgl kanɲ n ne tie tɔb nyɔgl i faa.»¹⁸ G Moyis ηmien'o: «L g tie ban tu pua tɔb g paad gii yign yigni nba kaa. L biɛ g tie lan tu paad niib k b yign yigni nba kaa. Min gbiɛ yal ne tie pamanyigni i.»

¹⁹ B bo tan nag Israyel yab jond buol, g Moyis la k ban nan naabig nba nyan sie k Israyel yab ηɔ siɛg. Lann i k u pal bie g daan pend k u lu tanpipaba ηann k l baa jual nyiel n g mud mud.²⁰ K u tug naabig nba k b nan nyan g juu muu, g pua g yod yod g wod l bonyounɲ g tien nyum n g te k Israyel yab nyuu.²¹ G nyaan maad Aharɔn: «Niib ne tien'a be i k a kuan'm yaa biid ne ninɲ i?»²² K Aharɔn ηmien'o: «Canbaa, a pal n daa be kaa. Fin mɔno ban g niib ne g wai yen ban tien biid.»²³ Banm n maad'n k min nan yendu k wan gii be b liig g ηmagd'b g dugn b g ban yal baal fin Moyis nba nyan'm Esipt doug n.²⁴ Lann i k n bual mii ηmaa n mɔg wula i? K b tuud tuud b wula tutuuda g tie'n, k n donn g nan naatonbig ne.»

Yonmdaan dad Israyel yab tubl

²⁵ Moyis bo diid g sua k Aharɔn ηaa Israyel yab k b tie ban bua yal nba k l po bu fid g te b ninnanda n gii laa'b.²⁶ Lann i k u gad g sed dimɔb n, ban tɔg naan g kua jond n nyan g maad: «Yua tie *Yonmdaan yua wan nagn n buol.» G Lefi

Nyanu kadaaog 32

cugl n yab kul nagn g kaan g lind'o. ²⁷ G Moyis maad g Yonmdaan Israyel Yendu yed g sua kul n tug u jugfuaog g togn jond n g kpi u ninjanm yen u donn-nba yen u kunkuanyuag-nba.

²⁸ Lefi cugl n yab bo tien Moyis n maad'b yal nba i. Ban bo kpil niib nba l daal bo saa niib tuda ntaa. ²⁹ Lann i g Moyis maad Lefi cugl n yab: «Dinne, Yonmdaan lugd'i k yin gii suun u tuonn, g dugn, i g jie i bid yen i ninjanm ninbaaog. Yonmdaan n yad yedhanm i po.»

Moyis miel Yendu sugl Israyel yab biid po

³⁰ L wonn po, Moyis bo maad Israyel yab: «I biil k l pend. Ama n bu guan g do jual po *Yonmdaan buol. L g kand u bu tuo n maam g piin i biid.»

³¹ Moyis bo guan g lebd jual po Yonmdaan buol g maad'o: «Yonmdaan, di sugl. Israyel yab biil k l pend. B tug wula g nan yennaankaog g pug. ³² Di sugl b po lann i kaa han piin n sann miel kadaaog n ninj.» ³³ Lann i g Yonmdaan hmien'o: «Yua biil'n i k n bu piin u sann miel kadaaog n ninj. ³⁴ Mola po, i saa g daan gaal Israyel yab liig g gad yen'm naan buol k n bo han'a. N *maleg n bu cien'a. Ama min gii can'i yaa daal, n bu dad yab tien biid nyan tubl i.» ³⁵ Yonmdaan bo dad Israyel yab tubl g dugn b bo te k Aharon nan naatonbig k b pug'o.

Nyanu kadaaog 33

Yendu cab Moyis mɔb k ban paan sɔnu

33

¹ *Yonmdaan bo maad Moyis: «Fiil man ne buol, fin yen niib nba k a nyan'm Esipt doug n. Gad man doug nba ninŋ k n bo puon g pol g maad Abraham yen Isaak yen Sakɔb k n tan bu tug l doug g te b yaabuona nyan. ² N bu sun n *malɛg k wan gii be i liig. N bu bel g yaan Kanaan yab yen Amorit-nba yen Hitit-nba yen Perisit-nba yen Hifiit-nba yen Sebus yab. ³ I saa man l doug n ninŋ, siid yen naabiim g muan l po. N kan fid g yeg yen'i g dugn i tie niib nba g gbie maam i. N gii yeg yen'i n tan bu bien'i sɔnu po i.»

⁴ Israyel yab bo gbad Yendu n maad mabiiug nba k b pala wad i. Sua ji g tuo g lie u laani g bual wan tuun u tutuuda.

⁵ Yen mɔni Yonmdaan kon bo maad Moyis k wan maad Israyel yab k b tie kangbada i. K wano Yonmdaan gii bu yeg yen'm, l kan wai yen wan bien'm. K ban ji land b laani, g tuud b tutuuda g bil o wan bann wan bu tien'm yal nba.

⁶ Israyel yab n bo nyie Sinaayi jual buol g saa, b ji bo g lie b laani yen b tutuuda.

Yendu pag yen Moyis u jounŋ n

⁷ Moyis bo nyie Israyel yab n caan b jond naan buol g sud g fagd waam yo g caan jounŋ g yiin g *Yendu-cend-buol-jounŋ. Daan nba bua wan bann Yendu n bua yal nba u po, l

Nyanu kadaaɔg 33

daan bo tu nya g gad l jounɲ buol i. ⁸ Moyis n bo tu nya g saa l jounɲ n, sua kul bo tu sie u jounɲ dimɔb n i g nyuan Moyis, saa yen wan bu kua jounɲ n. ⁹ Moyis bo gii kua Yendu-cend-buol-jounɲ n, tawalgbansunsonn bo tu jiid jounɲ dimɔb n i, g *Yonmdaan maad yen Moyis. ¹⁰ Israyel yab n bo tu la g tawalgbansunsonn jiid g be jounɲ dimɔb n youg nba, b bo tu baa g gbaan b jond dimɔi n i.

¹¹ Yonmdaan bo tu pag yen Moyis u jounɲ n, nyan nil n tu pag yen u lua nand nyan i. L puol po, Moyis bo tu guan g lebd Israyel yab jond n i. Ama u todkua Nunn bija Sosuwe nuan bo tu tenn gii be Yendu-cend-buol-jounɲ n i. Sosuwe daa bo tie naasenbig i.

Moyis la Yonmdaan yudand

¹² Moyis bo maad *Yonmdaan: «Diid a, Yonmdaan, a yed k min gad yen a buolu ne doug nba ninɲ k a bo puon'ti, ama a g ɲɔn'n yua nba k a sun'o k wan yeg yen'n. Fin n yen yed k a diid'n yen nunmanɲ g lugd'n. ¹³ L gii tie k a diid'n yen nunmanɲ yen mɔni, ɲan di sugl g ɲɔn'n ɲan bua yal nba. Nnyan i k n bu ɲanm g bann'a g biɛ la a ɲalbalg nyuad. Daa sunn g niib ne tie a buolu i.» ¹⁴ Lann i g Yonmdaan ɲmien'o: «Min mɔno n bu yeg yen'a g te k a yam ń duan.»

¹⁵ Lann i g Moyis ɲmien *Yonmdaan: « Fin mɔno gii kan

Nyanu kadaaɔg 34

yeg yen'ti, ɲan daa tua k tin fiil ne buol. ¹⁶ A gii g yeg yen'ti l bu tien nle i niib n bann k a ɲalbalg be yen'ti nii? A binbenu t siign n bu ɲon k t be jieg yen buoli nba tenn g be tinɲ n ne kul.» ¹⁷ G Yonmdaan ɲmien Moyis: «N bu tien ɲan miel'n yal nba. N bu diid'a yen nunmanɲ g dugn min n lugd'a.»

¹⁸ Moyis bo maad *Yonmdaan: «Cab'n k n la a yudand.»

¹⁹ G Yonmdaan maad'o: «N bu pend a nunɲ po g ɲon'a n pal n siɛd nand nba, g biɛ ɲon min tie yua nba. Yua nba k n pal bu siɛ u po, l bu l siɛ u po i. Yua nba k n bu jie'og ninbaaɔg mɔ, n bu l jie'og ninbaaɔg u. ²⁰ Ama a kan fid g la n nunɲ, g dugn nifosaal kan fid g la n nunɲ g biɛ tenn gii mɔg miɛl.

²¹ Tangbaɔnɲ n nyan n buol ne, baal g sed l po. ²² N gii pend yen n yudand youg nba, n bu wuon'a tangbaɔnɲ n i, g tug n nuu g legn'a saa yen min daan bu pend g gbenn. ²³ N gii pend g gbenn, n bu nyan n nuu k a la n puol po. Ama a kan fid g la n nunɲ nuan.»

Moyis kpied tanpipaba

34

¹ *Yonmdaan bo maad Moyis k nne: «Kpied tanpipaba ɲanle lan gii naan nyan cincinn yal nyan. N bu dien l tanpipaba po lanbona nba daan be cincinn tanpipaba nba k a daan mud mud nyan po. ² Bobn

Nyanu kadaaɔg 34

gii guu wonn siɲaaɔg n. Wonn siɲaaɔg n, ɲan won do Sinaayi jual yul po g sed g guul'n l buol. ³ Won daa do yen sua. Sua ń won daa be jual po. Lan tie bonkobbid ii, lan tie bonkobgbenɲa, baa bonkobg ń won daa be l jual buol.»

⁴ Moyis bo kpied tanpipaba ɲanle k l naan nyan cincinn yal nyan, g tuod g fiil g tug l tanpipaba g duo Sinaayi jual po nyan *Yonmdaan n bo maad'o nand nyan. ⁵ Yonmdaan bo jiid jual po tawalgbaɔnɲ n ninɲ g sed g kpiɛn Moyis g taa wano mɔno sann g "*Yonmdaan". ⁶ U bo pend Moyis nunɲ po i g ta g tua: «Min n tie Yonmdaan, Yendu nba jie niib ninbaaɔg, g di sugl b po, g mɔg panyiil. N buam g mɔg gbennu. ⁷ N tu jie nil ninbaaɔg saa yen u big yaa big. G di sugl niib biid po yen b bontitebiid po. Ama nil gii biil, min kan yed k u g mɔg biid. Nil gii tien biid n tu dad u tubl g daan tuan yen u bid yen u yaabuona g daan biin yaabuontaa po lann i kaa yaabuonna po i.»

⁸ Lann i g Moyis pel g baa g gbaan g pug Yendu ⁹ g maad: «*Yonmdaan, l gii tie yen mɔni k a diid'n yen nunmanɲ ɲan yeg yen'ti. Niib ne kon l tie kangbada nuan i, ama Yonmdaan, di sugl t tuonkpieda po yen t biid po. Tuo k t tie a buolu i.»

Nyanu kadaaɔg 34

*Dɔnnu

¹⁰ Yonmdaan biε bo maad Moyis: «Diid, n bu suol dɔnnu yen'i. N bu tien ciila k Israyel yab n la. Ciila nba g nil daa g ban g la l liel tinɲ po ne. L ciila g ban g tien buolfanu niib siign. Israyel yab nba kaan g lind'a ne bu la palug nba k n bu tien a po.

¹¹ Danm man g cenɲ min maad'i yal nba dinne. N bu bel Amorit-nba yen Kanaan yab yen Hitit-nba yen Perisit-nba yen Hifit-nba yen Sebus yab k ban yaad i buol. ¹² Daa so man dɔnnu yen yin bu gad doug nba ninɲ nyan niib. L dɔnnu baa tie dieɔg u i po. ¹³ I gii pund l doug n, yin bed bed b *salg binbinda, g mud mud b tingbantana, g cua g jend jend b tingbandicaada. ¹⁴ I kan gbaan yendufano nunɲ n g dugn min Yonmdaan, n sann n nyan punponnaan. Yen mɔni, n mɔg punponn. N kan tuo yin pug yendufano. ¹⁵ Daa so man dɔnnu yen l doug n yab g dugn youg nba k b pug b yendui g yid sali g tien'm, b bu yiin'i k yin di l jied. ¹⁶ I gii gaal b bipuobi g tie i bid k b kuan, l bipuobi tan bu pug b yendui g biε te i bid mɔ n pug l yendui i.

¹⁷ I kan maa siel yaa yennaankaɔg.

¹⁸ Min sen youg nba Abiib¹ ηmaalg n ninɲ i k i tu bu tien *kpanu nba k b g tien yen dibina jaanm. I tu bu di l jaanm

^{134:18} Diid tin dien yal Abiib ηmaalg po 14.3

Nyanu kadaaog 34

g daan biin daa nlile i. L ηmaalg n ninη i k i bo nyie Esipt doug n.

¹⁹ Min n yen i bijakpela yen i bonkobd bicincina nba tie bonjala kul. Naab lann i kaa pieog lann i kaa ηuab n cind g mal bonjal nba, i bu tug g te min Yonmdaan i. ²⁰ Ama bonη gii cind g mal bonjal, yin lebd'o yen pieog lann i kaa ηuab. Lann i kaa yin pua g kənn l bonbig tulu k wan kpe. I bijakpela nuan i tu bu guan g daa'b min Yonmdaan buol i. I kan baal n buol nuukuonu.

²¹ I tu bu sun i tuona g daan biin daa nluob i. Ama daa nlile daal, i kan sun siel yaa tuonn, baa l gii tie kpanyil lann i kaa bonkukuod juabu youg.

²² I gii cil bonkukuod juabu youg nba, yin tien jekpiela jaanm. I tan gii juab i bonkukuod g gbenn youg nba, binn kuum n nyan, yin tien bonkukuod jaanm.

²³ Binn n ninη, jab kul tu bu baal taal muntaa i min Yonmdaan, Israyel Yendu nunη n. ²⁴ N bu bel g yaan buolfani niib i buol g nyaan tand i doug. Taal muntaa nba kul k i tu bu baal n buol binn n nyan, sua kan bign k wan gaal i tini.

²⁵ I tu gii kod bonkobd g bu yid'n salg, yin daa pugd kpanu nba k b tien yen dibina l po. Bonkobg nba k i yid'n salg *Fielu jaanm daal nyan nand kan duan g fann. ²⁶ I

Nyanu kadaaɔg 34

tiluana nba cind g bie, yin tug g baal yenn min Yonmdaan i Yendu ɲaag n. I kan ɲaan ɲɔbig nand yen u naa biim.»

²⁷ Yonmdaan bo maad Moyis g pugn: «Diɛn mɔbona ne g dugn n bu nyii l mɔbona po i g suol *dɔnnu yen'a, g bie suol dɔnnu yen Israyɛl buolu kul.» ²⁸ Moyis bo be yen Yonmdaan g daan biin yentuna piinna yen nyiɛd piinna i Sinaayi jual po, g g dii, g bie g nyuu. U bo diɛn tanpipaba ɲann po^m Yendu n bo suol dɔnnu yen Israyɛl yab g maad lanbona nba i, lann n tie Yendu *Mɔmaam lanbonjala piig.

Moyis nyiɛ jual po g lebd jond n

²⁹ Moyis bo nyiɛ Sinaayi jual po g ji, g kub Yendu *dɔnnu kasied tanpipaba u nuu n i. U nunɲ po bo nyili i g tuud g dugn u bo pag yen Yonmdaan. Ama u bo g ban k u nunɲ po nyili g tuud. ³⁰ Aharɔn yen Israyɛl yab bo la g Moyis nunɲ po nyili g tuud k b jie yen ban nagn'o. ³¹ Lann i g Moyis yiin Aharɔn yen Israyɛl yudanm k b baal u buol k u pag yen'm. ³² K Israyɛl yab nba tenn kul mɔ ji nagn g Moyis dugn'm Yonmdaan n maad'o yal nba kul Sinaayi jual po.

³³ Moyis n maad yen Israyɛl yab g gbenn youg nba k u tug cabl g pibn u nunɲ po. ³⁴ Wan bo tu bua n kua g pag yen *Yonmdaan youg nba, u bo tu nyan l cabl u nunɲ po i. Wan

^m**34:28** Ne buol ne mɔg gbadu munle i. Siɛb gbiɛ g Yendu mɔno n bo diɛn diɛni tanpipaba po.

Nyanu kadaaɔg 35

bo tu nya g bu maad Israyel yab Yonmdaan n yed yal nba,
³⁵ b bo tu nyuan'o k u nunɲ po nyili g tuud i. Moyis bo tu
guan g tug cabl g pibn u nunɲ po i, saa yen wan bo tu tan
lebd g daan bu pag yen Yonmdaan.

Saaba daal

35

¹ Moyis bo taan Israyel yab kul g maad'b:

«Yonmdaan n tie u lanbona nba g yed k tin tug g
sun yen tuonn n ne: " ² I tu bu sun i tuona g daan biin daa
nluob i. Daa nlile daal tie*Saaba daal i, fuom daal. I bu tug
l daal g cab min Yonmdaan i. Yua sun tuonn l daal, l tie k
yin kpi'ug u. ³ Yin kua naan kul, i kan son baa muu mɔno
Saaba daal."»

Israyel yab paani

⁴ Moyis bo maad Israyel yab kul k nne: «Yonmdaan yed k
yin baal yen paani g te'og. ⁵ K yin nyan yin mɔg yal nba n
ninɲ paani g te'og. G yab nba mɔg paani g bu te yen
bulcind kul, yin gaal l paani. K l paani baa tie wula yen
ligtana yen nabnd yen ⁶ caba nba mɔn g bɔn waam yen
cabmɔnyinyina yen caba nba mɔn kpeounɲ yen cabɲana
nba paa yen ɲuabi kobd caba. ⁷ Pei gbanmɔnd mɔ baa be
yen jankpela gband yen kunkontiidi daad ⁸ yen kpam nba k

Nyanu kadaaog 35

b baa sonj fida, yen bonnunubd nba k b ηmad g ηol
yedηanm kpm, yen bonnunubd nba k b die g to ηubl. ⁹ G
tana nba k b yi oniks yen tanlaa nba k l daaog paa k b bu
tug g kpied kpied g tabn *salg-yidkua liedbig po yen u pal
po cabl po mō be. ¹⁰ Yab nba suun b nuu tuonn yen
yanfuom kul n baal g sun Yonmdaan n yed k ban sun yal
nba. ¹¹ Lan tie *Yendu-binbebuol yen l jounj bona: dipanda
yen cincencieonj nba k i bu tug g ηagn jounj po yen
kudlōgdi yen dicaada yen tōgli. ¹² G *dōnnu kpaog bona be
yen l daad nba k b tu suol g yugd l kpaog, yen bonbiil yen
cabl nba bu jōn g legn l kpaog. ¹³ G tiebl yen u bona yen
daad nba k b tu bu suol g yugd tiebl nyan be, g kpanu nba
k b bu pi Yendu paab mō be. ¹⁴ G fidtuanbonn yen u bona
be yen fida yen kpm nba baa be l n. ¹⁵ G salg binbindl nba
k b juug *ηubl l po nyan be yen u bona, yen l daad nba k b
tu tuun lōgdi n g yugd l salg binbindl. G yedηanm kpm
yen ηubl yen cabl nba baa juan *Yendu-cend-buol-jounj
dimōb n be. ¹⁶ G Salg binbindl nba k b baa kod bonkobd g
juug muu l po g yid salg nyan be. G bonn nba k b tien yen
nabnd g kpaag g lind binbindl nyan be, yen binbindl daad
yen l salg binbindl bona kul yen nyunbobl yen l tōglu. ¹⁷ G
jounj gaaog caba be yen l dicaada yen cabcieonj nba baa
juan gaaog dimōb n nyan. ¹⁸ G jounj dicaada be, g gaaog

Nyanu kadaaɔg 35

dicaada be yen l ηui. ¹⁹ G tied nba k b baa lie g suun ηand buol be yen tied nba k Aharɔn yen u bid baa lie g suun salg-yidkab tuonn.»

²⁰ Israyel yab kul bo sied Moyis buol, ²¹ g danm nba kul bo jag g suol b pala n ninη k ban pi paab yen bulcind baal yen ban mɔg yal g pii *Yonmdaan. B bo baal yen yal k b bu tug g caan jounη, g baal yen yal nba k b bu tug g pug Yendu yen yal nba k b bu tug g nyal *salg-yidkab tied. ²² Jab yen puob nba kul bo tie bulcindanm bo baal yen wula tutuuda yen laani yen bani yen bona nba k b tien yen wula i g tegn polu po k l ηɔn k b tug g pii Yonmdaan paab. ²³ Yab nba kul bo mɔg caba nba mɔn g bɔn waam yen cabmɔnyinyina yen caba nba mɔn kpeounη yen cabηana nba paa yen ηuabi kobd caba yen pei gbanmɔnd yen jankpela gband bo baal yenn g tie i. ²⁴ Niib nba kul bo mɔg ligtana lann i kaa nabnd g bu te Yonmdaan bo baal yenn g tie'og u. G yab mɔg kunkontiidi daad k l bu fid g tug g sun tuonn mɔ baal yenn g tie Yonmdaan. ²⁵ Puob nba kul bo ηanm g ban lugm bo lug cabηana nba paa yen caba nba mɔn g bɔn waam yen cabmɔnyinyina yen caba nba mɔn kpeounη g baal yenn g pii. ²⁶ G puolieb mɔ be g ban nuu tuonn. B mɔ bo tug ηuabi kobd g lug caba g baal yenn. ²⁷ Yab nba bo tie yudanm mɔ bo baal yen tana nba k b yi oniks yen tanlaa nba k l daaɔg

Nyanu kadaaog 35

bo paa, k lan tug g tabn salg-yidkab cien liædbig po yen u pal po cabl po. ²⁸ B biε bo baal yen bonnunubd nba k b ŋmad yen kpam nba k b diε g sonŋ fida yen kpaŋanm*yen ŋubl nba k b baa juug. ²⁹ Israyel yab kul, jab yen puob nba bo tie bulcindanm kul bo pii Yonmdaan yanbuapaani, k lan tug g sun tuona nba k wano Yonmdaan bo maad Moyis k lan sun nyan.

Yonmdaan lugd Besalél yen Owoliyaab k ban sun u tuonn

³⁰⁻³¹ Moyis bo maad Israyel yab: «I la ii, Yonmdaan lugd Besalél i g tie'og u yam. L po te k u mɔg yanfuom yen banm g bu fid g sun tuonbuolu kul. Besalél tie Suuda cugl n jua Uri bija i. U tie Ur yaabuonn i. ³² Besalél bu fid g nan nan bona yen naasend. U ban wan bu tug wula yen ligtana yen nabnd g maal bona nand. ³³ U bu fid g jebl tana nba k l daaog paa, u biε bu fid g kpied daad g nan bona. U bu fid g sun tuonbuoli-buoli kul. ³⁴ Yonmdaan tie Dan cugl n jua Owoliyaab mɔ yanfuom nba k u bu fid g banŋ niib tuona. Owoliyaab tie Ayisamak bija i. ³⁵ Yonmdaan tie'b yam nba k b bu fid g jebl tana nba k l daaog paa. B bu fid g lug caba nba mɔn g bɔn waam yen cabmɔnyinyina yen caba nba mɔn kpeounŋ, g tug gungunŋ g nan bona l caba po. B bu fid g sun nuu yaa tuonn kul.

Nyanu kadaaog 36

36

¹ Besalel yen Owoliyaab yen yab nba kul g

*Yonmdaan bo tie'b yanfuom yen banm k ban fid g sun u jounḡ n tuona kul bo sun tuona nba k wano Yonmdaan bo yed k ban sun.

² Moyis bo te k b yiin Besalel yen Owoliyaab yen yab nba kul g Yonmdaan bo tie'b yanfuom k b bu fid g sun tuona kul g taan'm. ³ G tug paani nba g niib bo baal yenn k lan caan *Yendu-cend-buol-jounḡ nyan g kubn b nui n. Siḡaaog kul niib bo l baad yen paani i Moyis buol. ⁴ Tuonsunna nba bo suun nuu tuonn k b yiin'm k b caand jounḡ nyan, sua kul bo tan ḡaa u tuonn i g fiil g ⁵ gad g maad Moyis g paani nba g Yonmdaan yed g niib ḡ baal yenn k ban caan u jounḡ nyan, g niib baal yenn k l yabd g pend o. ⁶ Lann i g Moyis te k b kpaand jond n ninḡ g sua ḡ ji daa baad yen paani. G niib ḡaa g ji g baad yen paani, ⁷ g dugn ban bo baal yen yal nba bo bu fid g sun tuona kul g bie tenn mḡno.

Yendu-binbebuol-jounḡ caanu

⁸ Niib nba bo ḡanm g ban tuonn n bo caan *Yendu-binbebuol-jounḡ. B bo tug cabḡana nba paa i g nyal g tul tul g tien caba piig, g cabyena mḡn kpeounḡ, g liel tie bonmḡnyinyina, g liel-nba mḡ mḡn g bḡn waam. G nan Seruben-nbaⁿ l caba po. ⁹ Cabl kul fagnu bo tie

ⁿ36:8 Diid tin dien yal Seruben-nba po 25.18

Nyanu kadaaog 36

nuukpanduna piinle yen ηanniin i, k l pienu tie
nuukpanduna ηanna. L caba kul bo ja ja i. ¹⁰ Besalēl bo taan
caba ηanmu i g nyal g tul g tien cincenciēnyeonη, g taan
caba ηanmu nba tenn mō g tien cincenciēnlieog ¹¹ U bo lug
ηuubila nba mōn g bōn waam i g nyal cincenciēnyeonη
jijuog cabl mōgbann po, k l juan. G guan g tien nnyan
cincenciēnlieog cincinn cabl mōgbann po. ¹² G lug ηuubila
piinmu g nyal cincenyēonη cabcincinn mōgbann po k l
juan, g tug ηuubila piinmu mō g jōn cincenlieog jijuog cabl
mōgbann po. L cincena ηanle bo naan i. ¹³ U bo tug wula g
tien lōgdi piinmu g tul l cincena ηanle k l ji tie
cincenyēonη. Nnyan i g *Yendu-cend-buol-jounη ji bo tie
bonyenn.

¹⁴ Besalēl biε bo tug ηuabi kobd g lug caba piig yen yenn g
tien jounη g ηagn *Yendu-binbebuol-jounη po. ¹⁵ Cabl kul
fagnu bo tie nuukpanduna piintaa i, k l pienu tie
nuukpanduna ηanna. L caba bo ja ja i. ¹⁶ U bo taan caba
ηanmu i g tien cincenyenn, g taan caba nluob mō g tien
cincenliel. ¹⁷ G tug ηuubila piinmu g nyal g jōn caba ηanmu
nba taan g tie cincenyenn nyan cabcincinn mōgbann po. G
guan g tien nnyan caba nluob nba taan g tie cincenliel nyan
jijuog cabl mōgbann po. ¹⁸ Besalēl bo tug nabnd i g tien
lōgdi piinmu g fid g tul l cincenciēna ηanle g Yendu-cend-

Nyanu kadaaɔg 36

buol-jounɔŋ ji tie bonyenn. ¹⁹ U bo tug pei gbanmɔnd yen jankpela gband i g ɲagn Yendu-cend-buol-jounɔŋ po.

²⁰ Besalɛl bo cua kunkontiidi daad i g tien Yendu-binbebuol-jounɔŋ dicaada. ²¹⁻²² L dicaada kul bo ja ja i. Dicaadl kul fagnu bo tie nuukpanduna piig i, k l pienu tie nuukpandunn yen bɔgdm. ²³ U bo caan dicaada piinle i yanbaɔŋŋ po. ²⁴ G tug ligtana g maa tɔgli piinna g sen dicaada l ninɔ. Dicaadl kul bo gaal tɔgli ɲanle i. ²⁵ U biɛ bo caan dicaada piinle i jounɔ yaanɔ po mɔ, ²⁶ k l caa tɔgli piinna nba k b tug ligtana g tien nyan n ninɔ. Dicaadl kul bo gaal tɔgli ɲanle i. ²⁷ U bo guan nintual po g caan dicaada nluob i. ²⁸ G caan dicaada ɲanle mɔ jounɔ nuagn, lɔdi n. ²⁹ Lan cil tinɔ g daan do polu, lɔdi n dicaada ɲanle ɲann kul bo kpaab i. L dicaada bo naan i. ³⁰ Nnyan, dicaada ɲanniin yen tɔgli piig yen ɲanluob n bo be nuagn. Dicaadl kul bo gaal tɔgli ɲanle i. B bo tug ligtana i g tien l tɔgli.

³¹ Besalɛl bo cua kunkontiidi daad g tug bona ɲanmu g pan jounɔ logyenn po. ³² G tug daad ɲanmu mɔ g pan logliel po. G biɛ guan g tug daad ɲanmu g pan jounɔ puol po.

³³ Sinsiign pandl bo pan dicaada siign i. L bo cil yenn po i g daan tuu liel po. ³⁴ U bo donn wula i g tabn dicaada yen l panda po. G tug wula g tien lɔgdi g tug dipanda g tuun tuun l ninɔ.

Nyanu kadaaɔg 37

³⁵ Besalɛl bo tug caba nba mɔn g bɔn waam yen cabmɔnyinyina yen caba nba mɔn kpeounɔ yen cabɔana nba paa i g nyal cincenciɛɔnɔ. G nan Serubɛn-nba l po. ³⁶ G tug l cincenciɛɔnɔ g jɔn kunkontiidi daad ɔanna po. U bo donn wula i g tabn tabn l daad po, g tien l tɔgli yen ligtana, g tien l lɔgdi mɔ yen wula.

³⁷ U bo tug caba nba mɔn g bɔn waam yen cabmɔnyinyina yen caba nba mɔn kpeounɔ yen cabɔana nba paa i g taan g nyal jounɔ dimɔb n cincenjɔnkɛl. ³⁸ U bo tug kunkontiidi daad ɔanmu i g donn wula g tabn tabn l po, g caan l daad tɔgli nba k b tien yen nabnd nyan n ninɔ. G ji tug l cincenjɔnkɛl g jɔn l po, dimɔb n.

Dɔnnu kpaɔg

37 ¹ Besalɛl bo tug kunkontiidi daad i g kpaɛ *dɔnnu kpaɔg. L fagnu bo tie nuukpanduna ɔanle yen bɔgdm i, k l piɛnu tie nuukpandunn yen bɔgdm, k l kpedu mɔ tie nuukpandunn yen bɔgdm. ² U bo donn wula nba ɔan fai fai i g tabn tabn l kpaɔg nuagn n ninɔ yen l kpaɔg puol po yen l kuni po. ³ U biɛ bo tug wula i g tien lɔgdi ɔanna g kpaɛ g tabn kpaɔg kuni ɔanna po. ⁴ G guan g cua kunkontiidi daad g donn wula g tabn l po, ⁵ g tug g kuan kpaɔg lɔgdi ɔann n ninɔ k ban tu fid g suol g yugd l kpaɔg.

Nyanu kadaaɔg 37

⁶ Besalɛl biɛ bo tug wula nba ɲan i g tien kpaɔg bonbiil. L bonbiil fagnu bo tie nuukpanduna ɲanle yen bɔgdm, k l piɛnu tie nuukpandunn yen bɔgdm. ⁷ U bo tug wula i g maal *Serubɛn-nba ɲanle g tuan kpaɔg bonbiil kuni ɲanle po. ⁸ Serubɛn yenn bo sie bonbiil kunɲ g guan yenn po i, g lua mɔ sie g guan liel po. ⁹ B bo sie g tuol lieb i, g tiib g nyuan kpaɔg bonbiil, k b kpinkpana tiɛn g guu l bonbiil.

Tiebl nba k b maand kpanu l po

¹⁰ Besalɛl bo tug kunkontiidi daad i g kpaa tiebl k l fagnu tie nuukpanduna ɲanle, k l piɛnu tie nuukpandunyenn, k l kpedu mɔ tie nuukpandunn yen bɔgdm. ¹¹ G tug wula nba ɲan fai fai g donn g tabn tabn l tiebl po yen l kuni po. ¹² U bo kpied dipandbid i k l piɛnu tie nyan nuubifagdug nyan g kpaa g suol tiebl titala, g donn wula g tabn l kul po. ¹³ G tug wula g tien lɔgdi ɲanna g kpaa tiebl loga n, titala po. ¹⁴ Lɔgdi bo kpiɛ kpiɛ dipanda i, nand nba k b bu fid g tuun daad l n ninɲ g yugd tiebl. ¹⁵ U bo tug kunkontiidi daad i g tabn tabn wula l po k ban tu fid g suol g yugd tiebl. ¹⁶ G tug wula nba ɲan fai fai g tien seni yen kɔb-nba yen sɔa yen kudɲmani. L bona i k b bo diɛ g tiend dimɔunɲ l n ninɲ g piin Yendu paab.

Nyanu kadaaɔg 37

Fidtuabonn yen l benda

¹⁷ Besalɛl bo tug wula nba ɲan fai fai i g maal fidtuabonn. L fidtuabonn nyagl yen u bendjal yen u benda yen u senboli yen ban nan tipuud nba k l be l po nyan kul bo tie bonyenn i. ¹⁸ L bo mɔg benda ɲanluob i. Benda ɲantaa bo be yenn po, g ɲantaa mɔ be liɛl po. ¹⁹ Benda ɲanluob ɲann po, tipuud ɲantaa yen dugna ɲantaa n bo be bendl kul po, ²⁰ g tipuud ɲanna yen dugna ɲanna mɔ be bendjal po. ²¹ Benda bo taan liɛl ɲanle-le i bendjal po. Lan bo taan liɛl naan buol kul, dugnn bo be l tinɲ po. ²² Dugna yen benda ɲanluob ɲann yen bendjal kul bo taan g tie bonyenn i. U bo tug wula nba ɲan fai fai i g tien l kul. ²³ G biɛ bo tug wula nba ɲan fai fai i g maal fida nlile yen l babd yen l sipiɛd yen bona nba be g pugd l po kul. ²⁴ Wula nba k b bo tug g maal fidtuabonn yen u bona nba be g pugd kul bo tie nyan cilo piintaa nyan i.

Salg binbindl nba k b juug *ɲubl l po

²⁵ Besalɛl bo tug kunkontiidi daad i g kpaa g tien *salg binbindl nba k b juug *ɲubl l po nyan. L salg binbindl fagnu bo tie nuukpandunyenn i, k l piɛnu mɔ tie nuukpandunyenn, k l kpedu tie nuukpanduna ɲanle. L fagnu yen l piɛnu kul bo ja i. G gbada ɲanna nba tie nyan yina nyan yen salg binbindl kul tie bonyenn. ²⁶ U bo donn

Nyanu kadaaog 38

wula nba ŋan fai fai i g tabn tabn l salg binbindl po yen l kuni yen l loga po yen l yina po. ²⁷ G tug wula g maal lögdi ŋanle g kpaa g tabn salg binbindl loga ŋanle po. G tug daad g kuan l lögdi n ninŋ k ban tu fid g suol g yugd l salg binbindl. ²⁸ L daad bo tie kunkontiidi daad i, k b tien tien wula l po.

²⁹ B bo ŋəl yedŋanm kpam, g biε tuon ŋubl nba k b baa juug salg binbindl po. Besalɛl bo tien l kul nyan yua suun tilaali tuonn n bo bu sun nand nyan i.

Cincann salg binbindl yen nyunbobl

38

¹ Besalɛl bo tug kunkontiig daaog u g tien salg *binbindl nba k b baa kod bonkobd g juug muu l po. L binbindl fagnu yen l piɛnu kul bo ja i. L fagnu bo tie nuukpanduna ŋanmu i, k l piɛnu tie nuukpanduna ŋanmu, k l kpedu mɔ tie nuukpanduna ŋantaa. ² U bo kpied yina i binbindl kuni ŋanna po, k l yina yen binbindl kul taan g tie dayeounŋ. U bo tabn nabnd i l kul po. ³ U bo tug nabnd i g maal sipiɛd nba k b baa diε g wo salg binbindl fantam yen bona nba k b baa diε g nyiɛd muukuana yen seni nba k b baa diε g gaan sɔm yen bona nba kul k b diε g lebd nand yen bona nba k b baa diε g juug ŋubl l n. ⁴ U biε bo tug nabnd i g tien kudŋui g kpaa g pɔnd pɔnd g pua g lind salg

Nyanu kadaaog 38

binbindl, lan cil tinŋ g daan sed sinsiign. ⁵ U bo tien lögdi ɲanna i g kpaa l kuni po g fid g tuun daad l n. ⁶ G cua kunkontiidi daad g tabn tabn nabnd l po, ⁷ g tug g tuun tuun salg binbindl kuni lögdi ɲann n ninŋ k ban tu suol g yugd salg binbindl. L salg binbindl nuagn bo tie bonkuonn i.

⁸ Besalɛl bo tug puob nba bo suun *Yendu-cend-buol-jounŋ diməb n nyan ninnyuandi i g donn g maa nyunbobl yen l tɔglu. U bo tug nabnd i g tien l ninnyuandi.

Jounŋ guaog

⁹ Besalɛl bo tug cabɲana nba paa i g nyal g tul tul g jɔn g lind *Yendu-cend-buol-jounŋ guaog. Guaog yanbaɔnŋ po caba fagnu bo tie nuukpanduna kobg i. ¹⁰ U bo tug lanbanbid nba k b tien yen ligtana i g tuun caba n ninŋ g lɔgn dicaada lögdi po. L dicaada bo tie bona piinle i g sie tɔgli piinle nba k b tien yen nabnd nyan ninŋ. U bo tabn tabn nabnd i l dicaada po. ¹¹ Yaanŋ po caba fagnu mə bo tie kobg i g luag dicaada lögdi n, g juan nyan yanbaɔnŋ po yal nyan. ¹² Nintual po caba fagnu bo tie nuukpanduna piinmu i, g dicaada tie piinle k l tɔgli tie piig. ¹³ Guaog diməb po caba fagnu mə bo tie nuukpanduna piinmu. ¹⁴⁻¹⁵ Diməb ganŋ po caba fagnu bo tie nuukpanduna piig yen ɲanmu i yen l dicaada ɲantaa k l sie tɔgli ɲantaa n ninŋ. G jendu po

Nyanu kadaaɔg 38

mə tie nnyan.

¹⁶ U bo tug cabɔnana nba paa i g nyal g tul tul g jɔn g kaan g lind gaaɔg. ¹⁷ G tug nabnd g maal dicaada tɔgli, g donn ligtana g tien lɔgdi yen kudlanbanbid. G biɛ tug ligtana g tien bona k l tie nyan tana nyan g tuan dicaadl kul yul po.

¹⁸ Yab ban lugm bo tug cabɔnana nba paa i yen caba nba mɔn g bɔn waam yen cabmɔnyinyina yen caba nba mɔn kpeounɔ g nyal cincenjɔnkal nba bu jɔn *Yendu-cend-buol-jounɔ dimɔb n. L cincenjɔkal fagnu bo tie nuukpanduna piinle i, k l yalmu tie nuukpanduna ɔnmu nyan gaaɔg po caba nyan. ¹⁹ U bo te k b tug l cincenjɔnkal g kuan kudlanbanbid n ninɔ i g lɔgn dicaada lɔgdi po g jɔn. U bo tien l dicaada tɔgli yen nabnd i, g tien l kudlanbanbid yen l lɔgdi yen ligtana, g tien yal bo tua dicaada po g tie nyan tana nyan mə yen ligtana. ²⁰ B bo tabn tabn nabnd i *Yendu-cend-buol-jounɔ dicaada kul po yen gaaɔg dicaada kul po.

Bona nba k b tug g caan *Yendu-binbebuol-jounɔ

²¹ B bo tug bona boncienn g caan Yendu-binbebuol-jounɔ. Yendu Mɔmaam kasied tanpipaba bo be l jounɔ n ninɔ i. L bona n bo ja nand n ne. Moyis n bo te g *Lefiit-nba cɔd l bona kul. *Salg-yidkua Aharɔn bija Itamar n bo yen l nuu. ²² Ur yaabuonn Uri bija Besalɛl n bo sun yal nba kul g Yonmdaan bo ɔn Moyis. U bo tie Suuda cugl n jua i.

Nyanu kadaaog 38

²³ Wano yen Dan cuḡl n jua Ayisamak bija Owoliyaab n bo sun l tuona. Owoliyaab bo bu fid g kpied bona. U bo ban ban jab gband nand, g biε bu fid g lug cabḡana nba k l daaog paa yen caba nba mən g bən waam yen cabmənyinyina yen caba nba mən kpeounḡ.

²⁴ Israyel yab n bo tie wula nba kul k b tug g sun *Yendu-binbebuol-jounḡ tuona bo taan g tie cilo kobiinniin yen piinlile yen ḡanlile i yen waam. B bo bign nyan ban bo tu bign bona nand *Yendu-binbebuol-jounḡ n ninḡ nyan i.

²⁵ Niib nba k b bo cəɗ'b n bo baal yen ligtana nba bo taan g tie cilo tuda ntaa yen piig yen cilo ḡanlile i yen waam. L binbiug tie *Yendu-cend-buol-jounḡ n binbiug n nyan.

²⁶ Jab nba k b bo cəɗ'b g sua k b məg bina piinle lann i kaa g cie bina piinle bo taan g tie niib tuda kobiinluob yen tuda ntaa yen kobiinmu yen niib piinmu i. Sua kul bo pa k l ja nyan Yendu-binbebuol-jounḡ n binbiug nyan i. ²⁷ B bo tug ligtana cilo tuda ntaa i g donn g tien Yendu-binbebuol-jounḡ dicaada yen diməb n cincenḡonkal dicaada. L dicaada kul bo taan g tie kobg i. Təḡlu kul bo gaal ligtana cilo piintaa i. ²⁸ G ligtana cilo piig yen ḡanlile yen waam nba bo tenn nyan k b donn g tien ləḡdi yen lanbanbid yen bona nba tie nyan tana g tua dicaadl kul yul po nyan.

²⁹ Nabnd nba kul k Israyel yab bo baal yenn mə bo taan g

Nyanu kadaaɔg 39

tie cilo tuda nle yen kobg yen piinle yen cilo ɲanna i.

³⁰ Besalel bo tug lann i g tien *Yendu-binbebuol-jounɲ dimɔb n dicaada tɔgli, g tien nabnd-salg-binbindl yen kudɲui nba k b bo kpaag kaan g lind salg binbindl yen u bona kul. ³¹ U biɛ bo tug lann i g tien gaaɔg dicaada tɔgli yen gaaɔg dimɔb n tɔgli yen jounɲ dicaada yen gaaɔg dicaada kul.

Salg-yidkab tiɛd

39

¹ B bo tug caba nba mɔn g bɔn waam yen cabmɔnyinyina yen caba nba mɔn kpeounɲ u g nyal tiɛd g niib ɲ tu lie g kua g sun *Yendu-binbebuol-jounɲ n tuonn, g biɛ nyal Yendu tuonn tiɛd g tie Aharɔn nyan Yonmdaan n bo maad Moyis nand nyan.

² Besalel bo tug cabɲana nba k l daaɔg paa yen caba nba mɔn g bɔn yen cabmɔnyinyina yen caba nba mɔn kpeounɲ u g nyal liɛdbig. G tug caba g tien wula l po g nan nan bona l liɛdbig po. ³ B bo tad wula g buad buad, g fuon fuon caba nba mɔn g bɔn waam yen cabmɔnyinyina yen caba nba mɔn kpeounɲ n ninɲ. ⁴ G Besalel tug l caba g nyal g tabn *salg-yidkua liɛdbig bɔpiɛd po. ⁵ Caba nba k b bo tug g nyal liɛdbig nyan liem i k u bo tug g nyal gbann k lann yen liɛdbig kul ji taan g tie bonyenn nyan Yonmdaan n bo maad Moyis nand nyan. ⁶ U bo tug tannyinyila nba k l

Nyanu kadaaog 39

daaog paa, k b yi oniks nyan g kagn wula l kuni po, g dien Sakob bid sana l po k l tie nyan nil n tu tien u banm bonn po nand nyan. ⁷ G tug l tana g tabn *salg-yidkab cien liedbig bopied po. L tana tie k lan gii tied Yonmdaan Israyel yab po i, nyan wan bo maad Moyis nand nyan.

Cabl nba g Salg-yidkab cien lie u pal po

⁸ Besalel bo tug cabnana nba paa i yen caba nba mon g bon waam yen cabmonyinyina yen caba nba mon kpeounu u g nyal *salg-yidkab cien pal po cabl. B bo nyal l cabl k l naan nyan ban nyal liedbig nand nyan i. ⁹ L pal po cabl bo tie nyan kolbig nyan i, k l fagnu ja nyan nuubann nyan. K l pienu mo ja nnyan. ¹⁰ B bo tug tannyinyila nba k l daaog paa i g kpaa g tabn l cabl po g tien juudi nanna. Cincinn juudu tana bo yi Sarduann yen topas yen emerod. ¹¹ G munle po juudu tana yi turkuwas yen safiir yen sasip. ¹² G muntaa po juudu tana yi agat yen kornalinn yen ametist. ¹³ G munna po juudu tana mo yi Krisolit yen beril yen oniks. B bo tug wula i g tien tuad g kuan l tana l n. ¹⁴ B bo dien Sakob big kul sann tanyenn po nyan nil n tu tien u banm bonn po nyan i. L piig yen tana nle tie Israyel cuga piig yen cuga nle n nyan.

¹⁵ B bo tug wula nba nan fai fai i g tien laani nanle k l tie nyan nui nyan g juan pal po cabl po. ¹⁶ G bie tug wula g

Nyanu kadaaog 39

tien bani njanle g jon pal po cabl bopied kuni njanle po. ¹⁷ G tug laani njanle njann g logn yenn salg-yidkab cien pal po cabl banyenn po, g logn liel mo banlieg po. ¹⁸ B bo tug l laani g lol yen wula tuad nba g tana kpie l n, k l maa liedbig bopied po nyan i. B bo tien nnyan i k l kolbig fid g maa pal po. ¹⁹ B bie bo tug wula i g tien bani njanle g lol pal po cabl kuni nba ji tinj po, gii go liedbig tinj po. ²⁰ B bie bo tug wula i g maal bani njanle g jon pal po cabl tinj kuni po. ²¹ G tug nuubila nba mon g bon waam g lol pal po cabl bani, g gad g lol g suol yen liedbig bani, nand nba g pal po cabl baa taab liedbig po, nyan Yonmdaan n bo maad Moyis nand nyan.

Salg-yidkab tied nba bo be g pugd

²² Besalel bo tug caba nba mon g bon waam kukua i g lug liedfagdug nba k Aharon bo tu bu lie u g nol u liedbig l po. ²³ B bo lond l liedfagdug siign n ninj i g tien yul kunkuabuol, g njann g lug tulu n ninj k lan gii paa g daa fid g pad. ²⁴ G tug gungunj nba paa yen caba nba mon g bon waam yen cabmonyinyina yen caba nba mon kpeounj, g nan tiig nba k b yi grenadie nyan luana l liedfagdug tinj mogbana po g daan lind. ²⁵ G tug sanboid-bid nne k b bo tien yen wula g jon jon liedfagdug tinj po g daan lind. ²⁶ B bo jon jon sanboid g fuon fuon grenadie luana nba k b bo

Nyanu kadaaog 39

nan nyan siign i nyan Yonmdaan n bo maad Moyis nand nyan.

²⁷ B bo tug cabl nba njanm g njan i g nyal Aharon yen u bid liedfagd, ²⁸ yen b fegli yen b kpatajena. ²⁹ B bo tug caba nba mon g bon waam yen cabmonyinyina, yen caba nba mon kpeounn, yen cabnana nba paa i, g nyal b gbana, nyan Yonmdaan n bo maad Moyis nand nyan.

³⁰ B bo tug wula nba njan fai fai i g maal bonpipabg nne g dien l po g "*Yonmdaan yal", k l tie nyan nil n tu tien u banm bonn po nyan. ³¹ B bo tug nuubil nba mon g bon waam i g lol l bonpipabg g tabn salg-yidkab cien feigl po, nyan Yonmdaan n bo maad Moyis nand nyan.

B sun tuonn g gbenn

³² Israyel yab bo sun *Yendu-binbebuol-jounn tuona kul nyan Yonmdaan n bo maad Moyis nand nyan i, g daan gbenn.

³³ Lann i k b ji tug Yendu-cend-buol-jounn yen l bona kul g baal yenn Moyis buol. L jounn bona tie logdi yen tuudi yen dipanda yen dicaada yen l togli.

³⁴ Pei gbanmond nba k b bo taan taan g nyal bo be. G jankpela gband yen cincenjokal nba k b bu jon g paad nand buol yen nand yaa nand buol mo be.

³⁵ G *donnu kpaog be yen l daad yen l bonbiil.

Nyanu kadaaog 39

³⁶ G tiebl yen u bona be. G kpanu nba k b yid Yendu salg nyan be.

³⁷ Fidtuannonn nba k b tug wula nba nan g tien bo be yen l fida yen l fidtuannonn bona yen kpan nba k b die g sonn fida.

³⁸ G salg binbindl nba k b tien yen wula nyan be, g yednanm kpan be, g *Yendu-cend-buol-jounn dimob n cincenjonnal be.

³⁹ Salg binbindl nba k b tien yen nabnd nyan mo bo be yen l nabnd kudnui yen l dicaada yen l salg binbindl bona kul. G nyunbobl yen u toglu be.

⁴⁰ Caba nba bu jon *Yendu-cend-buol-jounn lijoug n bo be, yen l dicaada yen l togli yen l cincenjonnal yen l nui yen l kpikpaa yen bona nba k b kub g suun Yendu-binbebuol-jounn n yen Yendu-cend-buol-jounn n tuona kul.

⁴¹ Tied nba k b baa lie g suun nand buol bo be, g *salg-yidkab cien Aharon tied be, k u bid n baa lie tied nba g suun salg-yidkab tuonn mo be.

⁴² Israyel yab bo sun l tuonn nyan *Yonmdaan n bo maad Moyis nand nyan i. ⁴³ Moyis bo la k b sun tuonn nyan Yonmdaan n bo maad'o k ban sun nand nyan, k u yad yednanm b po.

Nyanu kadaaɔg 40

Yendu n maad Moyis yal nba jounɲ ɲanmu po

40

¹ *Yonmdaan bo maad Moyis: ² «Dmaacincinn dacincinn daal, ɲan te k ban caan n jounɲ, n binbebuol. ³ *Dɔnnu kpaɔg ń gii be l jounɲ n ninɲ, cincenjɔnkal linn po, g niib ń daa nyuan l kpaɔg. ⁴ Ban tug n tiebl g sen g tug kpanu nba k b yid'n salg nyan g maan l po. G tug fidtuanbonn g kua g sen l jounɲ n, g nyaan son fida. ⁵ G tug salg binbindl nba k b tien yen wula g baa juug *ɲubl l po g sen dɔnnu kpaɔg nunɲ po. G tug cincenjɔnkal g jɔn jounɲ dimɔb n. ⁶ G tug salg binbindl nba k b baa kod bonkobd g juug l po g sen jounɲ dimɔb n, cincann po. ⁷ G tug nyunbobl g sen jounɲ yen salg binbindl sinsiign, g tien nyum l nyunbobl n. ⁸ G te g niib ń tug caba g jɔn jɔn g lind jounɲ guaɔg, g nyaan tug cincenjɔnkal g jɔn guaɔg dimɔb n. ⁹ Tug yedɲanm kpam g wul jounɲ po yen bona nba kul be l jounɲ n. Nnyan i k a bu tug l jounɲ yen bona nba be l n kul g te'n k lan gii tie min kukua yaa yal. ¹⁰ G biɛ tug yedɲanm kpam g tien salg binbindl nba k b baa kod bonkobd g juug l po yen salg binbindl bona kul po. Nnyan i k l salg binbindl baa tie min kukua yaa yal. ¹¹ Tien kpam nyunbobl yen u tɔglu po k l kul ń te n yal. ¹² Te k Aharɔn yen u bid ń nagn n jounɲ dimɔb n k a wul'b. ¹³ Lan Aharɔn tiɛd, g wul kpam u yul po g din'o salg-yidkua k wan gii suun n tuonn. ¹⁴ G te k

Nyanu kadaaog 40

Aharon bid n nagn a buol k a lan'm b lieda, ¹⁵ g tug kparam g wul b yula po nyan nan bo wul b baa yul po nand nyan, g din'm salg-yidkab k ban gii suun n tuonn. Nnyan, b bid yaa bid ji baa tie salg-yidkab i youg n tuu youg.

Moyis te k b caan Yendu-binbebuol-jounj

¹⁶ Moyis bo tien Yonmdaan n bo maad'o yal nba kul.

¹⁷ Ban nyie Esipt doug n l bina nanle po, nmaacincinn daal, l sua k b caan jounj o. ¹⁸ Moyis n bo te k b caan l jounj. G tien togli, g caan dicaada, g pan pan daad, g caan tuudi.

¹⁹ Wano n bie bo te k b nyal caba g maan maan *Yendu-binbebuol-jounj po nyan Yonmdaan n bo maad'o nand nyan. ²⁰ G tug Yendu Momaam kasied tanpipaba g kpien donnu kpaog n ninj, g tug kpaog daad g bil g kpien kpaog, g tug bonbiil g biin donnu kpaog po. ²¹ G tug l kpaog g sen jounj n, g jon cincenjokal g legn kpaog, nyan Yonmdaan n bo maad'o nand nyan. ²² U bo te k b tug tiebl g sen l jounj n, g guan yaanj po g kpien cincenjokal. ²³ G tug kpanu g maan maan lan bual l tiebl po Yonmdaan nunj n, nyan Yonmdaan n bo maad Moyis nand nyan. ²⁴ G tug fidtuanbonn g sen jounj n, g guan yanbaonj po. L bo sie g tuol tiebl i. ²⁵ G nyaan son fida Yonmdaan nunj n, nyan Yonmdaan n bo maad wano Moyis nand nyan. ²⁶ G tug salg binbindl nba k b tien yen wula nyan g sen jounj n, k l tuol

Nyanu kadaaog 40

cincenjɔnkal. ²⁷ U bo te k b ɲubn *ɲubl l po i, nyan
Yonmdaan n bo maad'o nand nyan. ²⁸ G te k b tug
cincenjɔnkal g jɔn jounɲ dimɔb n. ²⁹ U bo te k b tug salg
binbindl nba k b baa kod bonkobd g juug muu g yid salg l
po g sen jounɲ dimɔb n i, cincann po. K wano Moyis kod
bonkobd g juu muu g yid salg, g biɛ pii Yonmdaan paab
nyan Yonmdaan n bo maad'o nand nyan. ³⁰ U bo te k b tug
nyunbobl i g sen jounɲ cincann po, k l g fag yen salg
binbindl nba be cincann nyan, g tie nyum l bobl n ninɲ k b
kabi g nii g biɛ ɲui b titala. ³¹ Moyis yen Aharɔn yen Aharɔn
bid bo kabi l nyum i g nii g biɛ ɲui b titala. ³² Ban bo tu bua
n kua Yendu-cend-buol-jounɲ n, lann i kaa g nagn salg
binbindl buol, b bo tu nid g biɛ ɲuul b titala i nyan
Yonmdaan n bo maad Moyis nand nyan. ³³ Moyis bo te k b
jɔn caba g daan lind Yendu-binbebuol-jounɲ yen salg
binbindl i. G jɔn cincenjɔnkal jounɲ dimɔb n. Nnyan i g
Moyis bo sun l tuona kul g daan gbenn.

***Yonmdaan yudand gbie yen u jounɲ**

³⁴ Tawalgbaɔɲɲ bo baal g ɲagn Yendu-cend-buol-jounɲ po, g
Yonmdaan yudand gbie yen u binbebuol jounɲ, ³⁵ g Moyis g
fid g kua jounɲ n. ³⁶ Tawalgbaɔɲɲ bo tu ɲagd jounɲ po,
Israyel yab mɔ ń fiil g paan sɔnu i gii saa. ³⁷ Ama
tawalgbaɔɲɲ bo gii maa jounɲ po, Israyel yab mɔ bo tu be

Nyanu kadaaꝓg 40

buoyenn buol i, saa yen daal nba g tawalgbaꝓꝓ tan bu
ꝓagd. ³⁸Yendu n ninꝓ, Israyel yab bo tu la tawalgbaꝓꝓ
jouꝓꝓ polu i g bann g Yonmdaan be. Nyieꝓg, ban la muu g
bann k u be. L bo tie nnyan i ban bo saa naan buol kul.

Achévé d'imprimer par ATAPEB
Dépôt légal N° 33/MATDCL/septembre 2016
B.P 29 Dapaong– Togo

Prix: 300F CFA